

# التقرير السنوي 2007



التقرير السنوي  
**25** 2007





صاحب الجلالة  
الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم

المحتويات

٥	- رسالة البنك
٦	- مجلس الإدارة
٧	- كلمة معالي رئيس مجلس الإدارة
٩	- تقرير مجلس الإدارة السنوي
١٣	- نشاطات البنك والبيانات المالية
١٩	- أهم المؤشرات المالية
٢٠	- إيضاحات اضافية
٣٧	- الهيكل التنظيمي للبنك
٣٨	البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية ٢٠٠٧/١٢/٣١
٩٧	- سياسة الحاكمة المؤسسية
١١١	- الخدمات التي يقدمها البنك
١١٢	- م الواقع فروع البنك

## رسالة البنك

### رؤيتنا ...

الخيار الأمثل للمجتمعات التي نخدمها.

### مهمتنا ...

تقديم أفضل الخدمات المصرفية النوعية والشاملة من خلال الكفاءات البشرية المؤهلة والمميزة لخدمة عملائنا بشكل فعال محلياً وأقليماً ودولياً بهدف تعظيم المنفعة للجميع.

## مجلس الادارة

**الرئيس**

**معالي السيد باسل جرданه**

**نائب الرئيس**

**المرحوم شفيق جمیعان (حتى ٢٠٠٧/٨/٢٦)  
السيد ایمن جمیعان (اعتبارا من ٢٠٠٧/١٠/٢١)**

## الاعضاء

**الدكتور اسامه التلهوني**

**الدكتور محمد خلف التل**

**السيد احمد حمزه طنطش**

**الدكتور نبيل هاني القدوسي**

**السيد زياد ابو جابر**

**السيد ولید ادجار فينان**

**السيد عبد الرحيم نزار جردانه**

**السيد ایهاب جمیعان**

(اعتبارا من ٢٠٠٧/١٠/٢١)

**السيد زاهر جردانه**

(حتى ٢٠٠٧/١١/٢٦)

**السيدة زينة جردانة**

(اعتبارا من ٢٠٠٧/١١/٢٦)

**السيد خليل انيس نصر**

(اعتبارا من ٢٠٠٧/٨/١٥)

رئيس التنفيذی / المدير العام

## كلمة معالي رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة / المساهمين الكرام  
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

يسريني أن أرحب بكم باسم أسرة البنك الأردني للاستثمار والتمويل "الاستثماري" بمناسبة انعقاد اجتماع الهيئة العامة العادية الخامسة والعشرون ، ونفتخر في هذا العام بمرور اليوبييل الفضي للبنك ، فقد تأسس البنك كشركة مالية استثمارية في ٢٨/١١/١٩٨٢ وباعت أعمالها بتاريخ ١٩٨٢/٨/١٢ ولها الحق في قبول الودائع واستعمال مصادرها في محافظ استثمارية ومنح الائتمان .

وهدف المؤسسين من قيام هذه الشركة الاستثمارية إلى أن تساهم في النشاطات الائتمانية بما في ذلك دعم المدخرات الوطنية واستعمال الموارد بما يكفل دعم النشاطات التمويلية بما يتفق مع متطلبات النمو الاقتصادي مع تحقيق مردوداً مناسباً للمساهمين ، كانت رؤية البنك خلال الخمس وعشرون سنة الماضية تصبو لخدمة مجتمع الأعمال الأردني ودعم الابتكارات الاقتصادية وجذب الاستثمارات الأجنبية من خلال تقديم خدمات مصرفيّة شاملة في جو يتسم بالصداقة والشراكة مع العملاء وباستخدام أحدث وسائل التكنولوجيا والنهوض بالكفاءات البشرية.

في عام ١٩٨٩ تحولت الشركة المالية الاستثمارية لتصبح البنك الأردني للاستثمار والتمويل برأس مال مقداره ٥ مليون دينار/سهم وارتفاع رأس المال في نهاية عام ٢٠٠٧ ليصبح ٥٥ مليون دينار/سهم وبلغت حقوق المساهمين مع نهاية ذلك العام حوالي ٧٩ مليون دينار وبلغ حجم الميزانية حوالي ٧٠٠ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٧ .  
بالنسبة إلى المساهم الذي رافق مسيرة البنك منذ تأسيسه عام ١٩٨٢ وقام بالمساهمة في الأسهم المطروحة خلال ١٩٩٥ - ١٩٩٧ ولم يشارك في زيادة رأس المال البنك بمبلغ ١٠ مليون دينار خلال عامي ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ فأن السهم القديم أصبح في نهاية عام ٢٠٠٧ (٣,٣٣) سهماً بكلفة (١,٢٢٨) دينار للسهم ووزع البنك نقداً على المساهم خلال مرحلة اليوبييل الفضي في حين أن القيمة السوقية بنهاية عام ٢٠٠٧ بلغت حوالي ٩,٥ دينار .

والجدول التالي يبين تطور عدد الأسهم وقيمتها في عام ١٩٨٢ وفي نهاية عام ٢٠٠٧

كلفة السهم على المساهم منذ عام ١٩٨٢	عدد الأسهم ١٩٨٢	الأرباح الموزعة خلال الفترة ١٩٨٢-٢٠٠٧	عدد الأسهم في نهاية عام ٢٠٠٧	القيمة السوقية في نهاية عام ٢٠٠٧
١.٢٣٨ دينار	١ سهم	١.١٥٢ دينار	٣.٣٣ سهم	٩.٥ دينار

أما المساهمين اللذين دخلوا البنك كمساهمين خلال عامي ٢٠٠٣-٢٠٠٢ فاصبح السهم الواحد يساوي ١,٥ سهم ، ووزع البنك أرباح ٢٢٠ فلس / دينار عن كل سهم ككلفة دينار واحد في حين أن القيمة السوقية ٢,٤ دينار للسهم.

والجدول التالي يبين تطور عدد الأسهم وقيمتها في عام ٢٠٠٢ وفي نهاية عام ٢٠٠٧

كلفة السهم على المساهم منذ عام ٢٠٠٢	عدد الأسهم ٢٠٠٢	الأرباح الموزعة خلال الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧	عدد الأسهم في نهاية عام ٢٠٠٧	القيمة السوقية في نهاية عام ٢٠٠٧
١ دينار	١ سهم	٢٢٠ فلس	١.٥ سهم	٤.٣ دينار

اطلق البنك في عام ٢٠٠٦ العلامة التجارية "الاستثماري" وعمل على تكثيف نشاط القروض الشخصية والإسكانية والقروض الاستهلاكية الأخرى ويجري العمل على افتتاح فرعين جديدين خلال عام ٢٠٠٨ مع التوسيع في نشر أجهزة الصراف الآلي ATM في مناطق مختارة كما ويتجه البنك إلى تطوير العلامة التجارية (الاستثماري) وتغيير اسم البنك ليصبح البنك الاستثماري . Investbank

تماشيا مع الاتجاهات الحديثة في مجال الحاكمة المؤسسية فقد تم الفصل بين مهام رئيس مجلس الإدارة والمدير العام ، ووافق مجلس الإدارة على قبول استقالة رئيس مجلس الإدارة من مهامه كمدير عام للبنك اعتبارا من ٢٠٠٧/٧/٣١ مع احتفاظه بمهامه كرئيس مجلس الإدارة وتم تعيين رئيس تنفيذي / مدير عام مستقل اعتبارا من ٢٠٠٧/٨/١٥ .

وفي الختام أتقدم إلى السادة المساهمين وجميع المعاملين بالشكر الجزيل على الثقة التي منحوها للبنك واستمرار دعمهم ومؤازرتهم له وأتقدم بالشكر إلى أسرة البنك الأردني للاستثمار والتمويل لجهودهم المخلصة التي ساهمت بشكل فعال في تحقيق النجاح المستمر .

والله الموفق،،،

**رئيس مجلس الإدارة**  
**باسل جردانة**

## تقرير مجلس الإدارة السنوي

### حضرات السادة المساهمين الكرام

يسر مجلس الإدارة ان يقدم لكم التقرير السنوي الخامس والعشرون والذي يشمل أهم الإنجازات والنشاطات التي شهدتها البنك خلال عام ٢٠٠٧ بالإضافة الى البيانات المالية وتقرير مدققي الحسابات لسنة المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١.

### النتائج المالية وعمليات البنك :-

حقق البنك خلال عام ٢٠٠٧ ارباحا من التشغيل قبل الضرائب ٩,١٣٣ مليون دينار حيث اظهرت عمليات البنك ونشاطاته المتعددة نمواً وبلغ اجمالي الدخل ٢١,١٩٠ مليون دينار وشكلت الإيرادات من صافي ايرادات الفوائد والعمولات ما نسبته ٨٥٪ من اجمالي الدخل.

أظهرت الميزانية العامة ارتفاعاً نسبته ٤٪ لتصل الى ٧٠٠ مليون دينار مقابل ٦٧٢ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٦ ورافق ذلك ارتفاع في حجم الودائع بنسبة ٥٪ حيث بلغ حجم الودائع ٤١٢ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٧ مقابل ٣٩٢ مليون دينار في عام ٢٠٠٦ وارتفع حجم التسهيلات في عام ٢٠٠٧ بنسبة ١٨٪ ليصل الى حوالي ٣١٢ مليون دينار (٢٨٨ مليون دينار بالصافي) مقابل ٢٦٥ مليون دينار (٢٢٢ مليون دينار بالصافي) في عام ٢٠٠٦ .

وفيها يلي المتغيرات للبنك الرئيسية للميزانية :-

#### لأقرب ألف دينار

عام 2006	عام 2007	البيان
19.595	21.190	اجمالي الدخل
17.383	18.127	صافي ايرادات الفوائد والعمولات
11.719	9.133	الربح من التشغيل قبل الضرائب
9.771	6.385	صافي الدخل بعد الضرائب
392.591	411.931	ودائع العملاء
264.916	313.266	اجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة
27.153	32.534	محفظة البنك من الأسهم
62.140	86.925	حجم الكفالات الصادرة
144.090	195.973	حجم الاعتمادات وبوالص التحصيل

### - الأرباح :-

١. يوصي مجلس الإدارة بتوزيع مبلغ ٦,٢٢٥ مليون دينار ما نسبته ١١,٥٪ من رأس المال كأسهم مجانية لزيادة رأس المال ليصبح ٦١,٢٢٥ مليون دينار / سهم .

٢. بلغت الأرباح من التشغيل قبل الضرائب ٩,١٣٣ مليون دينار وبلغ الاقتطاع الضريبي ٢,٧٤٨ مليون دينار وتم تخصيص الأرباح كما يلي :

## لأقرب الف دينار

البيان	عام 2007	عام 2006
الاقتطاع الضريبي	2.748	1.947
احتياطات اجباري و اختياري %10	1.037	1.210
احتياطي مخاطر مصرافية عامة	0.596	0.197
ارباح مقترن توزيعها 5%	-	2.200
أرباح مدورة	4.752	6.165
المجموع	9.133	11.719

**التطورات والبنود الرئيسية :-**

ان النتائج والعرض المقدم هو للميزانية الموحدة Consolidated بين البنك وشركة الموارد للوساطة المالية التي تم انشاؤها في عام ٢٠٠٦ والتي باشرت أعمالها في الربع الرابع في عام ٢٠٠٦ وفيما يلي أهم التطورات :

١. حافظ البنك على نسبة عالية لكتفافية رأس المال كما في نهاية عام ٢٠٠٧ وصلت الى ٣١٪١٧ في حين ان النسبة المقررة من البنك المركزي ١٢٪ والمقررة من لجنة بازل ٨٪.
  ٢. أ. نمت محفظة التسهيلات الائتمانية الإجمالية (٢٨٨ مليون دينار بالصافي) لدى البنك في نهاية عام ٢٠٠٧ لتصل ٢١٣ مليون دينار وبزيادة نسبتها ١٨٪ مما كانت عليه في عام ٢٠٠٦ وتوزعت قيمة الزيادة (٤٨ مليون دينار) على مختلف النشاطات منها التجارة العامة ، الإنشاءات ، خدمات النقل ، تمويل العقارات ، عمليات الأسهم بالإضافة الى القروض الشخصية ، قروض الاسكان ، تمويل المركبات وتمويل التجارة الخارجية .
  - ب. استمر البنك في منح قروض التجزئة من خلال حملة إعلانية وتسويقية واسعة وإدخال نظام prime Rate لكل منتج
  ٣. عمل البنك على إدخال التمويل الرأسمالي عن طريق التأجير بقصد البيع .
  ٤. استمر البنك باصدار بطاقات الفيزا الائتمانية الدوارة Visa Revolving Credit Card .
  ٥. استمر البنك خلال عام ٢٠٠٧ في إدخال الخدمات المصرفية الآلية لتعظيم خدمات ادارة العمليات الاستثمارية المحلية
  ٦. قامت مؤسسة Capital Intelligence بتثبيت تصنيف البنك للسنة الثالثة : / Financial Strength BB+ . Outlook Stable .
  ٧. قام البنك بالتعاقد مع السادة ديلويت اندوشن وبashروا العمل لوضع البدائل لتعديل الهيكل التنظيمي للبنك بما يتناسب مع التطورات المصرفية الحديثة وتوثيق الوصف الوظيفي للوظائف الهامة بما يتناسب مع احتياجات البنك ، بالإضافة الى ذلك سيقوم المذكورين بتوثيق استراتيجية للبنك بالتشاور مع مجلس الادارة وسيتم الانتهاء منها قبل نهاية عام ٢٠٠٨ .
  ٨. اما في مجال تحديث النظام البنكي (الكمبيوتر) فقد تم احاله العطاء على احدى الشركات العالمية لشراء نظام بنكي جديد وحديث .
  ٩. وفي مجال الحاكمة المؤسسية :-
- قام مجلس الإدارة بتشكيل اللجان التي تتطلبها الحاكمة المؤسسية وفقاً لدليل الحاكمة الصادرة عن البنك المركزي الأردني وهي كما يلي :-

- لجنة الحاكمة المؤسسية
- لجنة التدقيق
- لجنة إدارة المخاطر
- لجنة الترشيحات والمكافآت
- بالإضافة إلى اللجان التالية :
- اللجنة التنفيذية
- لجنة الاستثمار

١٠. وتم اقرار سياسة الحاكمة المؤسسية للبنك ونظام مجلس الإدارة والحاكمية المؤسسية الخاص بلجنة الحاكمة المؤسسية وسياسة لجنة الترشيحات والمكافآت وفقاً لدليل الحاكمة وتعمل حالياً على اقرار السياسات الأخرى وميثاق التدقيق.

١١. تم افتتاح فرع الصويفية في عام ٢٠٠٧ وتم اتخاذ الإجراءات اللازمة لفتح فرعين (فرع الدوار السادس / ابراج اعمار ، فرع شارع مكه ومكتبين في مطار الملكة علياء) ومن الجدير بالذكر أن البنك قام بشراء الموقع لفرع الدوار السادس / ابراج اعمار.

١٢. يتم اتخاذ الاجراءات اللازمة لتنفيذ التعليمات والقوانين الخاصة بفسيل الاموال وتمويل الارهاب.

#### **- حقوق المساهمين :-**

١. قام البنك بزيادة رأسمه في النصف الأول في عام ٢٠٠٧ ليصبح ٥٥ مليون دينار / سهم عن طريق منح اسهم مجانية للمساهمين مما كان له الاثر الواضح على زيادة حقوق المساهمين في نهاية عام ٢٠٠٧ .  
واذا تم تتنفيذ توصية مجلس الادارة برسملة ٦,٣٢٥ مليون دينار لزيادة راس المال الى ٥٥ مليون دينار ستكون حقوق المساهمين في بداية عام ٢٠٠٧ كما يلي :-

البيان	لأقرب ألف دينار
رأس المال المدفوع	61.325
الاحتياطي الإجباري	9.429
الاحتياطي الاختياري	-
احتياطي مخاطر مصرافية عامة	2.707
التغير المتراكم في القيمة العادلة	2.446
أرباح مدورة	3.323
المجموع	79.230

#### **- تهدف خطة العمل للبنك لعام ٢٠٠٨ إلى ما يلي :-**

١. استناداً على القاعدة التي أنسنتها الحملة الإعلانية التي أطلقها البنك عام ٢٠٠٦ استمر البنك بها خلال عام ٢٠٠٧ وسيستمر البنك في التوسيع في قروض التجزئة .  
٢. سيستمر البنك في تقديم الخدمات الاستثمارية المتنوعة وسيولي البنك الاهتمام في التوسيع في العمليات البنكية الخاصة . Private Banking

٣. سيعمل البنك على تطوير ورفع كفاءة موظفيه لتحقيق مستوى عالي من الاداء من خلال عقد الدورات التدريبية للموظفين وايفادهم لدورات متخصصة والحفاظ على الموظفين المتميزين ويعلم البنك على تنفيذ هيكل تنظيمي للوظائف مع تحديد المسمى الوظيفي والوصف لهذه الوظائف .
٤. سوف يتم خلال عام ٢٠٠٨ الانتهاء من تأسيس شركة الموارد الاستثمارية المتعددة الاغراض برأس مال ٦ مليون دينار بهدف دعم عمليات البنك وتوسيع نشاطه في مجالات متعددة .
٥. سيعمل البنك خلال عام ٢٠٠٨ على الانتهاء من افتتاح فرعين جديدين في مدينة عمان ومكتبين في مطار الملكة علياء بالإضافة الى توسيع شبكة الصراف الالي وتركيب اجهزة جديدة في مواقع مختاره وذلك لتوسيع قاعدة البنك وانتشاره في المملكة في مواقع مختارة ومميزة لزيادة قوة المنافسة في السوق المصري والاردني .
٦. قام البنك خلال عام ٢٠٠٧ بالانتهاء من وضع معظم التعليمات المصرفية العامة وسيعمل البنك على اقرار ميثاق السلوك المهني .
٧. قام البنك بانشاء مركز مساند disaster recovery ويعلم على تحديث الانظمة البنكية مع الاخذ بعين الاعتبار احدث ما توصل اليه العلم من تكنولوجيا وانظمة متطرورة وقد تم احالة العطاء على شركة عالمية للتحديث .
٨. وفي مجال تطبيق معيار بازل ٢ وسياسة المخاطر فان البنك وضع الخطط اللازمة متزامنة مع تعليمات البنك المركزي لتطبيق معيار بازل ٢ ويعلم حاليا على بناء قاعدة بيانات لتمكنه من اتخاذ القرار بشكل مناسب .
٩. سيتبع البنك سياسة لتقليل المخاطر (مخاطر التشغيل ، مخاطر الائتمان ، مخاطر السوق) من خلال اتباع سياسة حصيفه لتجنب المخاطر والتحوط لها وتغطيتها .
١٠. قام البنك بالتعاقد مع السادة ديلويت اندر توش وبashروا العمل لوضع البدائل لتعديل الهيكل التنظيمي للبنك بما يتناسب مع التطورات المصرفية الحديثة وتوثيق الوصف الوظيفي للوظائف الهامة بما يتناسب مع احتياجات البنك ، بالإضافة الى ذلك سيقوم المذكورين بتوثيق استراتيجية للبنك بالتشاور مع مجلس الادارة وسيتم الانتهاء منها قبل نهاية عام ٢٠٠٨ .

## توصية مجلس الادارة

**يوصي مجلس الادارة للسادة المساهمين بما يلي :**

١. المصادقة على البيانات المالية للبنك لعام ٢٠٠٧ .
٢. اقرار تعيين السادة شركة مادبا للاستثمارات المالية كعضو في مجلس الادارة بدلا من نائب رئيس مجلس الادارة المرحوم شفيق جيمعان.
٣. توزيع مبلغ ٦,٣٢٥ مليون دينار ما نسبته ١١,٥٪ من راس المال كاسهم مجانية على المساهمين لزيادة راس المال ليصبح ٦١,٣٢٥ مليون دينار/سهم .
٤. تدوير مبلغ ٣,٣٢٣ مليون دينار من الارباح الصافية للاعوام القادمة .

ويتقدم مجلس الادارة بالشكر الجزيل الى السادة المساهمين وجميع المتعاملين مع البنك لثقتهم واستمرار دعمهم ومؤازرتهم له ، كما يقدم بالشكر لجميع الموظفين لجهودهم المخلصة التي ساهمت بشكل فعال في تحقيق النجاح المستمر للبنك .

والله الموفق...

مجلس الادارة

## نشاطات البنك والبيانات المالية

استمر البنك خلال عام ٢٠٠٧ في تحقيق تواجداً ملحوظاً في السوق المصري الأردني بتوسيع أعماله وبناء صورة البنك لتعزيز الثقة به لدى الجمهور وترسيخ اسم الاستثماري كبنك يقدم الخدمات المتكاملة وتحسينها لعملائه وللجمهور واشتملت مجهودات البنك التوسيع في تسويق منتجات قروض التجزئة والخدمات الاستثمارية والخدمات المصرافية الأخرى ، والعرض المقدم هو للميزانية الموحدة Consolidated بين البنك وشركة الموارد للوساطة المالية التي تم إنشاؤها في عام ٢٠٠٦ وفيما يلي بيان تطور نشاطات البنك خلال عام ٢٠٠٧ .

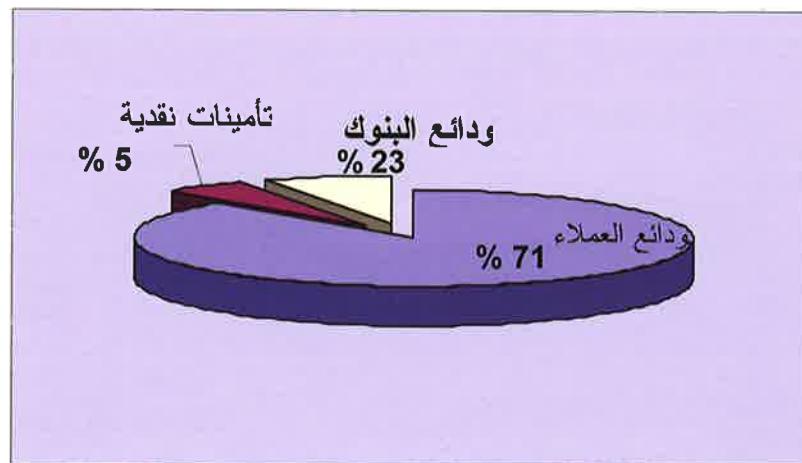
### أولاً : مصادر الأموال .

#### ١. الودائع

نمت ودائع العملاء لدى البنك بنسبة ٥٪ لتصل إلى ٤١٢ مليون دينار منها ١١٨ مليون دينار بالعملة الأجنبية في نهاية عام ٢٠٠٧ مقابل ٣٩٣ مليون دينار منها ١٣٩ مليون دينار بالعملة الأجنبية في عام ٢٠٠٦ ويركز البنك على ودائع العملاء كأهم مصدر من مصادر التمويل وخاصة ذات الكلف المنخفضة مع الأخذ بعين الاعتبار حاجات البنك لتمويل نشاطاته ، ومن أهم بنود مصادر الأموال :-

الجدول رقم (١)

2006		2007		البيان
393 مليون دينار	%78	412 مليون دينار	%71	ودائع العملاء
81 مليون دينار	%16	137 مليون دينار	%23	ودائع البنك
28 مليون دينار	%6	30 مليون دينار	%5	التأمينات النقدية
502 مليون دينار	%100	579 مليون دينار	%100	المجموع



" الرسم التوضيحي للتوزيع مصادر الأموال لعام ٢٠٠٧ "

ويظهر الجدول رقم (٢) النمو في حجم الودائع خاصة بالدينار لعام ٢٠٠٧ بالمقارنة مع عام ٢٠٠٦ .

### لأقرب مليون دينار

### جدول رقم (٢)

البيان	المجموع	ودائع العملاء عمله أجنبية	ودائع العملاء دينار أردني	عام 2006	عام 2007
			٣٩٣	٢٥٤	٢٩٤
		١٣٩	١١٨		
			٤١٢	٣٩٣	٢٩٤

### ٢. زيادة حقوق المساهمين :

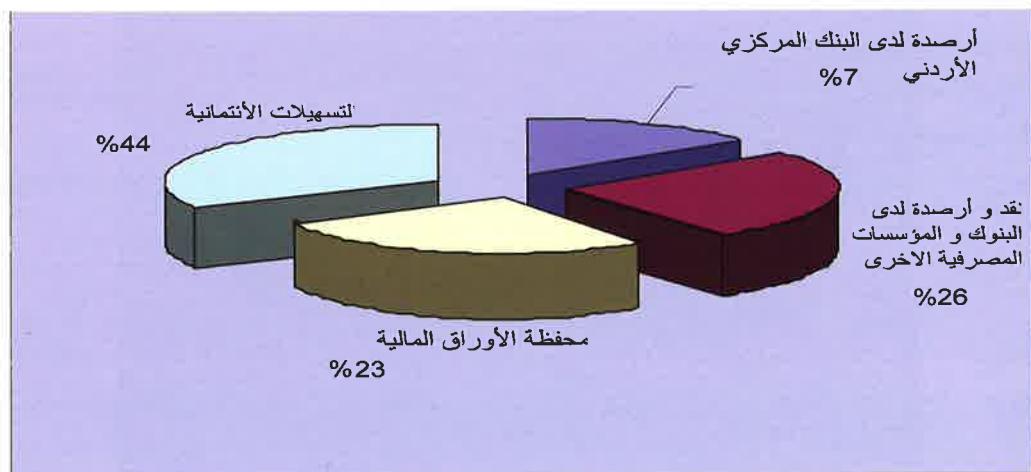
زادت حقوق المساهمين في نهاية عام ٢٠٠٧ لتصل إلى ٧٩,٢٢٠ مليون دينار مقابل ٧٣,٩٩٦ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٦ بزيادة نسبتها ١,٧٪ .

### ثانياً : استخدامات الأموال

يبين الجدول التالي استخدامات الموجودات لدى البنك في القطاعات المختلفة ونسبة كل قطاع من مجموع الموجودات المستخدمة.

### جدول رقم (٣)

البيان	المجموع	محفظة الأوراق المالية	التسهيلات الإئتمانية	أرصدة لدى البنك المركزي الأردني	نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية	عام 2006	عام 2007
	٦٩٥	١٩٦	٢٦٥	٨٤	١٥٠	٦٩٥	٧٠٥
		٢٣%	٣٨%	١٢%	٢٢%		
		١٦٣	٣١٣	٤٨	١٨١	١٩٦	٢٠٠
		٢٣%	٤٤%	٧%	٢٦%		
		٧٠٥	٣١٣	٤٨	١٨١	٦٩٥	٧٠٥



" الرسم التوضيحي لإدارة الموجودات لعام ٢٠٠٧ "

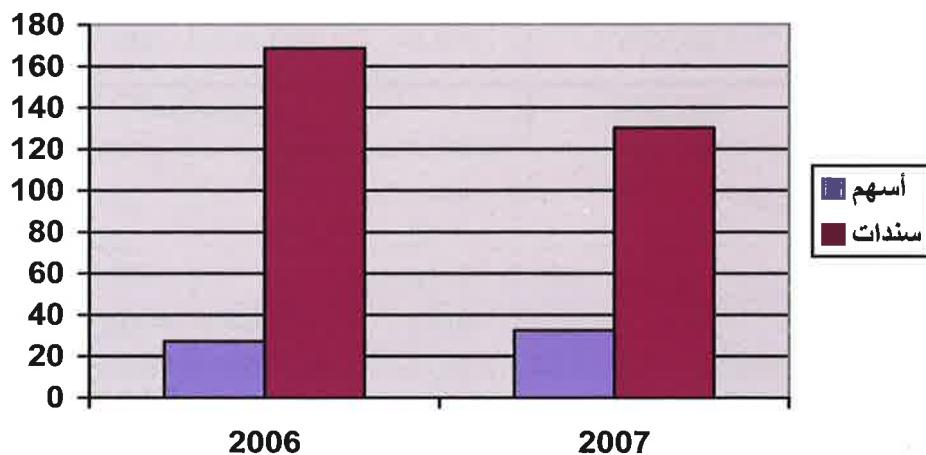
## ١- الاستثمار في محفظة الموجودات المالية :-

عمل البنك على تحسين نوعية الاستثمارات في المحفظة الاستثمارية في الموجودات المالية المحلية والعالمية ، كما تمكّن البنك من استيعاب تذبذبات الأسعار التي تعرضت له الأسهم في السوق خلال عام ٢٠٠٧ . والجدول رقم (٤) يبيّن حجم استثمارات البنك في نهاية عام ٢٠٠٧ مقارنة مع عام ٢٠٠٦ :-

**الأقرب ألف دينار**

**جدول رقم (٤)**

البيان	عام 2007	عام 2006
مجموع الموجودات المالية / الأسهم	32.534	27,153
مجموع الموجودات المالية/السندات	130.222	168,830



"رسم بياني لتوزيع محفظة البنك الاستثمارية لعام ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦"

## ٢- التسهيلات الائتمانية :-

حرص البنك خلال عام ٢٠٠٧ على زيادة نشاطاته الائتمانية وانتهت سياسة المنح المدروسة وفيما يلي توضيح لهذه النشاطات بأنواعها :-

### أ- التسهيلات المباشرة :

توسيع البنك في برامج القروض والتمويل المختلفة المتوفرة لديه خلال عام ٢٠٠٧ مع التركيز على القروض الشخصية مثل برامج القروض الشخصية تمويل السيارات ، قروض الإسكان إضافة إلى الإقراض والتمويل للشركات من خلال قروض البوندد ، تمويل التجارة الخارجية وتمويل المشاريع في شتى القطاعات الفعالة ، وأظهرت نتائج البنك لعام ٢٠٠٧ نمواً في محفظة التسهيلات الائتمانية لتصل ٢٨٨ مليون دينار بالصافي مقابل ٢٢٢ مليون دينار بالصافي في عام ٢٠٠٦ وبزيادة نسبتها ٣٠٪ عن عام ٢٠٠٦ .

ان التسهيلات المصرفية المبينه سابقا بالصافي بعد خصم مخصصات الديون والفوائد المعلقة بالإضافة الى ما جاء سابقا ارتفعت قيمة التسهيلات المصرفية المباشرة بدون خصم مخصصات القروض والفوائد المعلقة لتصل إلى ٢١٣ مليون في نهاية عام ٢٠٠٦ مقابل ٢٦٥ مليون دينار في عام ٢٠٠٧ بزيادة نسبتها ١٨٪.

#### بــ التسهيلات غير المباشرة :-

إدراكا لأهمية عمليات التجارة الخارجية (اعتمادات مستندية ، بواسطه تحصيل ، كفالات) كنوع ثانى لاستخدامات الأموال فقد حرص البنك على تدعيم وتنمية هذا القطاع دعما لعمليات البنك ونشاطاته ومساهمة في تمويل التجارة على مستوى المملكة فقد بلغ حجم هذه التسهيلات عام ٢٠٠٧ حوالي ٢٨٣ مليون دينار مقابل ٢٠٦ مليون دينار في عام ٢٠٠٦ والجدول رقم (٥) يبين ذلك :

#### لأقرب ألف دينار

#### جدول رقم (٥)

عام 2006	عام 2007	البيان
144.090	195,973	الاعتمادات المستندية وبواسطه التحصيل
62.140	86,925	الكافالات
<b>206.230</b>	<b>282,898</b>	<b>المجموع</b>

### ثالثا : عمليات أخرى

#### ١. الهيكل التنظيمي والوصف الوظيفي :-

قام البنك بالتعاقد مع السادة ديلويت اندوشن وبashروا العمل لوضع البدائل لتعديل الهيكل التنظيمي للبنك بما يتناسب مع التطورات المصرفية الحديثة وتوثيق الوصف الوظيفي للوظائف الهامة بما يتناسب مع احتياجات البنك ، بالإضافة إلى ذلك سيقوم المذكورين بتوثيق استراتيجية للبنك بالتشاور مع مجلس الإدارة وسيتم الانتهاء منها قبل نهاية عام ٢٠٠٨ .

#### ٢. النظام البنكي :-

أما في مجال تحديث النظام البنكي (الكمبيوتر) فقد تم احالة العطاء على احدى الشركات العالمية لشراء نظام بنكي جديد وحديث.

#### ٣. خدمات البطاقات البلاستيكية :-

استمر البنك في تقديم خدمات البطاقات البلاستيكية (VISA Card. VISA Electron) خلال عام ٢٠٠٧ وقام بإصدار بطاقة الفيزا الدوارة Revolving Credit Card.

#### ٤. بنك القدس للتنمية والاستثمار :-

استمر البنك في تقديم نشاطاته المختلفة وتمكن خلال عام ٢٠٠٧ تحقيق ارباح صافية بعد الضريبة بلغت ٩٧٣ الف دولار رغم ما تعانيه المناطق من أحداث وظروف طارئة في ظل الاحتلال ، هذا ويبلغ رأس المال ٥٠ مليون دولار .

## رابعاً : بيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين :-

### أ- بيان الدخل .

بلغت الإيرادات التشغيلية خلال عام ٢٠٠٧ حوالي ٢١,١٩٠ مليون دينار والأرباح الصافية حوالي ٦,٣٨٥ مليون دينار بعد الضريبة ، وبين الجدول رقم (٦) التالي اهم بنود الإيرادات والنفقات المتحققة لعامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ .

#### لأقرب ألف دينار

#### جدول رقم (٦)

البيان	2007	النسبة	2006	النسبة
مجموع الإيرادات	55,429	%100	43,316	%100
الفوائد الدائنة	46,301	84%	35,260	%81
صافي العمولات الدائنة	6,065	11%	5,845	%13
أرباح موجودات مالية	288	1%	(763)	-
فر وفات العملة وأخرى	2,775	4%	2,974	%6
مجموع النفقات	46,296	%100	31,597	%100
الفوائد المدينة	34,240	74.0%	23,721	%75
مصاريف أدارية وعمومية واستهلاكات	7.286	16%	6,178	%20
مخصص الديون ومخصصات مختلفة	4.770	10%	1,698	%5
صافي الأرباح قبل الضريبة	9,133		11,719	
ضريبة الدخل	2,748		1,947	
صافي الأرباح بعد الضريبة	6,385		9,772	

### ب- بيان التغيرات في حقوق المساهمين .

١. بلغت الأرباح القابلة للتوزيع ٦,٣٨٥ مليون دينار وبعد إضافة الأرباح المدورة لعام ٢٠٠٦ والبالغة ٤,٥٩٦ مليون دينار فإن الرصيد يصبح ١٠,٩٨٢ مليون دينار وبذلك يكون توزيع الأرباح كما يلي :-

#### لأقرب دينار

#### جدول رقم (٧) توزيع الأرباح

البيان	2007	2006
الاحتياطي القانوني	1.037.206	1.210.284
احتياطي مخاطر مصرافية عامة	596.459	197.463
الأرباح المقترن توزيعها	-	2.200.000
الأرباح المدورة *	9.347.933	15.628.089
المجموع	10.981.598	19.235.836

- سيتم تحويل مبلغ (٦,٣٢٥) مليون دينار إلى رأس المال في بداية عام ٢٠٠٨ ليصبح رأس المال (٦١,٣٢٥) مليون دينار

٢. وبهذا يصبح مجموع حقوق المساهمين ٧٩,٢٢٩,٩٤٤ دينار أردني مقابل ٧٣,٩٩٥,٦٣١ دينار أردني في عام ٢٠٠٦ ويظهر الجدول رقم (٨) مجموع حقوق المساهمين للأعوام ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ :-

### الأقرب دينار

### جدول رقم (٨)

البيان	2007	2006
رأس المال المدفوع	55.000.000	44.000.000
الاحتياطي القانوني	9,429.362	8.360.542
الاحتياطي الاحتياطي	300.000	300.000
احتياطي مخاطر مصرفيه عامة	2,706,701	2.110.242
التغير في القيمة العادلة	2.445.948	1.396.758
أرباح مقترن توزيعها	-	2.200.000
أرباح مدورة *	9,347,933	15.628.089
المجموع	79,229,944	73.995.631

- سيتم تحويل مبلغ (٦١,٣٢٥) مليون دينار إلى رأس المال في بداية عام ٢٠٠٨ ليصبح رأس المال (٦١,٣٢٥) مليون دينار

## جدول أعمال الهيئة العامة العادلة ووصيات مجلس الإدارة

يوصي مجلس الإدارة باعتماد جدول الأعمال التالي :

١. تلاوة وقائع الجلسة السابقة للهيئة العامة العادلة والرابع والعشرون.
٢. مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن أعمال البنك لعام ٢٠٠٧ وخطة العمل لعام ٢٠٠٨.
٣. الاستماع لتقرير مدققي الحسابات عن السنة المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١.
٤. مناقشة الميزانية العامة والحسابات الختامية عن السنة المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١ والمصادقة عليها وابراء ذمة مجلس الإدارة عن تلك المدة.
٥. انتخاب مدققي الحسابات للسنة المالية ٢٠٠٨ وتحديد أتعابهم.
٦. اقرار تعين شركة مادبا للاستثمارات المالية بدلاً من المرحوم شفيق جمعان نائب رئيس مجلس الادارة اعتباراً من ٢٠٠٧/١٠/٢١.
٧. أية أمور أخرى تقتضي الهيئة العامة ادارتها على جدول الأعمال حسب أحكام القانون.

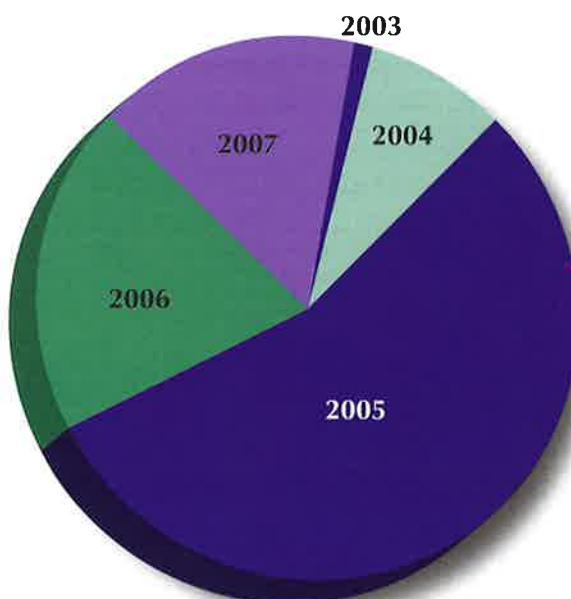
## أهم المؤشرات المالية:

بملايين الدنانير

البيان	2007	2006	2005	2004 (معدل)	2003
أ- النمو					
1- مجموع حقوق المساهمين					
2- رأس المال المدفوع					
3- مجموع الموجودات					
4- ودائع العملاء					
5- القروض و التسهيلات الممنوحة					
ب- الربحية					
1- أجمالي الدخل					
2- الربح للسنة (بعد الضريبة)					
3- الأرباح النقدية الموزعة على المساهمين					
نسبة التوزيع النقدي					
4- حصة السهم الواحد من صافي الأرباح					
5- العائد على الموجودات					
6- العائد على حقوق المساهمين					
ج- القيمة السوقية للسهم (دينار)					

عام	نسبة/رأس المال	سهم
٢٠٠٤	%١٠	٣٠٠٠٠٠
٢٠٠٥	%٣٣,٣٣٣	١١٠٠٠٠٠
٢٠٠٦	%٢٥	١١٠٠٠٠٠

تم توزيع أسهم مجانية



الربح للسنة بعد الضريبة

## ايضاحات إضافية

١. الاسهم المملوكة من قبل اعضاء مجلس الادارة وأشخاص الادارة العليا وأقاربهم والشركات المسيطر عليها للأعوام ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧

### قائمة بالأسهم المملوكة لأعضاء مجلس الادارة وأقاربهم

البيان	الشخص	المؤسسة التي يمثلها	أقاربية	المجموع	عام 2006	عام 2007
مالي السيد باسل جرданه / رئيس مجلس الادارة	2000000	-	10307	2010307	1813246	2010307
المرحوم السيد شفيق فرحان جميعن نائب رئيس مجلس الادارة (غاية 26/8/2007)	62500	-	28557	91057	4561110	91057
السيد أبون شفيق فرحان جميعن / نائب رئيس مجلس الادارة	75000	-	-	75000	60000	-
شركة رزوف أبو جابر وأولاده / ويمثلها السيد زياد أبو جابر	-	5000	-	5000	288165	5000
الدكتور أسامة التلوني	110450	-	94285	204735	132360	204735
شركة عبد الرحيم جردانه وأولاده ويمثلها / السيد زاهر جردانة لغاية 26/11/2007	92500	102071	-	-	155657	194571
شركة عبد الرحيم جردانه وأولاده ويمثلها / السيدة زينة جردانة اعتباراً من 26/11/2007	451862	102071	-	-	451862	553933
شركة مالينا للاستثمارات المالية ويمثلها / السيد ايهاب جميعن	6534080	65865	-	-	112692	6599945
شركة النهضة للاستثمارات المالية ويمثلها / السيد وليد ادخار فinan	-	61250	-	-	49000	61250
الدكتور محمد خالف الأجل	730000	-	-	-	539299	730000
السيد أحمد حمزه أحد طنطش	8333	-	-	-	133333	8333
الدكتور نبيل هاني القرموطي	1184666	-	-	-	947733	1184666
السيد عبد الرحيم نزار عبد الرحيم جردانه	81742	-	-	-	65394	81742

### مساهمة أعضاء الادارة التنفيذية وأقاربهم

الاسـم	عدد الاسهم عام 2006	عدد الاسهم عام 2007
السيد خليل أنيس خليل نصر / المدير العام	0	10000
السيد جمال محمد فريز / نائب المدير العام	9733	14666
السيد هادي ياسر أبو السعود / مدير تنفيذي	7233	9041
السيد صبحي عثمان طبيب / مدير تنفيذي	293	366
السيد راجح الحلايقة / مدير تنفيذي	2277	2846

٢. المساهمين الذين يملكون ٥٪ أو أكثر من أسهم البنك في عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧

عام ٢٠٠٦		عام ٢٠٠٧		الاسم	الرقم
نسبة المساهمة	عدد الاسهم	نسبة المساهمة	عدد الاسهم		
18.932٪	8329929	18.932٪	10412411	نزار عبد الرحيم منيب جرданة	-١
1.068٪	470000	11.880٪	6534080	ايها شفيق فرحان جمیعان	-٢
5.232٪	2302183	8.956٪	4926062	شركة ابو جابر إخوان	-٣
2.994٪	1317308	7.400٪	4069932	شركة الثقة للاستثمارات الاردنية	-٤

٣. المزايا والمكافآت المنوحة لاعضاء مجلس الإدارة :

بدل تنقلات	مكافأة	اسم العضو
1890	5000	معالي السيد باسل عبد الرحيم جردانة
3024	4166	المرحوم شفيق جمیعان لغاية (2007/8/25)
4536	5000	السيد ايمن شفيق فرحان جمیعان
4536	5000	السيد زياد ابو جابر
4536	5000	الدكتور اسامه التلهوني
4158	4583	السيد زاهر جردانة لغاية (2007/11/26)
378	417	السيدة زينة جردانة اعتباراً من (2007/11/26)
4536	5000	السيد وليد ادجار فيتان
4536	5000	الدكتور محمد التل
4536	5000	السيد احمد طنطش
5887	5000	الدكتور نبيل القدوسي
4536	5000	السيد عبد الرحيم نزار جردانة
756	834	السيد ايها شفيق جمیعان
47845	55000	المجمـوع

#### ٤. الرواتب والكافأة الممنوحة لأشخاص الادارة التنفيذية :

الرقم	الرتبة / الاسم	الرواتب الإجمالية / بالدينار
1	الرئيس التنفيذي / المدير العام / خليل نصر ( اعتبارا من ١٥/٨/٢٠٠٧ )	68000
2	نائب المدير العام / جمال فريز	215417
3	مساعد المدير العام / سهى كرادشة	104235
4	مساعد المدير العام / رمزي درويش ( اعتبارا من ١٧/٥/٢٠٠٧ )	46349
5	مدير تنفيذي / السيد بسام حماد	60139
6	مدير تنفيذي / السيد راجح الحلايقة	47204
7	مدير تنفيذي / السيد هادي ابو السعود	54798
8	مدير تنفيذي / الانسة نشوة البحيري	33899
9	مدير تنفيذي / السيد عوني اعمر	27739
10	مدير تنفيذي / السيد صبحي طبيب	63500
	المجموع الكلي	721280

#### ٥. التبرعات وخدمة المجتمع وحماية البيئة

- انطلاقاً من ايمان البنك بدعم المؤسسات التي تعنى بالنشاطات الصحية والعلمية والخيرية والبيئة والتي تعمل على تنمية المجتمع المحلي، استمر البنك بدعم هذه المؤسسات بالإضافة الى تدريب طلاب المعاهد والجامعات ومحاولة منحهم فرص العمل حسب حاجة البنك ويبين الجدول التالي الجهات التي قدم لها البنك التبرعات خلال عام ٢٠٠٧.

الرقم	الجهة المتبرع لها	المبلغ / دينار
1	جمعية الجسور للأمن الاجتماعي لمكافحة المخدرات	50
2	جمعية البنوك في الأردن	1750
3	الشركة الأردنية لأنظمة الالكترونيّة	818
4	الجمعية الأردنية للعون الطبي للفلسطينيين	1000
5	المكتب الإقليمي للاتحاد الدولي لحماية الطبيعة	709
6	الجمعية الأردنية التعاونية لمكافحة البطالة	150
7	الجامعة الأردنية / كلية الآداب	200
8	جمعية روابي السلط الخيرية	100
9	مؤسسة نور الحسين	3551
10	جمعية الشؤون الدولية	132
11	بلدية الزرقاء / جسر اوستراد الزرقاء	35000
12	السيد مهند محاذين ( لاعب كرة قدم )	1000
13	جمعية عيال الخيرية	2000
14	نادي خريجي الجامعة الأمريكية بالقاهرة / عمان	500
15	تبرعات متفرقة / الفروع	550
	المجموع	47510

**٦. أتعاب مدققي الحسابات:**

بلغت أتعاب مدققي الحسابات السادة ديلويت اند توش (الشرق الأوسط) لعام ٢٠٠٧ ، ٥٣٦٠ دينار بما فيها ضريبة المبيعات .

**٧. تنمية الموارد البشرية**

- استمر البنك خلال عام ٢٠٠٧ في تقوية وتدعيم كادر الموظفين لديه بالكفاءات المصرفية حيث بلغ عدد الموظفين (٢٤٨) موظف موزعين حسب المؤهل العلمي كما يلي:

المؤهل العلمي	العدد
ماجستير	16
بكالوريوس	113
دبلوم معهد	69
توجيهي	17
دون توجيهي	33
المجموع	248

- وقد بلغ مجموع موظفي الفروع ٦٨ موظف بالإضافة إلى المركز الرئيس والذى يضم العدد الأكبر من الموظفين كما في الجدول التالي:

اسم الفرع	العدد	الموقع
الإدارة العامة والمركز الرئيسي	180	عمان - الشميساني شارع عصام العجلوني مقابل غرفة تجارة عمان
المدينة	8	عمان - شارع الملك حسين
المدينة الصناعية / سحاب	6	مدينة سحاب الصناعية
الوحدات	8	دوار الشرق الاوسط
الزرقاء	9	شارع الملك حسين
اربد	7	شارع وصفي التل
العقبة	10	شارع النهضة - مقابل فندق اكوامارينا ٢
مركز البوتند	10	مدينة سحاب الصناعية - شارع رقم ١
الصويفية	10	شارع الوكلالات

- واهتم البنك بتطوير ورفع مهارة ومعرفة موظفيه من خلال التحاقهم بالدورات التدريبية داخل وخارج المملكة، حيث بلغ عدد الموظفين اللذين التحقوا بدورات داخلية (١٥٣) موظف وللذين التحقوا بدورات خارجية (٨) موظفين.

- وفيما يلي أسماء أهم الدورات التي شارك فيها موظفي البنك خلال عام ٢٠٠٧ وعدد الموظفين اللذين التحقوا بها:

الرقم	المكان	الدوره	عدد الموظفين
1	معهد الدراسات المصرفية	برنامج الدبلوم المهني المتخصص في الائتمان المصري	5
2	اتحاد المصارف العربية	منتدى السلامة المصرفية وضمان الودائع	2
3	معهد الدراسات المصرفية	دورة تدريب وتأهيل الوسطاء الماليين	2
4	شركة IBM	عرض الانظمة ادارة المخاطر في البنوك	3
5	جمعية البنوك في الأردن	تعليمات احتساب السيولة	3
6	الاتحاد العربي للمتداولين في الاسواق	ica congress	3
7	المؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري	ندوة سنوية لتقدير قطاع الاسكان	2
8	كندا	مؤتمر الاتحاد العالمي للمتداولين للاسواق المالية	1
9	اتحاد المصارف العربية	ندوة اعداد استراتيجيات وسياسات تطبيق بازل الثانية	3
10	الدنمارك	visa Global debt & prepaid fraud forum	1

- ويعمل البنك باستمرار على استقطاب الاشخاص ذوي الخبرة والكفاءة وتعيين المتفوقين من خريجي الجامعات والكليات، ومن أهم سياسات التعيين لدى البنك:

- ١- استقطاب الموظفين ذوي الخبرة والكفاءة والشهادات المهنية المتخصصة في العمل المصرفية.
- ٢- تعيين الخريجين المتفوقين من الجامعات والمعاهد والكليات.
- ٣- يتم تشكيل لجنة متخصصة لمقابلة الموظفين عند تعيينهم وترفع تسيبيها إلى المدير العام.
- ٤- يحدد الراتب وفقاً لنظام الموظفين لدى البنك وتؤخذ بعين الاعتبار الخبرة العملية.
- ٥- أن يكون المتقدم للوظيفة لائقاً صحيحاً حسب تقرير الطبيب المعتمد لدى البنك.
- ٦- أن يكون المتقدم للوظيفة لائقاً صحيحاً حسب تقرير الطبيب المعتمد لدى البنك.
- ٧- يخضع الموظف لفترة التجربة وفقاً لقانون العمل.

- وينتهي البنك سياسة المكافآت بهدف تحفيز الموظفين وتشجيعهم للعمل وتحسين أدائهم وفاعليتهم وترى إدارة البنك ربط مكافأة الأداء مع تقرير أداء الموظف خلال العام السابق وهي موظف بتقدير جيد، جيد جداً، ممتاز، متميز.

#### ٨- الاستثمار الرأسمالي

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك كما في ٣١/١٢/٢٠٠٧ ، مبلغ ٨٠٢٩٧٢٩ دينار

#### ٩- الوضع التنافسي للبنك

تبلغ حصة البنك في السوق المحلي في القطاع المصرفي كما يلي: اجمالي الموجودات ٨٪ ، ودائع العملاء ٦٪ ، اجمالي التسهيلات ٢٪ ، ٨٢٪

#### ١٠- الشركات التابعة

يوجد لدى البنك شركة تابعة هي شركة الموارد للوساطة المالية ذات مسؤولية محدودة ونشاطها الرئيسي اعمال وساطة مالية محلية (بورصة عمان) برأسمال ١٠,٠٠٠ دينار مملوكة بالكامل للبنك وعدد موظفيها ١٣ موظف وعنوانها يقع في مبنى البنك الرئيسي شارع عصام العجلوني- الشميساني

## ١١. الأسماء والسير الذاتية للسادة أعضاء مجلس الإدارة

### ١. محالي السيد باسل جردانة / رئيس مجلس الادارة

- مواليد عام ١٩٢٢ .

- تاريخ الانضمام للمجلس : ١٩٨٢

#### الإنجاز العلمي :

- بكالوريوس اقتصاد / الجامعة الأمريكية - بيروت - ١٩٥٦

#### الخبرات العملية :

- وزير المالية ورئيس هيئة الوزارة المتخصصة بالتطوير الاقتصادي (١٩٩٥/١ - ١٩٩٦/٢)

- وزير المالية (١٩٨٩ - ١٩٩٣/٥ ولغاية )

- رئيس مجلس ادارة الملكية الاردنية (١٩٨٩/١٩٨٢) .

- مدير عام البنك الاردني للاستثمار والتمويل (١٩٩٣ - ١٩٩٥/١٩٩٥ - ١٩٩٦) (٢٠٠٧/٧/٣١ - ٢٠٠٧/٧/٣١)

- أمين عام المجلس القومي للتخطيط .

- أمين عام وزارة التموين .

- ساهم في تأسيس البنك المركزي الاردني (١٩٦٠-١٩٧٠) .

### ٢- المرحوم شفيق فرحان جميغان / نائب رئيس مجلس الإدارة لغاية ٢٠٠٧/٨/٢٦

- موليد عام ١٩٣٠

#### الإنجاز العلمي :

- خريج الكلية العسكرية / كلية ساند هيرست - بريطانيا ١٩٥٠

#### الخبرات العملية :

- قنصل فخري للمملكة الأردنية الهاشمية لدى جمهورية أستونيا - ٢٠٠١

- رئيس هيئة المديرين لدى مجموعة لندن للاستثمار (١٩٩٩ و حتى تاريخه )

- القنصل الفخري للمملكة الأردنية الهاشمية لدى جمهورية الفلبين ١٩٩٣

- المدير العام للمكتب الأفليمي BMY وهي فرع من الشركة العالمية - ١٩٨٨ HANSES

- رئيس مجلس الإدارة والمدير العام لشركة الخدمات التجارية والكترونية العالمية ١٩٨٣

- مدير عام مجلة الحوادث لندن ١٩٨١

### ٣. السيد ايمن شفيق جميغان / عضو مجلس الادارة (ممثل السادة شركة مادبا للاستثمارات المالية)

- مواليد عام ١٩٦١ .

- تاريخ الانضمام للمجلس ٢٠٠٦

#### الإنجاز العلمي :

- ماجستير ادارة هندسية / جامعة جورج واشنطن - ١٩٨٥

- بكالوريوس هندسة مدنية / جامعة شارلوستون - ١٩٨٣

#### الخبرات العملية :

- مدير عام شركة مادبا للاستثمارات المالية (٢٠٠٢/٧ ولغاية الان)

- مدير الشركة المتخصصة للتدريب والتوظيف والاستشارات (٢٠٠١/٨ ولغاية الان)

- المدير المسؤول عن مجموعة JET (٢٠٠١/٨ ولغاية الان).

- مدير التسويق والعلاقات بشركة COCA COLA قبرص ١٩٩٩/١ ولغاية الان)

**٤. الدكتور اسامه محمد ياسين التلهوني / عضو مجلس الادارة**

- مواليد ١٩٤٥/٩/٢١ .
- تاريخ الانضمام للمجلس : ١٩٨٧

**الإنجاز العلمي :**

- بكالوريوس هندسة مدنية / جامعة MIT بوسطن - ١٩٦٧
- ماجستير هندسة مدنية / جامعة كولومبيا / نيويورك - ١٩٧١
- دكتوراه هندسة مدنية / جامعة كولومبيا / نيويورك - ١٩٧٤

**الخبرات العملية :**

- عمل في وزارة الأشغال العامة (١٩٦٨-١٩٧٠)
- عمل في مجال التعليم الجامعي من ( ١٩٧٤-١٩٧٨ )
- رجل أعمال منذ ( ١٩٧٨ )
- عضو مجلس ادارة بنك القاهرة عمان منذ ( ١٩٨٣-١٩٨٦ )
- عضو مجلس إدارة بنك الأردني للاستثمار والتمويل منذ ( ١٩٨٧ )
- عضو مجلس ادارة الشرق الاوسط للتأمين منذ ( ١٩٨٧-١٩٨٧ ) لغاية الان
- عضو مجلس ادارة المستثمرون العرب المتعدون ( ١٩٩٤-٢٠٠٥ )
- عضو مجلس ادارة شركة الثقة للاستثمارات المالية ( ٢٠٠٤ )
- رئيس هيئة المديرين لشركة مطاحن الزرقاء الكبرى ( ١٩٨٥-١٩٩٥ ) لغاية الان
- عضو مجلس امناء جامعة الحسين بن طلال ( ١٩٩٩-٢٠٠٣ ) لغاية الان
- نائب رئيس لجنة ادارة صندوق الاستثمار لجامعة الحسين بن طلال ( ٢٠٠٣-٢٠٠٣ ) لغاية الان
- رئيس هيئة المديرين لشركة الاصول الاستثمارية والاقتصادية ( ٢٠٠٣-٢٠٠٣ ) لغاية الان
- رئيس هيئة المديرين لشركة المصانع الحديثة للاعلاف ( ١٩٩٣-١٩٩٣ ) لغاية الان.

**٥. الدكتور محمد خلف التل / عضو مجلس الادارة**

- مواليد عام ١٩٤٠ .
- تاريخ الانضمام للمجلس : ٢٠٠٠

**الإنجاز العلمي :**

- دبلوم في علم الميكروبيولوجي / جامعة لندن- بريطانيا ١٩٧٣-١٩٧٤ ..
- بكالوريوس طب بيطري / جامعة انقره - تركيا ١٩٦٦ .

**الخبرات العملية :**

- رئيس قسم المايكروبيولوجي في معهد الصحة الحيوانية ١٩٧٥-١٩٦٦ .
- مدير عام ونائب رئيس مجلس ادارة شركة مصانع الادوية البيطرية والزراعية م.م/فابكو ١٩٧٥ .
- نائب رئيس مجلس ادارة ومدير عام شركة مصانع الادوية / فابكو .
- رئيس مجلس ادارة غرفة صناعة الزرقاء ( ١٩٩٨-١٩٩٨ ) لغاية الان
- عضو غرفة صناعة الاردن ( ٢٠٠٥-٢٠٠٥ ) لغاية الان).
- رئيس الاتحاد الرياضي الاردني للشركات والمؤسسات ( ٢٠٠٣-٢٠٠٣ ) لغاية الان).
- عضو مجلس ادارة شركة مصانع المواد الزراعية والكيماوية ( ١٩٩٣-١٩٩٣ ) لغاية الان).
- عضو الاتحاد العربي للمستلزمات الطبية ( ١٩٨٦-١٩٨٦ ) لغاية الان)

- الجمعية الاردنية لحماية الطبيعة (١٩٨٧ - لغاية الان).

- جمعية البيئة الاردنية (١٩٨٩ - لغاية الان)

- الجمعية الهاشمية (١٩٩٨ ولغاية الان)

أ. عضو مجلس الجامعة

ب. عضو مجلس البحث العلمي

ج. عضو مجلس كلية الموارد الطبيعية والبيئة

- عضو في جمعية المصدريين الاردنيين (١٩٨٩ - لغاية الان)

- عضو في الجمعية الاردنية الامريكية (١٩٩٩ - لغاية الان)

- مجلس ادارة البنك الاردني للاستثمار والتمويل (١٩٩٩ - لغاية الان)

- مجلس الادارة الجمعية الاردنية للبحث العلمي (٢٠٠٤ ولغاية الان)

- المجلس الاستشاري في محافظة الزرقاء

- الجمعية الاردنية الاوروبية (جيما).

- عضو مجلس جامعة الزرقاء الخاصة (٢٠٠٥ - لغاية الان)

- عضو مجلس ادارة المؤسسة العامة للفضاء والدواء (٢٠٠٨ - لغاية الان)

. عضو المجلس الاستشاري الاقتصادي لجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين (٢٠٠١-٢٠٠٠).

. عضو مجلس ادارة شركة الاتصالات الاردنية (١٩٩٨-١٩٩٩).

## ٦. السيد احمد حمزه طنطش / عضو مجلس الادارة

- موايد عام ١٩٦٧ / ٩ - ١٩٦٧ .

- تاريخ الانضمام للمجلس ٢٠٠٠

### الإنجاز العلمي :

- ماجستير كمبيوتر / جامعة جورج واشنطن ١٩٩٢ .

- بكالوريوس هندسة كهربائية / الجامعة الاردنية - ١٩٩٢

. شهادة ادارة الاعمال من London School of Business

### الخبرات العملية :

- رئيس مجلس الادارة / الرئيس التنفيذي لشركة الثقة للاستثمارات الاردنية (٢٠٠٤ - لغاية الان).

- عمل على تأسيس شركة نقطة التحول للحلول المعلوماتية عام ١٩٩٣.

- عمل على تأسيس شركة امكان للخدمات المالية في حزيران ٢٠٠٣ .

- رئيس مجلس ادارة مجموعة طنطش (١٩٩٢ - لغاية الان)

- عضو مجلس ادارة شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة .

- عضو مجلس ادارة البنك الاردني للاستثمار والتمويل

- عضو مجلس ادارة شركة جوايكو للصناعات الخشبية

- نائب رئيس مجلس ادارة الخطوط الوطنية البحرينية .

- عضو مجلس ادارة شركة الكابلات الاردنية (٢٠٠١-٢٠٠٠) .

- نائب رئيس مجلس الادارة لشركة الاردن للملاحة والشحن (٢٠٠٠ - وحتى تاريخه) .

- نائب رئيس مجلس الادارة لمطاعم Blue Fig العالمية (١٩٩٨-٢٠٠٢) .

- رئيس مجلس الادارة لشركة الشقة للسياحة (٢٠٠١-١٩٩٦) .

- عضو مجلس الادارة لشركة الرازى للصناعات الدوائية (١٩٩٨-١٩٩٩) .

- عضو مجلس الادارة ونائب المدير العام لشركة الدواجن (١٩٩٢-١٩٩٣) .

**٧. الدكتور نبيل هاني القدوسي / عضو مجلس الادارة**

- مواليد عام ١٩٥٤ .
- تاريخ الانضمام للمجلس ٢٠٠٠

**الإنجاز العلمي :**

- ماجستير ودكتوراه هندسة مدنية / جامعة ستانفورد - ١٩٨٢ .
- بكالوريوس هندسة مدنية / جامعة تكساس - ١٩٧٦ .

**الخبرات العملية :**

- رئيس مجلس ادارة شركة PROGACS العالمية / الكويت .
- مدير مشارك بمجموعة الصفوان للتجارة والاستشارات / الكويت .
- رئيس مجلس الادارة للهيئة العليا للخدمة الاجتماعية / سويسرا .
- محاضر بجامعة الكويت / كلية الهندسة لمدة ١٢ سنة .

**٨. السيد زياد رؤوف ابو جابر / عضو مجلس الادارة (ممثل السادة / شركة رؤوف ابو جابر واولاده)**

- مواليد عام ١٩٦٦ .
- تاريخ الانضمام للمجلس : ٢٠٠٣

**الإنجاز العلمي :**

- بكالوريوس اقتصاد / جامعة Washington college ١٩٨٨

**الخبرات العملية :**

- رئيس مجلس الادارة لمجموعة ابو جابر للاستثمار .
- رئيس مجلس الادارة لشركة الاردن لتطوير المشاريع السياحية .
- رئيس مجلس الادارة السابق لشركة فاست لينك .
- مدير عام سابق للشركة المتحدة للتأمين .

**٩. السيد وليد ادخار فينان / عضو مجلس الادارة (ممثل السادة / شركة النهضة للاستثمارات المالية)**

- مواليد عام ١٩٦٢ .
- تاريخ الانضمام للمجلس : ٢٠٠٣

**الإنجاز العلمي :**

- ماجستير ادارة / جامعة غرب فرجينيا ١٩٨٦ .
- بكالوريوس هندسة / جامعة غرب فرجينيا .

**الخبرات العملية :**

- مدير عام شركة دار الغذاء (٢٠٠٠ - وحتى تاريخه)
- عضو مجلس ادارة شركة دار الغذاء (١٩٩٤ - وحتى تاريخه)

**١٠. السيد عبد الرحيم جردانة / عضو مجلس الادارة**

- مواليد ١/٢٤/١٩٦٢
- تاريخ الانضمام للمجلس : ٢٠٠٦

**الإنجاز العلمي :**

- شهادة البكالوريوس في الصيدلة من جامعة مينيسوتا الامريكية عام ١٩٨٣ .

### **الخبرات العملية :**

- رئيس مجلس ادارة شركة دار الدواء للتنمية والاستثمار ومديرها العام بالوكالة.
- رئيس مجلس ادارة شركة دار الغذاء م.ع.م
- رئيس هيئة مدیري الشركة العربية الاستشارية للصناعات الدوائية.
- عضو مجلس الادارة في شركة حديد الاردن .
- عضو هيئة مدیرين في شركة مستودع الادوية الاردني.
- عضو مجلس ادارة في شركة دار الدواء البيطرية.
- عضو مجلس ادارة في شركة Mena Admiral Fund ومقرها لندن .
- عضو مجلس الادارة في بنك القدس وشركة القدس للاستثمارات العقارية ومقرهما رام الله

### **١١- السيد ايهاب اجميعان / عضو مجلس الادارة (ممثل شركة مادبا للاستثمارات المالية)**

- مواليـد ١٩٦٤/٨/٦
- تاريخ الانضمام للمجلس : ابتداء من ٢٠٠٧/١٠/٢١

### **الانجاز العلمي :**

- ماجستير في القانون Buckingham University

### **الخبرات العملية :**

Fox & Gibbons Law Firm- London ١٩٩٣ - ١٩٩١

- ١٩٩٥ - مستشار قانوني للشيخ فلاح بن زايد (ابن حاكم ابوظبي)
- ١٩٩٥ - ٢٠٠٢ مدير تطوير الاعمال في مكتب صاحب السمو الشيخ سلطان بن خليفة بن زايد آل انهيان
- ٢٠٠٢ لغاية الآن مدير عام مكتب سمو الأمير الشيخ سلطان بن خليفة بن زايد آل انهيان

### **١٢- السيد زاهر محمد جرданه / عضو مجلس الادارة (ممثل شركة عبد الرحيم جرданة) لغاية ٢٠٠٧/١١/٢٦**

- مواليـد عام ١٩٤٦
- تاريخ الانجاز العلمي :

- بكالوريوس حقوق / جامعة دمشق ١٩٦٩

### **الخبرات العملية :**

- عضو في نقابة المحامين الدوليين / لندن
- عضو في الهيئة العربية للتحكيم الدولي ممثل الأردن / باريس
- محكم في مركز القاهرة للتحكيم التجاري الدولي / القاهرة
- مستشار قانوني لعدد من البنوك الأردنية وشركات التأمين ومؤسسة آل البيت للفكر الإسلامي
- تسجيل شركات ب مختلف أنواعها ومتابع شؤونها القانونية
- تقديم الاستشارات القانونية للعديد من الشركات المحلية والأجنبية
- تنظيم العقود والإتفاقيات المحلية والدولية
- تسجيل العلامات وأسماء التجارية ومتابة القضايا الناشئة المتعلقة بها

### **١٣- السيدة زينة فزار عبد الرحيم جردانة / عضو مجلس الادارة (ممثل شركة عبد الرحيم جرданة)**

- مواليـد ١٩٦٠/٤/٢٥
- تاريخ الانضمام للمجلس : ابتداء من ٢٠٠٧/١١/٢٦

### **الانجاز العلمي :**

- بكالوريوس صيدلة ١٩٨٣

### **الخبرات العملية :**

- شركة مستودع الادوية الاردني ١٩٩٠ - ١٩٨٣
- عضو هيئة مدیرين شركة الادوية الاردنی.
- عضو هيئة مدیرين شركة عبد الرحيم جرданة واولاده

## ١٢. الاسماء والسير الذاتية لأشخاص الادارة العليا للبنك :

خليل انيس نصر	الاسم :
الرئيس التنفيذي / المدير العام	الرتبة :
١٩٥٣/٨/١٦	تاريخ الميلاد :
ماجستير	المؤهل العلمي :
علوم ادارية / تمويل	التخصص :
عمان	المكان :
جامعة الاردنية	اسم المؤسسة :
٢٠٠٧/٨/١٥	تاريخ التعيين :
١٩٧٦ - ١٩٨٦ نائب ثاني للرئيس - ذي تسيس منهاتن بنك ن.أ- عمان	الخبرات السابقة :
١٩٨٦ - ١٩٩٣ مدير تنفيذي - بنك الأردن	
١٩٩٣ - ٢٠٠٠ مدير اقليمي - البنك الأهلي الأردني - الوحدة المصرفية الدولية - قبرص	
١٩٩٦ - ٢٠٠٠ رئيس جمعية الأعمال الدولية - قبرص	
٢٠٠٠ - ٢٠٠٧ نائب الرئيس التنفيذي - البنك الأهلي الأردني رئيس مجموعة الخدمات البنكية الدولية	
٢٠٠٧ - ٢٠٠٧ عضو مجلس إدارة بديل - البنك الأهلي الدولي - لندن	
٢٠٠١ - ٢٠٠٢ رئيس مجلس إدارة مركز الابداع للأوراق المالية - عمان	
٢٠٠٣ - ٢٠٠٥ عضو مجلس إدارة جمعية البنك في الأردن	
٢٠٠١ - ٢٠٠٧ مستشار رئيس مجلس إدارة البنك الأهلي الدولي ش.م.ل - بيروت	
٢٠٠٢ - ٢٠٠٧ ممثل البنك الأهلي الأردني لدى اتحاد المصارف العربية الفرنسية (اليوباف) باريس	

جمال محمد فريز حسين	الاسم :
نائب المدير العام	الرتبة :
١٩٥٨/٩/٢٠	تاريخ الميلاد :
بكالوريوس	المؤهل العلمي :
تجارة	التخصص :
عمان	المكان :
جامعة الاردنية	اسم المؤسسة :
١٩٨٦/٤/١	تاريخ التعيين :
بنك عمان للاستثمار ١٩٨٦-١٩٨٢	الخبرات السابقة :

سهام توفيق جريس كرادشة	الاسم :
مساعد مدير عام رئيسي	الرتبة :
مدير دائرة التجارة الخارجية	الوظيفة
١٩٥٧/٩/٣	تاريخ الميلاد
دبلوم	المؤهل العلمي
ادارة اعمال	التخصص
U.K	المكان
Stevenage Collage for higher education	اسم المؤسسة
١٩٨٣/١/١	تاريخ التعيين
١٩٧٨-١٩٨٠ بنك الانماء الصناعي	الخبرات السابقة
١٩٨٢-١٩٨٣ فندق شيرتون عمان	

رمزي رضوان حسن درويش  
مساعد مدير عام  
مدير دائرة الائتمان / القطاعات  
١٩٧١/١١/٤  
ماجستير  
اقتصاد / مالية  
U.S.A  
جامعة جورج واشنطن  
٢٠٠٧/٥/١٧  
بنك الاستثمار العربي ١٩٩٣  
بنك القاهرة عمان ١٩٩٦-١٩٩٧  
بنك العربي الدولي ١٩٩٨-٢٠٠١  
HSBC ٢٠٠٤-٢٠٠١  
البنك العقاري المصري ٢٠٠٥-٢٠٠٧

الاسم :  
الرتبة :  
الوظيفة :  
تاريخ الميلاد :  
المؤهل العلمي :  
التخصص :  
المكان :  
اسم المؤسسة :  
تاريخ التعيين :  
الخبرات السابقة :

بسام مصطفى امين حماد  
مدير تنفيذي  
امين سر مجلس ادارة  
١٩٥٢/١١/١١  
بكالوريوس  
محاسبة / إدارة أعمال  
عمان  
الجامعة الاردنية  
١٩٨٣/٦/١٢  
شركة اسمنت الجنوب ١٩٨٠-١٩٨٣

الاسم :  
الرتبة :  
الوظيفة :  
تاريخ الميلاد :  
المؤهل العلمي :  
التخصص :  
المكان :  
اسم المؤسسة :  
تاريخ التعيين :  
الخبرات السابقة :

نشوة صلاح الدين عبد الله بحيري  
مدير تنفيذي  
مدير دائرة الفيزا  
١٩٦٨/٥/٢٧  
بكالوريوس  
ادارة عامة  
عمان  
الجامعة الاردنية  
٢٠٠٠/٩/٢٤  
بيت التمويل الاردني ١٩٩٠-١٩٩٣  
بنك فيلادلفيا للاستثمار ١٩٩٣-٢٠٠٠

الاسم :  
الرتبة :  
الوظيفة :  
تاريخ الميلاد :  
المؤهل العلمي :  
التخصص :  
المكان :  
اسم المؤسسة :  
تاريخ التعيين :  
الخبرات السابقة :

**راجح رمضان عبد الفتاح الحلايقة**

الاسم :  
 الرتبة :  
 الوظيفة :  
 تاريخ الميلاد :  
 المؤهل العلمي :  
 التخصص :  
 المكان :  
 اسم المؤسسة :  
 تاريخ التعيين :  
 الخبرات السابقة :  
 في القطاع الخاص :

مديр تنفيذي  
 مدير الفروع  
 ١٩٤٧/٩/٢٥  
 بكالوريوس محاسبة  
 عمان  
 الجامعة الأردنية  
 ٢٠٠١/٨/١  
 مؤسسة فهمي ابو شام ١٩٧١-١٩٧٣  
 شركة مطاحن الزرقاء الكبرى ١٩٧٣-١٩٨٣  
 الشركة الأردنية للاستثمار والتجارية والتصدير ١٩٧٩-١٩٨٣  
 شركة دار الشعب ١٩٨٣-١٩٨٥  
 دائرة الموازنة ١٩٧٤-١٩٩٦  
 مشروع انتاج الحبوب والاعلاف ١٩٨٤-١٩٨٦  
 خبير لصندوق النقد الدولي لدى السلطة الفلسطينية - وزارة المالية  
 -مستشار وزير المالية لشؤون الموازنة ١٩٩٧-٢٠٠١ .

في القطاع العام  
 المؤسسات الدولية :

**صباحي عثمان محمود طبيب**

الاسم :  
 الرتبة :  
 الوظيفة :  
 تاريخ الميلاد :  
 المؤهل العلمي :  
 التخصص :  
 المكان :  
 اسم المؤسسة :  
 تاريخ التعيين :  
 الخبرات السابقة :

مدير تنفيذي  
 مدير فرع العقبة  
 ١٩٥٧/٢/١٥  
 بكالوريوس ادارة اعمال  
 العراق  
 جامعة البصرة  
 ٢٠٠٢/١٠/٢٠  
 البنك العربي ١٩٨٧-٢٠٠٠  
 البنك الاهلي الاردني ٢٠٠٠-٢٠٠٢

**عوني محمود ذياب اعمرا**

الاسم :  
 الرتبة :  
 الوظيفة :  
 تاريخ الميلاد :  
 المؤهل العلمي :  
 التخصص :  
 المكان :  
 اسم المؤسسة :  
 تاريخ التعيين :

مدير تنفيذي  
 مدير دائرة الائتمان / القطاعات  
 ١٩٧٢/٢/١  
 ماجستير مالية ومصرفية  
 عمان  
 الاكاديمية العربية للعلوم المصرفية  
 ١٩٩٧/٢/١٥

**هادي ياسر محي الدين ابو السعود**

مدير تنفيذي

مدير غرفة التداول / شركة الموارد للوساطة المالية

١٩٧٣/١١/٢٨

بكالوريوس

ادارة اعمال

عمان

جامعة عمان الاهلية

١٩٩٥/١/٢١

الاسم :

الرتبة :

الوظيفة :

تاريخ الميلاد :

المؤهل العلمي :

التخصص :

المكان :

اسم المؤسسة :

تاريخ التعيين :

**فيوليت فهد عيسى وهاب**

مدير

مدير مالي

١٩٦٥/٠٦/١٩

بكالوريوس

محاسبة / اقتصاد

عمان

جامعة اليرموك

١٩٨٨/٠٧/٠١

الاسم :

الرتبة :

الوظيفة :

تاريخ الميلاد :

المؤهل العلمي :

التخصص :

المكان :

اسم المؤسسة :

تاريخ التعيين :

١٣. لا يوجد تعامل مع موردين محددين و/أو عمالء رئيسيين (محلياً وخارجياً) بما يشكل ١٠٪ فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو المبيعات أو الإيرادات.
١٤. لا يوجد أي حماية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.
١٥. لا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز حصل عليها البنك.
١٦. لا يوجد قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.
١٧. لم تترتب خلال السنة المالية ٢٠٠٧ أي اثار مالية لعمليات ذات طبيعة غير متكررة ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك.
١٨. لا توجد اية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقداً البنك مع الشركات التابعة.
١٩. وصف للمخاطر التي يتعرض لها البنك : يتعرض البنك بطبيعة عمله لمجموعة من المخاطر وهذه المخاطر مبينة في إيضاح رقم ٣٨ من البيانات المالية لعام ٢٠٠٧ .
٢٠. الانجازات التي حققها البنك مدعاة بالارقام ووصف بالاحداث الهامة التي مر بها البنك خلال عام ٢٠٠٧ / مبينة في نشاطات البنك.
٢١. تطور الارباح وصافي حقوق المساهمين وسعر السهم والارباح الموزعة / مبينة في صفحة ١٩ .
٢٢. تحليل المركز المالي للبنك لعام ٢٠٠٧ / مبين في الصفحات من ١٣ - ١٨ .
٢٣. التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للبنك / مبينة في الخطة المستقبلية للبنك في عام ٢٠٠٨ .

## ٤٤ - إقرارات مجلس الإدارة

- يقر مجلس إدارة البنك الأردني للاستثمار والتمويل بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال السنة المالية ٢٠٠٨.
- يقر مجلس إدارة البنك الأردني للاستثمار والتمويل بمسئوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك.

رئيس مجلس الإدارةنائب رئيس مجلس الإدارة

باسل جردانة

ايمن جمعان

د. محمد القلد. أسامة التلهونيد. نبيل القدوسيشركة مادبا للاستثمارات الماليةشركة رزوف أبو جابر وأولادهأحمد طنطوشعبد الرحيم جردانةشركة التضامن للاستثمارات الماليةشركة عبد الرحيم جردانة وأولاده

نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واتمام المعلومات والبيانات الواردة في هذا التقرير.

المدير الماليالرئيس التنفيذي/المدير العامرئيس مجلس الإدارة

فيوليت وهاب

خليل نصر

باسل جردانة

## ٢٥ - لجان مجلس الإدارة

### لجنة الحاكمة المؤسسية

- معالي السيد باسل جرданة "رئيسا"
- ممثل شركة رؤوف ابو جابر وأولاده / السيد زياد أبو جابر "عضوا"
- ممثل شركة النهضة للاستثمارات المالية / السيد وليد فينان "عضوا"

### لجنة التدقيق

- معالي السيد باسل جردانة "رئيسا"
- الدكتور أسامة التلهوني "عضوا"
- ممثل شركة رؤوف ابو جابر وأولاده / السيد زياد أبو جابر "عضوا"

### لجنة الاستثمار

- الدكتور محمد التل
- السيد عبد الرحيم جرданة
- السيد ايمان جمیعان
- السيد احمد طنطش

### اللجنة التنفيذية

- الدكتور محمد التل
- السيد عبد الرحيم جرданة
- السيد ايمان جمیعان
- السيد احمد طنطش

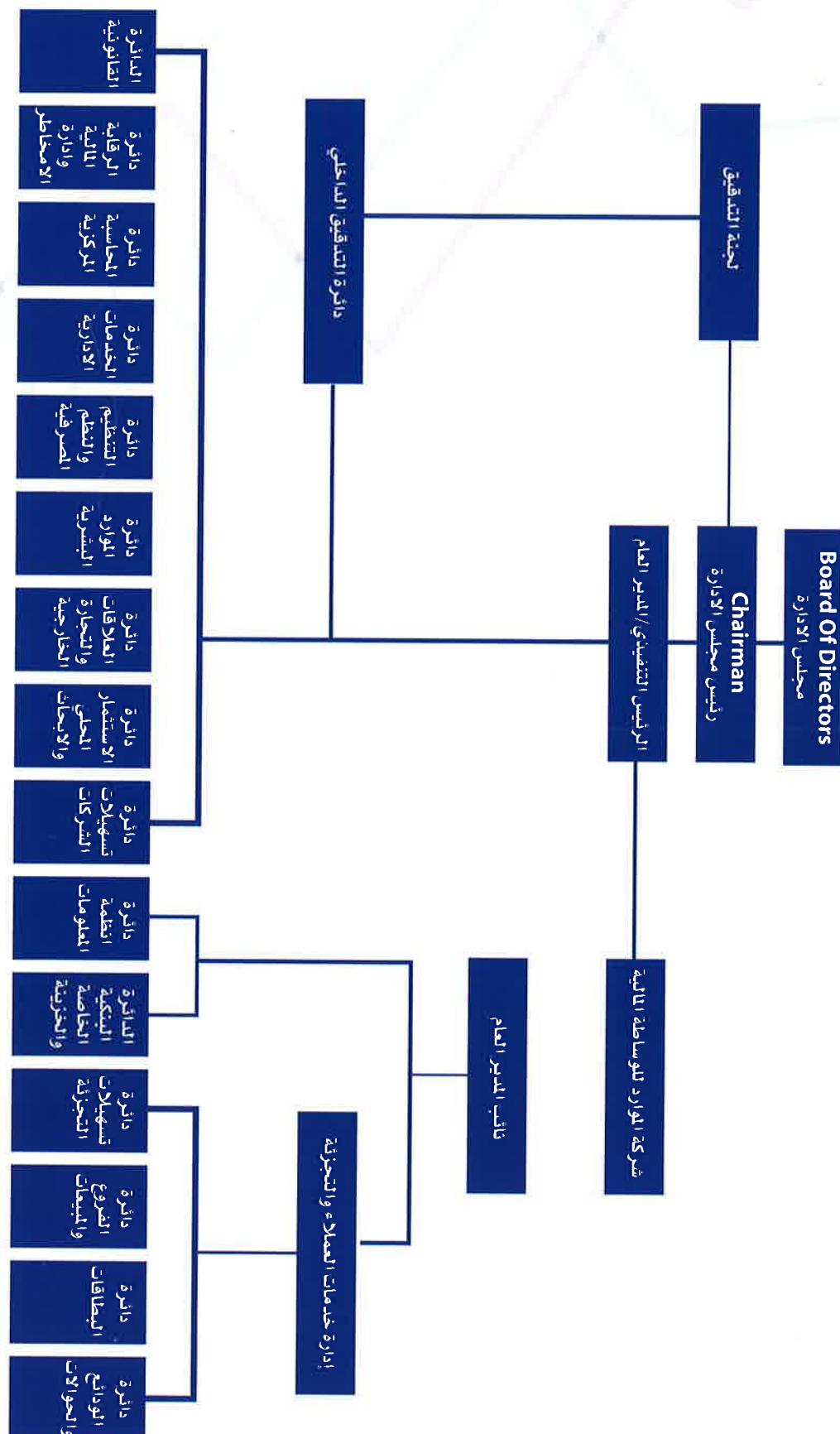
### لجنة إدارة المخاطر

- الدكتور أسامة التلهوني
- السيد ايمان جمیعان
- السيد احمد طنطش
- ممثل شركة النهضة للاستثمارات المالية / السيد وليد فينان .
- الرئيس التنفيذي / المدير العام
- السيد مدير دائرة المخاطر

### لجنة الترشيحات والمكافآت

- معالي السيد باسل جردانة "رئيسا"
- الدكتور أسامة التلهوني "عضوا"
- ممثل شركة رؤوف ابو جابر وأولاده / السيد زياد أبو جابر "عضوا"

الهيكل التنظيمي للبنك الأردني للاستثمار والتمويل





## البنك الأردني للاستثمار والتمويل

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

**البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في**

**٢٠٠٧ / ١٢ / ٣١**

**مع تقرير مدقق الحسابات**

# البنك الأردني للاستثمار والتمويل

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٠٠٧/١٢/٣١

## جدول المحتويات

بيان

تقرير مدقق الحسابات المستقل

أ

الميزانية العامة الموحدة

ب

بيان الدخل الموحد

ج

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

د

بيان التدفقات النقدية الموحد

صفحة

٩٦ - ٤٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع / م ٢٠٠٧  
الى السادة مساهمي  
البنك الأردني للاستثمار والتمويل المحترمين  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة للبنك الأردني للاستثمار والتمويل ( شركة مساهمة عامة محدودة ) والتي تتكون من الميزانية العامة الموحدة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ وكل من بيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة لسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، واوضاحات تفسيرية أخرى .

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن اعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لفرض اعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الادارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا ، لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقیق ، وتحتطلب تلك المعايير ان نقيّد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتحطيط واجراء التدقیق للحصول على تأکید معقول فيما اذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقیق القيام بإجراءات للحصول على بیّنات تدقیق ثبوتیة للمبالغ والافصاحات في البيانات المالية . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة ، وذلك لفرض تضمیم اجراءات التدقیق المناسبة حسب الظروف ، وليس لفرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك . يتضمن التدقیق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعه ومعقولیة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الادارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية الموحدة .

نعتقد ان بیّنات التدقیق الثبوتیة التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتتوفر اساساً لرأينا حول التدقیق .

### الرأي

في رأينا ، ان البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي الموحد للبنك الأردني للاستثمار والتمويل كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ وأداءه المالي الموحد ، وتدفقاته النقدية الموحدة لسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين الصادقة عليها.

### تقرير حول المتطلبات القانونية

يتحقق البنك بقيود وسجالات حسابية منظمة بصورة أصولية ، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة .

دليويت اندا توشن  
دليويت اندا توشن (الشرق الأوسط) - اردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٠٠٨ شباط

## الميزانية العامة الموحدة

بيان (أ)

		31 كانون الاول	
2006	2007	إيضاح	
دينار	دينار		
84,114,562	48,219,005	4	الموارد:
149,481,303	180,628,298	5	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
243,331	39,361	6	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
16,804,248	20,164,883	7	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
221,948,847	287,632,475	8	موجودات مالية للمتاجرة
179,179,048	142,590,811	9	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
5,400,766	8,029,729	10	موجودات مالية متوفرة للبيع
208,664	342,606	11	موجودات ثابتة
1,652,322	1,056,436	18	موجودات غير ملموسة
12,882,100	10,423,270	12	موجودات ضريبية مؤجلة
<b>671,915,191</b>	<b>699,126,874</b>		موجودات أخرى
			<b>مجموع الموجودات</b>
			<u>المطلوبات وحقوق الملكية:</u>
			<u>المطلوبات</u>
80,729,068	136,596,518	13	ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية
<b>392,591,230</b>	<b>411,931,021</b>	<b>14</b>	ودائع عملاء
<b>28,374,249</b>	<b>30,105,780</b>	<b>15</b>	تأمينات نقدية
80,500,000	24,996,326	16	أموال مقرضة
7,521	-	37	مشتقات مالية
1,135,145	2,438,424	17	مخصصات متنوعة
2,347,241	1,437,475	18	مخصص ضريبة الدخل
2,129,082	2,850,503	18	مطلوبات ضريبية مؤجلة
10,106,024	9,540,883	19	مطلوبات أخرى
<b>597,919,560</b>	<b>619,896,930</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<u>حقوق الملكية:</u>
			<u>حقوق مساهمي البنك</u>
44,000,000	55,000,000	20	رأس المال المكتتب به
8,360,542	9,429,362	21	الاحتياطي القانوني
300,000	300,000	21	الاحتياطي الاحتياطي
2,110,242	2,706,701	21	احتياطي المخاطر المصرفية العامة
1,396,758	2,445,948	22	التغير المترافق في القيمة العادلة
17,828,089	9,347,933	23	أرباح مدورة
<b>73,995,631</b>	<b>79,229,944</b>		<b>مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك</b>
<b>671,915,191</b>	<b>699,126,874</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (46) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

## بيان الدخل الموحد

بيان (ب)

للسنة المنتهية في 31 كانون الاول		
2006	2007	إيضاح
دينـار	دينـار	ـ
35,260,014	46,300,994	25
<u>23,721,496</u>	<u>34,239,656</u>	26
11,538,518	12,061,338	
<u>5,844,713</u>	<u>6,065,214</u>	27
17,383,231	18,126,552	
1,423,069	1,667,089	28
(2,822,603)	(13,142)	29
2,060,600	301,160	30
<u>1,551,411</u>	<u>1,108,237</u>	31
19,595,708	21,189,896	
2,867,767	3,928,615	32
429,290	564,219	11 و 10
2,881,546	2,793,896	33
1,658,219	3,363,882	8
<u>39,585</u>	<u>1,406,279</u>	17
<u>7,876,407</u>	<u>12,056,891</u>	
11,719,301	9,133,005	
<u>1,947,536</u>	<u>2,747,882</u>	19
<u>9,771,765</u>	<u>6,385,123</u>	
حصة السهم من ربح السنة (مساهمي البنك)		
0/178	0/116	34
أساسي ومحض		

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (46) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

## بيان (ج) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ و٢٠٠٦

بيان (ج)

أهلي إلى:	حقوق مسحات
الغير	احتياطي في التغير
الربح	المترافق في المدخرات في القاعدة - صافي ارباح صدوره
دين	دين لرأس المال
	رأس المال
	احتياطي اكتواري
	مقدمة عامة
	دين اكتواري
	قانون اكتواري
	دين اكتواري
	رأس المال
	احتياطي اكتواري
	النفاذ في بداية السنة
	احتياطي ايجاري الشركة الناتجة
	مجموع التغير في القاعدة العادلة - صافي بعد التضريبة
	مجموع الارادات والمصاريف للسنة المثبتة مبشرة في حقوق الملكية
	ربح السنة - بيان (ج)
	مجموع الارادات والمصاريف للسنة
	المحول إلى رأس المال (ينتاج 21)
	الارباح الموزعة
	الرصيد في نهاية السنة
	العام
	لعام 2007
	لعام 2006

- الرصيد في بداية السنة
- التغير في القاعدة العادلة - صافي بعد التضريبة
- مجموع الارادات والمصاريف للسنة المثبتة مبشرة في حقوق الملكية
- ربح السنة - بيان (ج)
- مجموع الارادات والمصاريف للسنة
- المحول إلى رأس المال (ينتاج 21)
- المحول إلى الاحتياطيات
- الأرباح الموزعة
- الرصيد في نهاية السنة
- من اصل ارباح الفرة والارباح المدورة مبلغ ١,٠٥٦٤,٤٣٦ دينار كهافي ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ متقد التصرف به بموجب طلب البنك المركزي الاردني لقاء موجودات ضريبية موجبة مقابل ١,٦٥٢,٣٢٢ دينار كهافي ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ .
- ينظر التصرف بالاحتياطي المذكور المعرفة العاملة الابوقة مبنية من البنك المركزي الاردني .
- يشمل بند الارباح المدورة مبلغ ١,٦٣٩,٥٦٣ دينار مقد الصرف به مقابل ارباح غير متحققة اموال ذاتية للبنك ، اعتبارا من بداية العام ٢٠٠٧ على أن يتم اقتطاع هذا المبلغ من ارباح البنك خلال تصفيف الأرباح المعرفة من رقم (١) إلى رقم (٤٦) جزء من هذه البيانات المالية وتقرا معها .
- بموجب طلب البنك المركزي الاردني تم قيد التصرف بمبلغ ٥٩٢,٥٥٠ دينار من الارباح المدورة مقابل مساهمة البنك في شركة عمان للتنمية والاستثمار كهافي ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ على أن يتم اقتطاع هذا المبلغ من ارباح البنك خلال تصفيف الأول من العام ٢٠٠٨ .

## بيان التدفقات النقدية الموحد

بيان (د)

للسنة المنتهية في 31 كانون الاول		اضاح
2006	2007	-
دينار	دينار	دينار
11,719,301	9,133,005	
429,290	564,219	استهلاكات واطفاءات
1,658,219	3,363,882	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
39,585	8,723	مخصص تعويض نهاية الخدمة
-	1,397,556	مخصص قضايا مقامة على البنك
13	(14,500)	(أرباح) خسائر بيع موجودات ثابتة
(278,963)	(391,116)	تأثير التغير في اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
1,109,716	541,850	خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
14,677,161	14,603,619	المجموع
10,000,000	(1,500,000)	التغير في الموجودات والمطلوبات :
(8,675)	203,970	(الزيادة) النقص في نقد وارصدة لدى البنك المركزي مستحقة لمدة تزيد عن ثلاثة اشهر
(61,253,476)	(69,047,510)	النقد (الزيادة) في الاموال لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
13,276,354	(3,902,485)	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(3,580,913)	2,458,830	(الزيادة) النقد في موجودات المالية للمتاجرة
3,941,122	(3,807,403)	(النقد) (الزيادة) في الموجودات الأخرى
27,533,945	19,339,791	(النقد) الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية مستحقة خلال مدة تزيد عن ثلاثة اشهر
2,767,102	1,731,531	الزيادة في ودائع العملاء
7,521	(7,521)	الزيادة في تامينات نقدية
(2,612,548)	(55,774)	(النقد) في المشتقات المالية
4,747,593	(39,982,952)	(النقد) في مطلوبات أخرى
(787)	(103,000)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل قبل الضريبة وتعويضات نهاية الخدمة
(3,231,276)	(3,300,160)	تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة
1,515,530	(43,386,112)	ضريبة الدخل المدفوعة
		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل
(66,172,141)	38,050,921	التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
-	14,500	النقد (الزيادة) في موجودات مالية متوفرة للبيع (بالصافي)
(810,550)	(3,084,772)	المتحصل من بيع موجودات ثابتة
(144,218)	(242,352)	(شراء) موجودات ثابتة ودفعات على حساب شراء موجودات ثابتة
(67,126,909)	34,738,297	(شراء) موجودات غير ملموسة
		صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار
59,286,670	(55,503,674)	التدفق النقدي من عمليات التمويل :
(3,754,838)	(2,163,042)	(النقد) (الزيادة) في مبالغ مفترضة
55,531,832	(57,666,716)	ارباح موزعة على المساهمين
278,963	391,116	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التمويل
(9,800,584)	(65,923,415)	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
170,738,348	160,937,764	صافي (النقد) في النقد وما في حكمه
160,937,764	95,014,349	النقد وما في حكمه في بداية السنة
		النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (46) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

**البنك الأردني للاستثمار والتمويل**  
**(شركة مساهمة عامة محدودة)**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**  
**الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

**١- معلومات عامة**

- ان البنك الأردني للاستثمار والتمويل شركة مساهمة عامة أردنية تأسست تحت رقم (١٨٢) خلال العام ١٩٨٢ بموجب قانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي في مدينة عمان في منطقة الشميساني ، شارع عصام العجلوني هاتف ٥٦٦٥١٤٥ ص.ب. ٩٥٦٠١ عمان ١١٩٥ الاردن .

- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعدها ثمانية ، كما تقوم الشركة التابعة شركة الموارد للوساطة المالية (شركات ذات مسؤولية محدودة) بتقديم خدمات الوساطة المالية.

- ان البنك الأردني للاستثمار والتمويل هو شركة مساهمة عامة مدرجة اسهمه في سوق عمان المالي .

- تم إقرار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٧ نيسان ٢٠٠٨ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

**٢- أهم السياسات المحاسبية :**

**أسس إعداد البيانات المالية**

- تم إعداد البيانات المالية الموحدة للبنك والشركة التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني .

- تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، باستثناء الموجودات / المطلوبات المالية للمتأجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية. كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة .

- ان الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .  
- إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة بيانها كما يلي :

**أسس توحيد البيانات المالية**

- تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والابيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة .

يمتلك البنك كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	الموارد للوساطة المالية	رأس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
	اللهم واصح	10.000.000	100%	وساطة مالية	عمان	2006

- يتم اعداد البيانات المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركة التابعة لتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك. هذا وتتبع الشركة التابعة شركة الموارد للوساطة المالية عند إعداد بياناتها المالية المعايير الدولية السارية المفعول كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في بيان الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة التي يتم التخلص منها (إن وجدت) في بيان الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة.

### معلومات القطاعات

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى.

- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

### موجودات مالية للمتاجرة

تمثل الاستثمارات المالية للمتاجرة استثمارات في اسهم شركات وصناديق وسندات متداولة في اسواق نشطة، وان الهدف من الاحتياط هو توليد الارباح من تقلبات الاسعار السوقية قصيرة الاجل او هامش ارباح عمليات المتاجرة.

- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على بيان الدخل عند الشراء) ، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية .

- يتم تسجيل الارباح الموزعة أو الفوائد المحققة في بيان الدخل الموحد .

### تسهيلات ائتمانية مباشرة

- يتم تكوين مخصص تدريجي للتسهيلات الإئتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتتوفر دليل موضوعي على ان حدثا ما قد أثر سلبا على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الإئتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدريجي ، وتسجل قيمة المخصص في بيان الدخل الموحد .

- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الإئتمانية غير العاملة المنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني .

- يتم شطب التسهيلات الإئتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوا الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي الى بيان الدخل الموحد، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبه إلى الإيرادات .

## موجودات مالية متوفرة للبيع

هي الموجودات المالية التي لا تتجه نية البنك بتصنيفها كاستثمارات مالية للمتاجرة او الاحتفاظ بها ل التاريخ الاستحقاق .

- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً اليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقديرها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية . وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدريني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل الموحد بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. يمكن استرجاع خسارة التدريني التي تم تسجيلها سابقاً في بيان الدخل الموحد اذا ما تبين بموضوعية ان الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدريني، حيث يتم استرجاع خسائر التدريني لادوات الدين من خلال بيان الدخل الموحد ، في حين يتم استرجاع خسائر التدريني في أسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة .

- يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل الموحد . في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية .

- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدريني في قيمة هذه الموجودات في بيان الدخل الموحد عند حدوثه.

- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل اي تدريني في قيمتها في بيان الدخل الموحد .

## موجودات مالية محفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان الموجودات المالية المحفظ بها ل تاريخ الاستحقاق هي موجودات مالية ذات دفعات ثابتة او محددة وتتوفر لدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق .

- يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالكلفة (القيمة العادلة) مضافاً اليها مصاريف الاقتناء ، وتطفأ العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ، قيداً على أو لحساب الفائدة ، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدريني في قيمتها يؤدي الى عدم امكانية استرداد الاصل او جزء منه. ويتم تسجيل اي تدريني في قيمتها في بيان الدخل الموحد .

## القيمة العادلة

ان أسعار الإغلاق ( شراء موجودات / بيع مطلوبات ) بتاريخ البيانات المالية في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للادوات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية ، في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها .
- نماذج تسعير الخيارات .

تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية ، وفي حال وجود أدوات مالية يتذرع قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تزيل أي تدني في قيمتها .

### **التدني في قيمة الموجودات المالية**

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ الميزانية العامة لتحديد فيما اذا كانت هناك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افراديا او على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني .

#### **يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي :**

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطافأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصلي .
- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة .
- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة .
- يتم تسجيل التدني في القيمة في بيان الدخل الموحد كما يتم تسجيل اي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في بيان الدخل باستثناء التدني في أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المترافق في القيمة العادلة .

### **الموجودات الثابتة**

- تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تزيل الاستهلاك المترافق واي تدني في قيمتها ، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية :

%	
2	مباني
20 - 15	معدات وأجهزة وأثاث
15	وسائل نقل
20	أجهزة الحاسوب الآلي
25	ديكورات

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل الموحد .
- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقا يتم تسجيل التغير في التقدير لسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات .
- يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها او عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها .

## المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ الميزانية العامة ناشئة عن احداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

### مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

- يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة بواقع شهر عن كل سنة خدمة للموظفين بعقود للذين تزيد أعمارهم عن ٦٠ عام .

- يتم تسجيل التعويضات المدفوعة للموظفين الذين يتربون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها. ويتم اخذ مخصص لالتزامات المرتبة على البنك من تعويض نهاية الخدمة للموظفين في بيان الدخل الموحد .

## ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .

-تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الارباح الخاضعة للضريبة، وتحتفل الارباح الخاضعة للضريبة عن الارباح المعلنة في البيانات المالية لأن الارباح المعلنة تشمل ايرادات غير خاضعة للضريبة او مصاريف غير قابلة للتزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة او الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبيا أو بنود ليست خاضعة او مقبولة للتزيل لاغراض ضريبية .

-تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في الأردن .

- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها او استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات او المطلوبات في البيانات المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على اساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية العامة وتحسب الضرائب المؤجلة وفقا للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي او تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .

- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقيع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئيا او كليا .

## حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في بيان الدخل الموحد . هذا ويتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها .

## التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واظهار المبلغ الصافي في الميزانية العامة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص او يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

### تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق إيرادات الفوائد بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها لحساب الفوائد والعمولات المعلنة .
- يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس الإستحقاق .
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بارباح اسهم الشركات عند تحقيقها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين) .

## تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتأخرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية) .

### المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

#### مشتقات مالية للتحوط :

لأغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة ، ويتم تصنيف التحوط كما يلي :

- **التحوط للقيمة العادلة :** هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك .

في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة الفعال، يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تقدير ادابة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في بيان الدخل الموحد .

في حال انطباق شروط تحوط المحفظة الفعال يتم تسجيل اية ارباح او خسائر ناتجة عن اعادة تقدير ادابة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات او المطلوبات في بيان الدخل الموحد في نفس الفترة .

- **التحوط للتدفقات النقدية :** هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتواعدة .

في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لاداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويتم تحويله لبيان الدخل الموحد في الفترة التي يؤثر بها اجراء التحوط على بيان الدخل الموحد .

#### التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية :

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم قياس القيمة العادلة لاداة التحوط لصافي الموجودات المتحوط لها، وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الارباح او الخسائر لاداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن بيان الدخل الموحد ، ويتم تسجيل الجزء الفعال في بيان الدخل الموحد عند بيع الاستثمار في الوحدة الاجنبية المستثمر بها .

- التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاداة التحوط في بيان الدخل الموحد في نفس الفترة .

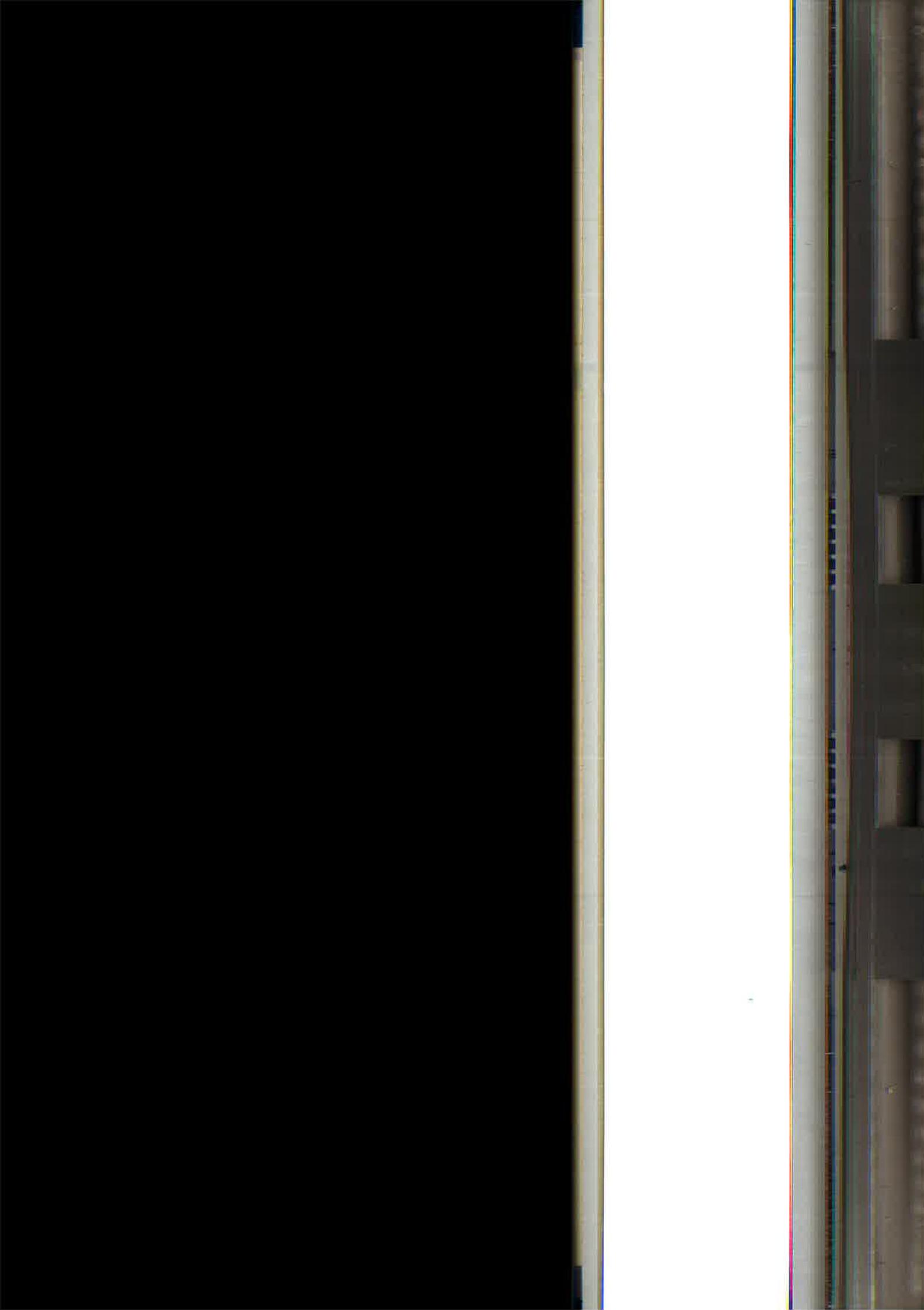
### مشتقات مالية للمتأخرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحفظ بها لأغراض المتأخرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايدة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في الميزانية العامة الموحدة، وتتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة ، ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد .

### عقود إعادة الشراء أو البيع

- يستمر الاعتراف في البيانات المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي ، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات وأن أية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها، ويستمر تقديرها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة. تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة ، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصاروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية .

- أما الموجودات المشتراء مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في البيانات المالية ، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات وأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الإئتمانية حسب الحال ، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية .



## الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفأءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في الميزانية العامة ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي ، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في بيان الدخل الموحد ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في بيان الدخل الموحد إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقا .

## الموجودات غير الملموسة

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقييد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها .  
أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلاها بالتكلفة .
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة .  
ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في بيان الدخل الموحد .  
أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية .  
ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل الموحد .
- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن اعمال البنك ويتم تسجيلاها في بيان الدخل الموحد في نفس الفترة .
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية . كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة .
- فيما يلي السياسة المحاسبية لكل بند من الموجودات غير الملموسة لدى البنك :  
يتم اطفاء الانظمة والبرامج على مدى عمرها الانتاجي المقدر بمعدل ٢٠٪ سنويا .

## العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات .
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ الميزانية العامة والملنة من البنك المركزي الأردني .
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة .
- يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد .
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنيود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة .

## النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى البنك المركزي الأردني والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية ، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة مقيدة السحب .

### ٣ - استخدام التقديرات

تقوم الادارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اجهادات والفرضيات لها اثر جوهري في الاعتراف بالأرصدة المسجلة في البيانات المالية ومن اهمها الفرضيات التالية :

- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقدمة ضد البنك اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .
- يتم تكوين مخصص لقاء الديون العاملة وغير العاملة اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصصات الواجب تكوينها بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني التي تعمل من خلالها فروع البنك ويتم اعتماد النتائج الاكثر تشديدا بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .
- يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني (ان وجدت) في بيان الدخل الموحد .
- تقوم الادارة بإعادة تقدير الاعمار الانتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب (ان وجد) في بيان الدخل الموحد للسنة .

4 - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	31 كانون الاول	31 كانون الاول	
	2006	2007	
	دينار	دينار	
	4,641,902	6,427,605	نقد في الخزينة
حسابات جارية وتحت الطلب	33,954,122	7,635,232	أرصدة لدى البنك المركزي :
مطالبات الاحتياطي النقدي	20,118,538	22,656,168	
* شهادات إيداع *	25,400,000	11,500,000	
المجموع	84,114,562	48,219,005	

- بلشتاء الارصدة لمطالبات الاحتياطي النقدي الإلزامي ، ليس هناك ارصدة مقدمة السحب كما في 31 كانون الاول 2007 و 2006 .

\* يشمل هذا البند مبلغ 3.5 مليون دينار تسحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في 31 كانون الاول 2007 مقابل 2 مليون دينار كما في 31 كانون الاول 2006 .

5 - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البيان	بنوك ومؤسسات مصرفيّة خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفيّة محلية		بنوك ومؤسسات مصرفيّة داخلية	
	31 كانون الاول	31 كانون الاول	31 كانون الاول	31 كانون الاول	31 كانون الاول	31 كانون الاول
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
حسابات جارية وتحت الطلب	13,396,060	16,237,651	13,363,803	16,193,439	32,257	44,212
ودائع تسحق خلال فترة 3 أشهر أو أقل	136,085,243	164,390,647	112,618,534	141,419,579	23,466,709	22,971,068
المجموع	149,481,303	180,628,298	125,982,337	157,613,018	23,498,966	23,015,280

- بلشتاء الارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرافية التي لا تنقضي فوائد 364,973 دينار كما في 31 كانون الاول 2007 مقابل 269,131 دينار كما في 31 كانون الاول 2006 .

- لا يوجد ارصدة مقدمة السحب كما في 31 كانون الاول 2007 و 2006 .

6 - ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البيان	بنوك ومؤسسات مصرفيّة خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفيّة محلية		بنوك ومؤسسات مصرفيّة داخلية	
	31 كانون الاول	31 كانون الاول	31 كانون الاول	31 كانون الاول	31 كانون الاول	31 كانون الاول
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
ايداعات	243,331	39,361	243,331	39,361	-	-
المجموع	243,331	39,361	243,331	39,361	-	-

- ليس هناك ايداعات مقدمة السحب كما في 31 كانون الاول 2007 و 2006 .

**4 - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي**  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	31 كانون الاول 2006	31 كانون الاول 2007	
دinars	دinars	دinars	نقد في الخزينة
4,641,902	6,427,605		أرصدة لدى البنك المركزي :
33,954,122	7,635,232		حسابات جارية وتحت الطلب
20,118,538	22,636,168		متطلبات الاحتياطي النقدي
25,400,000	11,500,000		* شهادات ايداع *
84,114,562	48,219,005		المجموع

- بلغت الارصدة لمتطلبات الاحتياطي النقدي الإلزامي ، ليس هناك ارصدة مقيدة للسحب كما في 31 كانون الاول 2007 و 2006 .

\* يشمل هذا البند مبلغ 3.5 مليون دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في 31 كانون الاول 2007 مقابل 2 مليون دينار كما في 31 كانون الاول 2006 .

**5 - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية**  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البيان	31 كانون الاول 2007	31 كانون الاول 2006	البيان	31 كانون الاول 2007	31 كانون الاول 2006	البيان	31 كانون الاول 2007	31 كانون الاول 2006	البيان	31 كانون الاول 2007	31 كانون الاول 2006
دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars
44,212	32,257	16,193,439	13,363,803	16,237,651	13,396,060	44,212	32,257	16,193,439	13,363,803	16,237,651	13,396,060
22,971,068	23,466,709	141,419,579	112,618,534	164,390,647	136,085,243	22,971,068	23,466,709	141,419,579	112,618,534	164,390,647	136,085,243
23,015,280	23,498,966	157,613,018	125,982,337	180,628,298	149,481,303	23,015,280	23,498,966	157,613,018	125,982,337	180,628,298	149,481,303

- بلغت الارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرافية التي لا تتضمن فوائد 364,973 دينار كما في 31 كانون الاول 2007 مقابل 269,131 دينار كما في 31 كانون الاول 2006 .

- لا يوجد ارصدة مقيدة للسحب كما في 31 كانون الاول 2007 و 2006 .

**6 - ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية**  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البيان	31 كانون الاول 2007	31 كانون الاول 2006	البيان	31 كانون الاول 2007	31 كانون الاول 2006	البيان	31 كانون الاول 2007	31 كانون الاول 2006	البيان	31 كانون الاول 2007	31 كانون الاول 2006
دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars	دinars
-	-	243,331	39,361	39,361	243,331	243,331	-	-	-	-	-
المجموع	243,331	243,331	39,361	39,361	243,331	243,331	243,331	39,361	39,361	39,361	243,331

- ليس هناك ايداعات مقيدة للسحب كما في 31 كانون الاول 2007 و 2006 .

**7- موجودات مالية للمتاجرة**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

31 كانون الاول	
2006	2007
دينار	دينار
141,913	205,865
16,662,335	19,959,018
<b>16,804,248</b>	<b>20,164,883</b>

صناديق استثمارية مدرجة في الاسواق المالية  
أسهم شركات مدرجة في الاسواق المالية  
المجموع

**8- تسهيلات ائتمانية مباشرة**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

31 كانون الاول	
2006	2007
دينار	دينار
68,413,496	61,544,395
150,615	176,960
15,203,079	14,446,856
<b>117,192,084</b>	<b>164,231,161</b>
57,968,518	67,743,227
5,987,985	5,123,085
<b>264,915,777</b>	<b>313,265,684</b>
35,674,627	19,162,078
7,292,303	6,471,131
<b>221,948,847</b>	<b>287,632,475</b>

الأفراد (التجزئة)  
قرص وكمبيالات \*  
بطاقات الائتمان  
القروض العقارية  
الشركات  
الشركات الكبرى  
قرص وكمبيالات \*  
مؤسسات صغيرة ومتوسطة  
قرص وكمبيالات \*  
الحكومة والقطاع العام  
المجموع

ينزل: مخصص تدريسي تسهيلات ائتمانية مباشرة  
فوائد معلقة  
صافي التسهيلات الإئتمانية المباشرة

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة 5,666,012 دينار كما في 31 كانون الاول 2007 مقابل 5,376,385 دينار كما في 31 كانون الاول 2006.

- بلغت التسهيلات الإئتمانية غير العاملة 757,103,34 دينار أي ما نسبته ( 10,9 % ) من رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة كما في 31 كانون الاول 2007 مقابل 58,976,930 دينار أي ما نسبته ( 22,26 % ) من رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة كما في 31 كانون الاول 2006 .

- بلغت التسهيلات الإئتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة 626,632,27 دينار أي ما نسبته ( 8,8 % ) من رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة كما في 31 كانون الاول 2007 مقابل 51,684,627 دينار أي ما نسبته ( 20 % ) من رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة كما في 31 كانون الاول 2006 .

- بلغت التسهيلات الإئتمانية المنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها 5,123,085 دينار أي ما نسبته ( 1,6 % ) من إجمالي التسهيلات الإئتمانية المباشرة مقابل 5,987,985 دينار أي ما نسبته ( 2,3 % ) كما في 31 كانون الاول 2006 .

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

الشركات						2007
الصغيرة و		الشركات الكبرى	القروض العقارية	الافراد	دينار	دينار
الاجمالى	المتوسطة	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
35,674,627	6,636,175	10,726,826	171,404	18,140,222		الرصيد في بداية السنة
3,363,882	343,574	1,962,562	25,615	1,032,131		المقطوع خلال السنة من الإيرادات
19,876,431	1,341,018	2,980,608	-	15,554,805	*	المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
19,162,078	5,638,731	9,708,780	197,019	3,617,548		الرصيد في نهاية السنة

الشركات						2006
الصغيرة و		الشركات الكبرى	القروض العقارية	الافراد	دينار	دينار
الاجمالى	المتوسطة	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
34,039,709	6,427,650	9,816,217	185,620	17,610,222		الرصيد في بداية السنة
1,658,219	211,201	915,619	(14,216)	545,615		المقطوع (الفائض) خلال السنة من الإيرادات
23,301	2,676	5,010	-	15,615	*	المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
35,674,627	6,636,175	10,726,826	171,404	18,140,222		الرصيد في نهاية السنة

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء دين آخرى مبلغ 898,004 دينار مقابل 3,335,215 دينار للسنة السابقة.

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

الشركات						2007
الصغيرة و		الشركات الكبرى	القروض العقارية	الافراد	دينار	دينار
الاجمالى	المتوسطة	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
7,292,303	3,749,328	2,312,267	2,343	1,228,365		الرصيد في بداية السنة
2,232,028	1,117,815	689,380	698	424,135		بعض: الفوائد المعلقة خلال السنة
424,252	135,203	265,219	2,003	21,827		ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
2,628,948	829,870	1,712,792	-	86,286		الفوائد المعلقة التي تم شطتها
6,471,131	3,902,070	1,023,636	1,038	1,544,387		الرصيد في نهاية السنة

الشركات						2006
الصغيرة و		الشركات الكبرى	القروض العقارية	الافراد	دينار	دينار
الاجمالى	المتوسطة	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
14,276,924	7,343,235	4,526,973	1,815	2,404,901		الرصيد في بداية السنة
1,558,222	1,041,813	253,367	565	262,477		بعض: الفوائد المعلقة خلال السنة
1,237,659	636,703	392,440	37	208,479		ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
7,305,184	3,999,017	2,075,633	-	1,230,534		الفوائد المعلقة التي تم شطتها
7,292,303	3,749,328	2,312,267	2,343	1,228,365		الرصيد في نهاية السنة

\* قرر مجلس الادارة في جلسته المنعقدة بتاريخ 21 اب 2007 و 17 كانون الأول 2007 شطب دين معد مقابلها مخصص بالكامل وفوائد معلقة بالكامل بمبلغ 22,505,379 دينار (مقابل 7,328,485 دينار للعام 2006).

9 - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دینار	دینار	ون الأول	كانون الأول
2006	2007		
140,429,557	92,210,733		
12,458,000	9,804,214		
<u>3,062,092</u>	<u>8,223,891</u>		
<u>155,949,649</u>	<u>110,238,838</u>		

موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية :

سندات مالية حكومية وبكتالتها \*

سندات واسناد قروض شركات

أسهم شركات

مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية

موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية :

اذونات خزينة حكومية \*

أسهم شركات

مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية

مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع

#### تحليل السندات والاذونات :

168,687,557	130,014,947	ذات عائد ثابت
-	-	ذات عائد متغير
<u>168,687,557</u>	<u>130,014,947</u>	المجموع

هناك موجودات مالية متوفرة للبيع تظهر بالكلفة المطفأة حيث يتعدى عملياً قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه و تبلغ قيمتها 32,651,544 دينار كما في 31 كانون الاول 2006 مقابل 23,229,399 دينار كما في 31 كانون الاول 2007.

\* تتضمن السندات الحكومية عمليات إعادة شراء مع المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي بمبلغ 22,000,000 دينار والتي تم التعهد غير المترافق من قبل البنك ببيعها للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي وذلك بموجب اتفاقية بيع ( 80,500,000 دينار كما في 31 كانون الاول 2006 ) .

**10 - موجودات ثابتة - صافي** :  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلى :

\* تضمن الموجودات الثانية مبلغ 2,492,393 جنية لاعتراض تسوية الثالثي في موقعه الراقي في الشيشليان ونشراء فرع جديد في برج اتصالات . يمثل هذا النبذ دفعات لنشراء منفي جديدة بديناراً في 31 كانون الأول 2006 و ذلك قيمة موجودات مستحقة والمأتمل مبلغ 7,739,2,468,73,93 دينار كمساً في 31 كانون الأول 2007 .

**11 - موجودات غير ملموسة**  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2006	2007
أنظمة حاسوب	أنظمة حاسوب
وبرامـج	وبرامـج
دينـار	دينـار
143,529	208,664
144,218	242,352
79,083	108,410
<b>208,664</b>	<b>342,606</b>

البيان  
رصيد بداية السنة  
إضافات  
الاطفاء للسنة  
رصيد نهاية السنة

**12 - موجودات أخرى**  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

31 كانون الاول	2006	2007
دينـار	دينـار	دينـار
2,863,580	2,987,554	فوائد وإيرادات برسم القبض
3,131,980	777,888	مصروفات مدفوعة مقدماً
6,502,284	5,619,392	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة *
276,718	433,868	تأمينات مستردة
-	546,325	ضريبة دخل مدفوعة مقدماً
<b>107,538</b>	<b>58,243</b>	أخرى
<b>12,882,100</b>	<b>10,423,270</b>	<b>المجموع</b>

فوائد وإيرادات برسم القبض  
مصروفات مدفوعة مقدماً  
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة \*  
تأمينات مستردة  
ضريبة دخل مدفوعة مقدماً  
أخرى  
المجموع

\* بموجب قانون البنوك ، يتوجب ببيع المبني والأراضي التي تؤول ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة على العملاء خلال سنتين من تاريخ إستملاكها ، وللبنك المركزي في حالات إستثنائية أن يمدد هذه المدة لسنتين متتاليتين كحد أقصى .

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات (عقارات) التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة :

2006	2007
دينـار	دينـار
4,741,709	6,502,284
2,358,837	508,180
<b>598,262</b>	<b>1,391,072</b>
<b>6,502,284</b>	<b>5,619,392</b>

رصيد بداية السنة  
إضافات  
استبعادات  
رصيد نهاية السنة

13- ودائع يتوكل ومؤسسات مصروفية  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلى :

المجموع		31 كانون الأول 2006		31 كانون الأول 2007	
خارج الممكمة		داخل الممكمة		خارج الممكمة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
15,818,707	12,778,272	3,040,435	27,272,172	9,007,268	18,264,904
64,910,361	31,474,703	33,435,658	109,324,346	89,104,502	20,219,844
80,729,068	44,252,975	36,476,093	136,596,518	98,111,770	38,484,748

\* يشمل هذا البند مبلغ 6,263,564 دينار يشتمي حال فترة ترد عن ثلاثة أشهر كما في 31 كانون الأول 2007 مقابل 10,070,967 دينار كما في 31 كانون الأول 2006.

14- ودائع عraleء ان تفاصيل هذا البند هي كما يلى :

المجموع		31 كانون الأول 2007		31 كانون الأول 2007	
الحكومة	مؤسسات صغيرة	النقد	شركة كبرى	النقد	شركة كبرى
خارج	والمقاطع العام	دينار	دينار	دينار	دينار
96,040,738	7,364,240	16,257,119	24,385,679	48,033,700	48,033,700
1,302,373	-	8,106	12,160	1,282,107	-
313,119,407	49,606,486	37,491,478	56,237,216	169,784,227	-
1,468,503	100,000	368,187	552,281	448,035	-
411,931,021	57,070,726	54,124,890	81,187,336	219,548,069	-

المجموع		31 كانون الأول 2006		31 كانون الأول 2006	
الحكومة	مؤسسات صغيرة	النقد	شركة كبرى	النقد	شركة كبرى
خارج	والمقاطع العام	دينار	دينار	دينار	دينار
126,645,278	23,850,780	18,904,607	44,110,749	39,779,142	39,779,142
1,547,323	-	12,811	29,892	1,504,620	-
261,042,497	28,148,746	29,057,189	67,800,107	136,036,455	-
3,356,132	-	260,169	607,061	2,488,902	-
392,591,230	51,999,526	48,234,776	112,547,809	179,809,119	-

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة 69,271,249 دينار أي ما نسبته (4,4%) من إجمالي الودائع مقابل 65,593 دينار أي ما نسبته (6,5%) من إجمالي الودائع مقابل 20,870,258 دينار أي ما نسبته (5,3%) كما في 31 كانون الأول 2006.
- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد 26,772,223 دينار أي ما نسبته (4,2%) من إجمالي الودائع مقابل 7,810,675 دينار أي ما نسبته (7%) كما في 31 كانون الأول 2006.
- بلغت الودائع المجمعة (قيمة السحب) 16,927,516 دينار أي ما نسبته (4,2%) كما في 31 كانون الأول 2007 مقابل 1,229,546 دينار كما في 31 كانون الأول 2006.
- بلغت الودائع الجamaة 1,233,066 دينار كما في 31 كانون الأول 2007 مقابل 1,229,546 دينار كما في 31 كانون الأول 2006.

**15 - تأمينات تقديرية**  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلى :

دینار	ليرة	دینار	ليرة
7,277,234	12,834,794		
12,176,786	14,357,729		
8,906,617	2,913,257		
13,612			
<b>28,374,249</b>	<b>30,105,780</b>		

**16 - أموال مقرضة**  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلى :

العام	المبالغ المتبقية	الكل	الدینار	الدینار	الدینار	الدینار
2007						
دفعة واحدة بتاريخ 2008	1	1	15000000			
دفعة واحدة بتاريخ 2008	1	1	7,000,000			
دفعة واحدة بتاريخ 2008	1	1	2,996,326			
			<b>24,996,326</b>			
2006						
دفعة واحدة بتاريخ 2007	7	7	80,500,000			
			<b>80,500,000</b>			

**إقراض مؤسسات محلية - بوجوب**  
**اتفاقية إعادة شراء**  
**إقراض مؤسسات محلية - بوجوب**  
**إقراض مؤسسات محلية - بوجوب**

**الدینار**  
**المجموع**

\* يمثل هذا البند شهادات إئتمانية ممنوعة للشركة التابعة خلال العام 2007 من قبل بنك المال الأردني بضمانة ملاعة الشركة.

17 - مخصصات متعددة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

رصيد نهاية السنة	ماتم رده للإيرادات	المستخدم خلال السنة	المكتوب خلال السنة	رصيد بداية السنة	العام 2007
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
8,075	-	103,000	8,723	102,352	مخصص تعويض نهاية الخدمة
2,019,637	-	-	1,397,556	622,081	مخصص القضايا المقدمة ضد البنك
410,712	-	-	-	410,712	مخصص مطالبات محتملة
<u>2,438,424</u>	<u>-</u>	<u>103,000</u>	<u>1,406,279</u>	<u>1,135,145</u>	<u>المجموع</u>

العام 2006
102,352
622,081
410,712
<u>1,135,145</u>
787
39,585
63,554
465,353
567,440
<u>1,096,347</u>
39,585
63,554
465,353
567,440
<u>1,096,347</u>

18 - ضريبة الدخل

## أ - مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

2006	2007	
دينار	دينار	
3,322,898	2,347,241	رصيد بداية السنة
(3,231,276)	(3,300,160)	إجمالي ضريبة الدخل المدفوعة
-	546,325	دفعه بالحساب *
-	648,652	ضريبة الدخل عن سنوات سابقة
<u>2,255,619</u>	<u>1,195,417</u>	ضريبة الدخل للسنة
<u>2,347,241</u>	<u>1,437,475</u>	رصيد نهاية السنة

\* برأي الإدارة والمستشار الضريبي أن هذا المبلغ الإضافي البالغ 546 ألف دينار قابل للإسترداد والإستفادة منه كلياً أو جزئياً بموجب القوانين الضريبية السارية المفعول ونتائج تدقيق المقدار المختص ، وظهرت ضمن الموجودات الأخرى كما في 31 كانون الأول 2007 .

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :

2006	2007	
دينـار	دينـار	
2,342,521	1,195,417	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
-	648,652	ضريبة الدخل عن سنوات سابقة
(2,341,451)	307,927	مطلوبات ضريبية موجلة لسنة (المطفاء)
(68,435)	(489,144)	موجودات ضريبية موجلة (لسنة)
<u>2,014,901</u>	<u>1,085,030</u>	موجودات ضريبية موجلة مطفأة
<u>1,947,536</u>	<u>2,747,882</u>	

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام 1999 وتم خلال العام 2007 تسوية ضريبة الدخل للأعوام من 2001 وحتى 2004 .
- قامت دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بتقدير ضريبة الدخل المستحقة عن عام 2000 بمبلغ 590,313 دينار، بنسبة الحد الأدنى (25%) من الأرباح الصافية ، وقد تم الاعتراض على هذا القرار من خلال المحاكم المختصة . وقام البنك بتسديد مبلغ 175,952 دينار أي ما يعادل 50% من المبلغ المختلف عليه وما زالت القضية قيد النظر .
- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي للعام 2005 في الموعد المحدد قانوناً وحسب الأصول وقد قامت دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بتدقيق حسابات البنك لهذا السنة ولم يتم إصدار نهائياً حولها بعد .
- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي للعام 2006 في الموعد المحدد قانوناً وحسب الأصول .
- قامت شركة الموارد للوساطة المالية بتقديم كشف التقدير للفترة من التأسيس 5 آذار 2006 ولغاية 31 كانون الأول 2006 وتسديد الضرائب المستحقة ولم تقم دائرة ضريبة الدخل و المبيعات بمراجعة حسابات الشركة بعد .
- وفي رأي الادارة والمستشار الضريبي ان الالتزامات الضريبية عن تلك الاعوام لا تزيد عن المخصصات الماخوذة كما في نهاية العام 2007 .

ب - موجودات / مطلوبات ضريبية موجلة  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

31 كانون الاول		2007		البيان		الحسابات المشتملة
2006	2007	الضريبة	الضريبة	الرصيد في	المبالغ	
الموجلة *	الموجلة *	نهاية السنة	نهاية السنة	المحررة	البداية	
دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	
1,255,021	346,737	990,676	-	2,595,098	3,585,774	1 - موجودات ضريبية موجلة
35,823	2,826	8,075	8,723	103,000	102,352	مخصص الدينون غير العاملة من سنوات سابقة
217,729	706,873	2,019,637	1,397,556	-	622,081	مخصص تعويض نهاية الخدمة
143,749	-	-	-	410,712	410,712	مخصص قضايا مقامة على البنك
<u>1,652,322</u>	<u>1,056,436</u>	<u>3,018,388</u>	<u>1,406,279</u>	<u>3,108,810</u>	<u>4,720,919</u>	مخصص مطالبات محتملة
<b>ب - مطلوبات ضريبية موجلة</b>						
1,241,319	1,549,246	3,379,172	2,074,182	2,068,086	3,373,076	أرباح غير متحققة موجودات مالية للمتاجرة
887,763	1,301,257	4,923,900	1,679,331	92,074	3,336,643	التغير المترافق في القيمة العادلة *
<u>2,129,082</u>	<u>2,850,503</u>	<u>8,303,072</u>	<u>3,753,513</u>	<u>2,160,160</u>	<u>6,709,719</u>	

\* تتضمن المطلوبات الضريبية الموجلة مبلغ 1,301,257 دينار مقابل 887,763 دينار للسنة السابقة ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالصافي ضمن التغير المترافق في القيمة العادلة في حقوق الملكية .

ان الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية الموجلة كما يلي :

2006				2007			
مطابقات	موجودات	دينار	دينار	مطابقات	موجودات	دينار	دينار
4,752,330	3,598,788	2,129,082	1,652,322				رصيد بداية السنة
1,023,242	68,710	839,406	489,144				المضاف
3,646,490	2,015,176	117,985	1,085,030				المستبعد
<u>2,129,082</u>	<u>1,652,322</u>	<u>2,850,503</u>	<u>1,056,436</u>				رصيد نهاية السنة

ج - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

2006		2007		
دينار	دينار	دينار	دينار	
11,719,301		9,133,005		الربح المحاسبي
(7,712,802)		(8,079,856)		ارباح غير خاضعة للضريبة
3,319,896		2,922,028		مصارفات غير مقبولة ضريبيا
7,326,395		3,975,177		الربح الضريبي
35%		35%		نسبة ضريبة الدخل للبنك
35%		35%		نسبة الضريبة الموجلة للبنك
25%		25%		نسبة ضريبة الدخل للشركة التابعة
25%		25%		نسبة الضريبة الموجلة للشركة التابعة

#### 19 - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول			
2006		2007	
دينار	دينار		
6,181,417		3,429,752	ذمم عمال الوساطة
809,204		1,403,234	شيكات مقبولة ومصدقة
1,493,246		2,405,007	فوائد برسم الدفع
280,161		172,393	دائنون متفرقون
215,201		274,271	تقاص الفروع مع المركز الرئيسي
277,761		314,719	امانات مساهمين
22,665		23,665	تأمينات صناديق حديدية
26,228		58,989	حسابات دائنة معلقة
32,078		548,843	مصاريف مستحقة
121,028		215,282	رسوم الجامعات الاردنية
384,820		409,982	بحث علمي وتدريب مهني
88,753		53,200	رسوم بحث علمي و التدريب المهني و التقني
55,000		55,000	مكافآت اعضاء مجلس الإدارة
<u>118,462</u>		<u>176,546</u>	مطلوبات أخرى
<u>10,106,024</u>		<u>9,540,883</u>	المجموع

20-رأس المال

- يبلغ رأس المال المكتتب به 55 مليون دينار موزعا على 55 مليون سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد وذلك في نهاية العام 2007 (مقابل 44 مليون سهم بقيمة اسمية دينار للسهم و ذلك كما في نهاية العام 2006).

21 - الاحتياطيات

ان تفاصيل الاحتياطيات كما في 31 كانون الاول 2007 هي كما يلي :

أ - احتياطي قانوني :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضرائب بنسبة 10% خلال السنة والسنوات السابقة وفقا لقانون البنوك وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

ب - احتياطي اختياري :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن 20% خلال السنوات السابقة. يستخدم الاحتياطي الاختياري في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

ج - احتياطي مخاطر مصرافية عامة :

يمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرافية عامة وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني .

- ان الاحتياطيات المقيد التصرف بها هي كما يلي :

نوع التقييد	31 كانون الاول	2006	2007	اسم الاحتياطي
	دينار	دينار	دينار	
مقيد التصرف به بموجب قانون البنوك	8,360,542	9,429,362		احتياطي اجباري
مقيد التصرف به بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني	2,110,242	2,706,701		احتياطي مخاطر مصرافية عامة

	31 كانون الأول 2006	31 كانون الأول 2007
ال موجودات المالية متوفرة للبيع	المجموع	المجموع
ال موجودات	السنوات	السنوات
المجموع	دينار	دينار
2,365,996	152,209	2,213,787
688,035	(964,701)	1,652,736
281,797	32,380	249,417
(1,939,070)	114,274	(2,053,344)
<b>1,396,758</b>	<b>(665,838)</b>	<b>2,062,596</b>
ال موجودات	السنوات	السنوات
المجموع	دينار	دينار
2,062,596	(665,838)	1,396,758
1,584,803	(118,360)	1,466,443
(409,632)	(3,862)	(413,494)
6,468	(10,227)	(3,759)
<b>3,244,235</b>	<b>(798,287)</b>	<b>2,445,948</b>

\* يظهر التغير المترافق في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ 2,257,301,100 دينار مقابل 887,763 دينار للعام السابقة.

#### 23- الارباح المدورة

- من اصل الارباح المدورة مبلغ 1,056,436 دينار مقييد التصرف به بمحض طلب البنك المركزي الاردني لقاء موجودات ضريبية مؤجلة مقابل 1,652,322 دينار كما في 31 كانون الاول 2006.
- بناءً على طلب هيئة الأوراق المالية تم قيد التصرف بمبلغ 6,233,567 دينار من الأرباح المدورة كما في 31 كانون الأول 2007 لقاء أرباح غير منتحلة الموجودات المالية المتاجرة.

- بناءً على طلب البنك المركزي الاردني تم قيد التصرف بمبلغ 592,500 دينار من الأرباح المدورة كما في 31 كانون الاول 2007 مقابل تدلي مساهمة البنك في شركة عمان للتنمية والاستثمار وعلى أن يتم إيقاطع هذا المبلغ من أرباح البنك خلال النصف الأول من العام 2008.

#### 24- أرباح متصرفة توزيعها

- قرار مجلس الادارة التوصية الى الهيئة العامة بتوزيع 6,325 مليون دينار كأسهم منحة أبي ما يعادل 11.5% من رأس المال عن طريق رسالة جزء من الارباح المدورة واحتياطي الاختياري علما بأن تلك النسبة لا تزال خاضعة لمراجعة الهيئة العامة للمساهمين وهيئة الأوراق المالية
- تم توزيع أرباح على المساهمين بنسبة 5% من رأس المال وتوزيع 11 مليون سهم كأسهم منحة بعد أن وافقت الهيئة العامة على توصية مجلس الادارة في جلسة رقم (1) بتاريخ 25 شباط 2007 وقد حصل البنك على موافقة وزارة الصناعة والتجارة على ذلك الرسمة بتاريخ 27 ايلول 2007 وتم إدراج الأسهم اعتباراً من صباح يوم الخميس الموافق 15 حزيران 2007.

- تم توزيع ارباح على المساهمين بنسبة 12% من رأس المال وتوزيع 11 مليون سهم كأسهم منحة بعد أن وافقت الهيئة العامة على توصية مجلس الادارة في اجتماعها العادي وغير العادي المنعقد في اول اذار 2006 هذا وقد حصل البنك على موافقة وزارة الصناعة والتجارة على تلك الرسمة بتاريخ 7 ايلول 2006 وتم ادراج الأسهم اعتباراً من صباح يوم الخميس الموافق 15 حزيران 2006.

**25- الفوائد الدائنة**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2006 دينار	2007 دينار
3,233,691	5,083,770
14,715	19,705
403,844	264,336
862,117	1,365,639
<b>9,931,857</b>	<b>15,732,589</b>
4,095,902	6,488,127
321,120	419,714
3,159,179	908,812
4,479,991	6,653,481
8,757,598	9,364,821
<b>35,260,014</b>	<b>46,300,994</b>

تسهيلات انتتمانية مباشرة :

للأفراد (التجزئة) :

قروض وكمبيالات

بطاقات الائتمان

حسابات الهامش

القروض العقارية

الشركات

الشركات الكبرى

قروض وكمبيالات

**المؤسسات الصغيرة والمتوسطة**

قروض وكمبيالات

الحكومة والقطاع العام

أرصدة لدى بنوك مرئية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرية

موجودات مالية متوفرة للبيع \*

**المجموع**

\* يشمل هذا البند مبلغ 4,663,500 دينار يمثل قيمة الفوائد الناتجة عن إتفاقية بيع أذونات خزينة مقابل 330,483,1 دينار للعام 2006 (ايضاح 9).

**26- الفوائد المدينة**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2006 دينار	2007 دينار
2,663,245	5,330,982
5,670,896	7,649,615
25,143	20,759
11,164,917	17,378,757
334,887	122,123
216,447	379,210
3,165,760	2,855,262
480,201	502,948
<b>23,721,496</b>	<b>34,239,656</b>

ودائع بنوك ومؤسسات مصرية

ودائع عملاء :

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع توفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات إيداع

تأمينات نقدية \*

أموال مقرضة \*

رسوم ضمان الودائع

**المجموع**

\* يشمل هذا البند مبلغ 2,855,262 دينار يمثل قيمة الفوائد المدينة الناتجة عن إتفاقية بيع أذونات خزينة مقابل 165,760 دينار للعام 2006 (ايضاح 16).

27- صافي ايرادات العمولات  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2006	2007
دينـار	دينـار
1,753,431	2,428,720
2,043,645	2,319,384
2,870,028	1,464,765
419,340	401,901
<u>7,086,444</u>	<u>6,614,770</u>
645,022	67,077
596,709	482,479
<u>5,844,713</u>	<u>6,065,214</u>

عمولات دائنة :  
 عمولات تسهيلات مباشرة  
 عمولات تسهيلات غير مباشرة  
 عمولات الوساطة  
 عمولات أخرى  
 مجموع عمولات دائنة  
بنزل : عمولات مدينة  
 عمولات تسويقية  
 عمولات أخرى  
 صافي ايرادات العمولات

28- ارباح عملات اجنبية  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2006	2007
دينـار	دينـار
1,144,106	1,244,933
278,963	422,156
<u>1,423,069</u>	<u>1,667,089</u>

ارباح ناتجة عن التداول / التعامل  
 ارباح ناتجة عن التقييم  
 المجموع

29- (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة  
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجمـوع	أسـهم	(خـسائر)	(خـسائر)
دينـار	دينـار	دينـار	دينـار
(13,142)	575,608	(541,850)	(46,900)
<u>(13,142)</u>	<u>575,608</u>	<u>(541,850)</u>	<u>(46,900)</u>
(2,822,603)	823,935	(1,109,716)	(2,536,822)
<u>(2,822,603)</u>	<u>823,935</u>	<u>(1,109,716)</u>	<u>(2,536,822)</u>

العام 2007  
 أسهم شركات  
 المجموع

العام 2006  
 أسهم شركات  
 المجموع

### 30- ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2006	2007
دينـار	دينـار
121,530	194,733
<u>1,939,070</u>	<u>106,427</u>
<u>2,060,600</u>	<u>301,160</u>

عوائد توزيعات اسهم شركات

ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع

المجموع

### 31 - ايرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2006	2007
دينـار	دينـار
9,010	10,030
<u>156,344</u>	<u>208,501</u>
<u>258,143</u>	<u>228,670</u>
<u>307,978</u>	<u>368,401</u>
<u>819,936</u>	<u>292,635</u>
<u>1,551,411</u>	<u>1,108,237</u>

ايـار الصناديق الحديـدية

ايرادات بطاقات الائتمـان

ايرادات البوـند

ايرادات اتصـالات

اـخـرى

المـجمـوع

### 32 - نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2006	2007
دينـار	دينـار
2,458,537	3,482,342
<u>187,116</u>	<u>238,796</u>
<u>81,627</u>	<u>58,765</u>
<u>112,374</u>	<u>125,514</u>
<u>3,887</u>	-
<u>11,613</u>	<u>5,357</u>
<u>12,613</u>	<u>17,841</u>
<u>2,867,767</u>	<u>3,928,615</u>

رواتـب و منافـع و مكافـآت و عـلاـوات الموظـفين

مسـاـهمـةـ الـبنـكـ فـيـ الضـمـانـ الـاجـتمـاعـيـ

نـفـقـاتـ طـبـيـةـ

مسـاـهمـةـ الـبنـكـ فـيـ صـنـدـوقـ الـادـخـارـ

مـياـومـاتـ سـفـرـ

نـفـقـاتـ سـفـرـ وـ تـنـقـلـاتـ

نـفـقـاتـ التـأـمـيـنـ عـلـىـ حـيـاةـ الـموـظـفـينـ

المـجمـوع

### 33 - مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2006	2007	
دينار	دينار	
128,973	347,875	إيجارات
114,981	155,159	قرطاسية
213,954	197,409	دعاية واعلان
223,266	333,755	اشتراكات
292,978	287,520	مصاريف إتصالات
144,846	164,799	صيانة وتصليحات
55,303	50,215	مصاريف تأمين
237,183	100,186	اتعاب ومصاريف قضائية
62,445	78,726	كهرباء ومياه وتدفئة
63,450	111,108	اتعاب مهنية
462,672	117,582	مصاريف تركزات
40,443	47,845	بدل تنقلات أعضاء مجلس الادارة
21,794	47,510	تبرعات
121,028	94,254	رسوم الجامعات الاردنية
121,028	94,254	بحث علمي وتدريب مهني
		رسوم مجلس التعليم و التدريب المهني و التقني
86,480	48,951	مكافآت اعضاء مجلس الإدارة
55,000	55,000	مصاريف أخرى
<b>435,722</b>	<b>461,748</b>	
<b>2,881,546</b>	<b>2,793,896</b>	

### 34 - حصة السهم من ربح السنة العائد لمساهمي البنك

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2006	2007	
دينار	دينار	
<b>9,771,765</b>	<b>6,385,123</b>	الربح للسنة
<b>سهم</b>	<b>سهم</b>	
<b>55,000,000</b>	<b>55,000,000</b>	* المتوسط المرجح لعدد الأسهم
<b>دينار / سهم</b>	<b>دينار / سهم</b>	
<b>0/178</b>	<b>0/116</b>	حصة السهم من ربح السنة العائد لمساهمي البنك

\* تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الاسهم للعام 2006 ليصبح 55 مليون سهم عوضاً عن 44 مليون سهم كون ان الزيادة في الاسهم نتيجة عن توزيع اسهم منحة .

35 - النقد وما في حكمه

	2006	2007
ج	ج	ج
82,114,562	44,719,005	
149,481,303	180,628,298	
70,658,101	130,332,954	
160,937,764	95,014,349	

**يختلف:** أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية تستحق خلال ثلاثة أشهر  
تنزل، ولائحة البنوك والمؤسسات المصرافية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر  
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي تستحق خلال ثلاثة أشهر

ان تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية العام هي كما يلى :

تدى القيمة الاعتبارية (الإسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الافتisan.

ان تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية العام 2006 كما يلي :

## أجل القيمة الاعتبارية (الأسمية) حسب الاستحقاق

أكثر من ثلاث سنوات	من سنة إلى ثلاث سنوات	من 3 إلى 3 سنوات	12 شهر 3 أشهر	خلال 3 أشهر 3 سنوات	الاعتبارية (الإسمية) دينار	مجموع المبلغ دينار	قيمة عائلة دينار	قيمة عائلة دينار	مجموع المبلغ دينار	دينار دينار	قيمة عائلة دينار	قيمة عائلة دينار	موجدة دينار	
-	-	-	-	(1,562,186)	(1,562,186)	(20,547)	214	-	-	-	14,474,112	14,474,112	(8,059)	20,871
-	-	-	-	-	(1,562,186)	(1,562,186)	(20,547)	-	-	-	14,474,112	14,474,112	(8,059)	20,871
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12,911,926	12,911,926	(28,606)	21,085

**37 - المعدلات مع اطراف ذات علاقه**  
قام البنك بالدخول في معاملات مع شركه الشابعة والشركات التابعة لاعضاء مجلس الاداره و مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الاداره والأداره العليا ضمن النشاطات الإعتيادية للبنك ويستخدم اسعار الفوائد والمعمولات التجارية، وقد بلغت التسهيلات الإئتمانية المنحوة للأطراف ذات العلاقة بمبلغ 47,810,717 دينار كماني في 31 كانون الأول 2007 مقابل مبلغ 19,467,060 دينار كماني في 31 كانون الأول 2006، وتسهيلات غير عاملة بلغت 2,032,465 دينار كماني في 31 كانون الأول 2007 مقابل 2,452,092 دينار كماني في 31 كانون الأول 2006، وتسهيلات عمالة بلغت 252,778 دينار كماني في 31 كانون الأول 2007 مقابل 45,777 دينار كماني في 31 كانون الأول 2006.

وفيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

العام	المجموع	البيانات المالية					
		2006	2007	المدراء التنفيذيين	أعضاء مجلس الإدارة	أفراد أعضاء مجلس إدارة مجلس إدارة	أفراد مجلس إدارة مجلس إدارة
<b>بيانات الميزانية:</b>							
شمولات التأمينية	37,090,664	6,392,513	3,659,781	667,759	47,810,717	19,467,060	19,467,060
مخصص تدني الشمولات الإنقاذية المباشرة	1,745,520	202,443	35,986	-	1,983,949	1,212,765	1,212,765
وأذاع وحسابات جارية	2,363,142	11,311,502	1,159,356	902,089	15,736,089	15,516,766	15,516,766
تماميات	817,971	5,200	-	-	823,171	576,701	576,701
<b>بيان خارج الميزانية:</b>							
كفالات	2,684,886	16,767,854	6,000	2,000	12,693,481	13,665,523	13,665,523
أعمالadas	9,781,381	2,904,100	-	-	19,452,740	1,589,428	1,589,428
<b>بيان بين المدخل:</b>							
فولاذ و عمولات دائمة	2,247,132	993,580	579,706	45,673	3,866,091	2,351,427	2,351,427
فولاذ و عمولات مدينة	308,924	719,974	60,093	1,179,027	703,047	703,047	703,047
مخصص تدني الشمولات الإنقاذية المباشرة	532755	202,443	35,986	-	771,184	1,212,765	1,212,765

الحدود الدنيا والحدود العليا لنسب الفروائش العمولات:

المدينه

**رواتب و مكافآت الادارة التنفيذية**  
بلغت الرواتب والمكافآت للادارة التنفيذية العليا للبنك (متناسبة الرواتب والمكافآت المدير العام، نائب المدير العام، مساعد المدير العام والمدراء التنفيذيين) ما مجموعه 21.280.721.411.681.672 بिनار للعلم (مقابل 11.681.411.672 بिनار للسنة السابقة).



## ٣٨ - إدارة المخاطر

تواجه البنوك بشكل عام أنواع مختلفة من المخاطر المالية وغير المالية مثل مخاطر الإئتمان (Credit Risk) ومخاطر السوق (Market Risk) ومخاطر التشغيل (Operational Risk) مخاطر السيولة (Liquidity Risk) مخاطر الإمتثال (Compliance Risk) .... الخ .

ولا يمكن لأي بنك تحقيق عوائد من دون أن يتحمل هذه المخاطر في سبيل تحقيق هذه العوائد ، كما أنه لا يمكن لأي بنك إلغاء المخاطر التي يتعرض لها وبشكل كامل ، ولكن يجب على البنك أن يقوم بإدارة هذه المخاطر بشكل كفؤ للتخفيف منها وتحقيق العائد المناسب مقابل هذه المخاطر ، وإدراكاً من البنك لأهمية ذلك فقد قام بإنشاء دائرة لإدارة المخاطر تكون مهمتها " تحديد وقياس ومراقبة كافة أنواع المخاطر التي يتعرض لها البنك أو ممكّن أن يتعرض لها ، والتحوط لهذه المخاطر للتخفيف من أثرها على أنشطة البنك المختلفة والتأكّد من حسن سير إدارتها وإنسجامها مع إستراتيجية البنك بهدف تعظيم حقوق الملكية " . وقد اعتمد البنك في إدارة هذه المخاطر على تطبيق معيار لجنة بازل (بازل II ) ، وهذا سيتمكن البنك من تحقيق الأهداف التالية :

- ١ - إدارة البنك لمخاطره المختلفة بشكل كفؤ وتحمل البنك المخاطر المناسبة مقابل العائد المتوقع .
- ٢ - المحافظة على نوعية جيدة من الأصول ذات مخاطر مقبولة تتماشى مع إستراتيجية البنك في إدارة المخاطر .
- ٣ - الالتزام بالقواعد وقوانين المملكة الأردنية الهاشمية وتعليمات البنك المركزي الأردني والتكيف مع أي متغيرات فيها .
- ٤ - ضمان الرقابة على المخاطر التي يتعرض لها البنك في مراحلها المختلفة وإتخاذ الإجراءات المناسبة في الوقت المناسب للتخفيف والسيطرة على هذه المخاطر .
- ٥ - الإستمرار في البحث عن أفضل الطرق لقياس وضبط المخاطر وهذا يؤدي إلى استغلال مصادر البنك بشكل كفؤ لتحقيق أعلى عائد مقابل أقل المخاطر .

### دائرة إدارة المخاطر :

تتولى الدائرة عملية إدارة مخاطر البنك المختلفة (مخاطر الإئتمان ومخاطر التشغيل ومخاطر السوق ومخاطر الإمتثال ، مخاطر أخرى) وذلك ضمن الإطار العام لسياسة إدارة المخاطر ، ويمكن تلخيص دور دائرة إدارة المخاطر فيما يلي :

- ١ - تحديد المخاطر (Risk Identification) وهي تقديم تعريف واضح للمخاطر حتى يتم التمكن من قياس وإدارة ومراقبة هذه المخاطر ، وتحديد المخاطر يجب أن تكون عملية مستمرة ، ويجب تحديد المخاطر على مستوى كل عملية وعلى مستوى المحفظة ككل .
- ٢ - تقييم المخاطر (Risk Assessment) بعد أن يتم تحديد المخاطر ، تكون الخطوة الثانية وهي تقييم هذه المخاطر حيث أن كل نوع من المخاطر يجب أن ينظر إليه بأبعاده الثلاثة وهي : ١ - حجمه ٢ - مدته ٣ - إحتمالية الحدوث لهذه المخاطر إن التقييم الصحيح والذي يتم في الوقت المناسب على درجة كبيرة من الأهمية بالنسبة إلى البنك .
- ٣ - ضبط وتغطية المخاطر (Risk Control / Mitigation) بعد تحديد وتقييم المخاطر يتم تحديد طرق ضبط وتغطية هذه المخاطر ، لتتناسب مع إستراتيجية البنك في إدارة المخاطر والمخففات المقبولة لهذه المخاطر .
- ٤ - مراقبة المخاطر (Risk Monitoring) على دائرة إدارة المخاطر أن تتأكد من وجود نظام معلومات قادر على تحديد وتقييم المخاطر بدقة ، وبنفس الأهمية يكون قادر على مراقبة التغيرات المهمة في وضع المخاطر لدى البنك ، وبشكل عام فإن الرقابة على المخاطر تعني تطوير أنظمة التقارير في البنك التي تبين التغيرات المعاكسة في وضع المخاطر لدى البنك وما هي الإستعدادات المتوفرة لدى البنك للتعامل مع هذه التغيرات .

## ٢٨ - مخاطر الإئتمان

تعرف المخاطرة الإئتمانية بأنها إحتمال عدم إسترداد أصل الدين أو الفوائد في الوقت المحدد وبشكل كامل الأمر الذي ينتج عنه خسارة مالية للبنك .

وأستناداً لمفهوم أعلاه ، فإنه لا يمكن إلغاء هذه المخاطر بشكل كامل ، وإنما المطلوب هو التعرف الدقيق عليها وإدارتها لتخفيض إحتمالات حدوثها وتخفيض الخسائر التي قد تنتج عنها ، ووضع البدائل المناسبة لمواجهتها وتسعيرها بشكل سليم ، وعليه فيجب على دائرة إدارة المخاطر إعداد إجراءات عمل خاصة بإدارة مخاطر الإئتمان وتحتوي هذه الإجراءات على ما يلي :

- ١ - تحديد مصادر المخاطر المحتملة لدى العميل ، وهذه قد تكون مرتبطة بالمؤسسة (داخلية) وقد تكون ذات علاقة بالبيئة الخارجية .
- ٢ - قياس إحتمال حدوث هذه المخاطر ، وهذا يعني تقييم وضع العميل من ناحية مالية وتشغيلية وإدارية ، وتقييم مخاطر الصناعة أو القطاع الذي يعمل فيه العميل ، وتقييم الغرض من الإئتمان وطبيعة المشروع وقيمه ومصادر التسديد ، والفوائد المتوقعة .
- ٣ - تحديد الخسائر المتوقعة في حال تحقق حدوث هذه المخاطر ، وهذا يعتمد على حجم الإئتمان المنووح ونوعه وأولويته بين الدائنين الآخرين ونوع وقيمة الضمانات والتوثيق القانوني للإئتمان والضمادات .
- ٤ - تفطية هذه المخاطر ، عن طريق تحديد نوع الإئتمان المناسب والتوثيق السليم وضمان أولوية الدين والضمادات المناسبة وتطوير نظام رقابة ومتابعة مناسب .
- ٥ - تحديد مستوى المخاطر المقبولة في ضوء إستراتيجية البنك في التعامل مع المخاطر ، وهذا يستدعي معرفة البيئة التنافسية والإيرادات المتوقعة من عملية التمويل .
- ٦ - تحديد العائد المناسب لهذا المستوى من المخاطر .

إن دور دائرة إدارة المخاطر لا يكتمل من خلال تحديد وقياس مخاطر الإئتمان فقط ، ولكن يجب أن يتم إدارة هذه المخاطر الإئتمانية على مستوى محفظة البنك الإئتمانية وعلى مستوى كل عميل وبشكل كفؤ يحقق للبنك ما يلي :  
أولاً : التخفيف من هذه المخاطر الإئتمانية . ثانياً : إدارة التركيزات لهذه المخاطر الإئتمانية . ثالثاً : تخفيف أثر الأحداث الاستثنائية والتي تزيد من المخاطر الإئتمانية . رابعاً : التسعيير الجيد لهذه المخاطر الإئتمانية . خامساً : مراقبة هذه المخاطر الإئتمانية .

- عدم التركيز على أنواع محددة من المخلفات .
- وضع إجراءات عمل واضحة للتوثيق القانوني لهذه المخلفات ، وعلى أن تصادق الدائرة القانونية على هذه الإجراءات
- أن لا يوجد معامل إرتباط إيجابي بين قيمة هذه المخلفات والعميل (مثل أن يتم رهن أسهم لشركة معينة مقابل تسهيلات ممنوحة لها) .
- إجراء تقييم دوري لهذه المخلفات يتناسب مع طبيعة هذه المخلفات ، شريطة أن لا تزيد مدة التقييم عن ستة أشهر
- تحديد المخاطر المتعلقة بهذه المخلفات عند دراسة الطلب الإئتماني للعميل ، وعكس ذلك في القرار الإئتماني .
- وضع إجراءات عمل لمتابعة هذه المخلفات . × أن لا تقل مدة رهن هذه المخلفات عن تاريخ إستحقاق التسهيلات .

## 1 - التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدنى والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الاخرى)

31 كانون الاول		
2006	2007	
دينار	دينار	بنود داخل الميزانية
79,472,660	41,791,400	أرصدة لدى البنك المركزي
149,481,303	180,628,298	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرية
243,331	39,361	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرية
		التسهيلات الائتمانية :
49,195,524	56,559,420	للأفراد
15,029,332	14,248,799	القروض العقارية
		للشركات
104,152,991	153,498,745	الشركات الكبرى
47,583,015	58,202,426	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة (SMEs)
5,987,985	5,123,085	للحوكمة والقطاع العام
		سندات وأسناد وأذونات :
113	113	ضمن الموجودات المالية للمتاجرة
168,687,557	130,014,947	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع
		بنود خارج الميزانية
81,115,246	91,546,582	كفالات
25,694,896	21,546,248	اعتمادات
8,076,170	12,722,793	قيولات
<u>26,385,711</u>	<u>29,248,578</u>	سقوف تسهيلات غير مستغلة
<u>761,105,834</u>	<u>795,170,795</u>	الاجمالي

## 2 - ترتيب التسهيلات حسب درجة المخاطر :

توزيع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي :

## الشركات

المجموع	البنوك والمؤسسات		الحكومة		والمصارف الأخرى		الصغيرة والمتوسطة		الشركات الكبرى		القروض العقارية		الافراد					
	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	
31 كانون الاول 2007																		
214,002,108	193,563,398	5,123,085	2,826,463	10,638,975	-	1,850,187	متدنية المخاطر											
216,560,892	28,923,266	-	27,559,219	101,357,104	13,851,537	44,869,766	مقبولة المخاطر											
7,998,569	-	-	2,430,855	4,479,843	191,244	896,627	لغاية 30 يوم											
2,211,870	-	-	607,714	1,343,953	-	260,203	من 31 لغاية 60 يوم											
71,085,591	-	-	27,892,729	31,319,254	367,010	11,506,598	تحت المراقبة **											
3,807,140	-	-	826,149	1,895,956	155,568	929,467	غير عاملة :											
3,135,703	-	-	680,448	1,561,580	-	893,675	دون المستوى مشكوك فيها											
27,160,914	-	-	7,958,219	17,458,292	72,741	1,671,662	هالكة											
535,752,348	222,486,664	5,123,085	67,743,227	164,231,161	14,446,856	61,721,355	المجموع											
19,162,078	-	-	5,638,731	9,708,780	197,019	3,617,548	ينزل: مخصص التدني											
6,471,131	-	-	3,902,070	1,023,636	1,038	1,544,387	فوائد معلقة											
510,119,139	222,486,664	5,123,085	58,202,426	153,498,745	14,248,799	56,559,420	الصافي											

## الشركات

المجموع	البنوك والمؤسسات		الحكومة		والمصارف الأخرى		الصغيرة والمتوسطة		الشركات الكبرى		القروض العقارية		الافراد					
	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	دينـار	
31 كانون الاول 2006																		
163,431,411	151,995,478	5,987,985	419,877	4,588,984	-	439,087	متدنية المخاطر											
243,564,523	81,843,718	-	31,658,887	64,214,195	14,723,453	51,124,270	مقبولة المخاطر											
6,984,190	-	-	2,099,677	3,938,771	169,837	775,905	لغاية 30 يوم											
1,706,551	-	-	524,919	1,181,632	-	-	من 31 لغاية 60 يوم											
33,275,109	-	-	11,876,427	15,250,604	156,269	5,991,809	تحت المراقبة **											
15,299,863	-	-	1,086,588	7,302,378	204,610	6,706,287	غير عاملة :											
2,694,070	-	-	428,128	1,343,090	-	922,852	دون المستوى مشكوك فيها											
40,982,997	-	-	12,991,611	24,507,832	118,748	3,364,806	هالكة											
499,247,973	233,839,196	5,987,985	58,461,518	117,207,083	15,203,080	68,549,111	المجموع											
35,674,627	-	-	6,636,175	10,726,826	171,404	18,140,222	ينزل: مخصص التدني											
7,292,303	-	-	3,749,328	2,312,267	2,343	1,228,365	فوائد معلقة											
456,281,043	233,839,196	5,987,985	48,076,015	104,167,990	15,029,333	49,180,524	الصافي											

\* يعترف كامل رصيد الدين مستحق في حال استحقاق أحد الأقساط أو الفوائد.

\*\* يشمل هذا البند ديون مجولة بمبلغ 9,246,581 دينار كما في 31 كانون الاول 2007 (مقابل مبلغ 3,828,979 دينار للعام 2006)، وديون معاد هيكلتها بمبلغ 368,25 دينار كما في 31 كانون الاول 2007 (مقابل مبلغ 15,622,622 دينار للعام 2006).

فيها بلي توزيع القبعة العادلة للضمانات المقابيل التسهيلات

### الشركات

الحكومة	المجموع	والفئاع العام	الصغيرة والمتوسطة	الشركات الكبرى	القروض العقارية	الأفراد	دينار	دينار	دينار	2007
20,438,710	5,123,085		2,826,463	10,638,975	-	-	1,850,187			
187,377,423	-		27,559,219	101,357,104	13,851,537	-	44,609,563			
70,956,290	-		27,892,729	31,319,254	367,010		11,377,297			
3,807,140	-		826,149	1,895,956	155,568		929,467			
3,135,702	-		680,447	1,561,580	-		893,675			
27,550,418	-		7,958,219	17,458,292	72,741		2,061,166			
<u>313,265,684</u>	<u>5,123,085</u>		<u>67,743,227</u>	<u>164,231,161</u>	<u>14,446,856</u>		<u>61,721,355</u>			
13,214,625	-		7,480,359	5,709,150	-		25,116			
2,100,000	-		-	2,100,000	-		-			
188,551,115	-		48,709,432	102,846,539	14,255,612		22,739,532			
41,419,756	-		17,615,487	22,419,711	-		1,384,558			
32,587,577	-		9,760,853	6,360,969	-		16,465,755			
<u>277,873,073</u>	<u>-</u>		<u>83,566,131</u>	<u>139,436,369</u>	<u>14,255,612</u>		<u>40,614,961</u>			

الضمانات مقابل:

متدنية المخاطر  
مقبولة المخاطر  
تحت المراقبة  
غير عاملة:

دون المستوى  
مشكوك فيها  
هالكة

منها:  
تأمينات نقدية  
كفالات بنكية مقبولة  
عقارات  
أسهم متداولة  
سيارات والاليات

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات :

۲۷۰

**الديون المجدولة:** هي تلك الديون التي سبق وأن صنفت كشهادات ائتمانية غير عاملة وأخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة.

**الديون المعاد هيكلتها** يقصد بأعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فتره السماح.

**3 - سندات وأسناد وأنوذنات**  
يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاسناد والأنوذنات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية :

تصنيف	مؤسسة	درجة
بنك	Moody's	AA
بنك	S&P	BB
بنك	Moody's	B
غير مصنفة	-	-
حكومة	-	-
<b>الإجمالي</b>	<b>130,015,060</b>	<b>113</b>
<b>دinars</b>	<b>لدينار</b>	<b>لدينار</b>
<b>المالية المتوفرة للبيع</b>	<b>ضمن الموجودات</b>	<b>ضمن الموجودات</b>
<b>الإجمالي</b>	<b>الإجمالي</b>	<b>الإجمالي</b>

٤ - التأكيد في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي:

المنطقة الجغرافية		دول الشرق الأوسط					
	إجمالي	دول أخرى	أمريكا	آسيا *	أوروبا	الأخرى	داخل المملكة
دبيزل	دبيزل	دبيزل	دبيزل	دبيزل	دبيزل	دبيزل	دبيزل
41,819,005	-	-	-	-	-	-	41,819,005
180,628,298	3,692,562	55,292,944	11,552,002	72,980,476	14,095,034	23,015,280	
39,361	-	-	-	-	39,361	-	
56,559,420	-	-	-	-	-	-	56,559,420
14,248,799	-	-	-	-	-	-	14,248,799
153,498,745	-	-	-	-	-	-	153,498,745
58,202,426	-	-	-	-	-	-	58,202,426
5,123,085	-	-	-	-	-	-	5,123,085
113	-	-	-	-	113	-	
130,014,947	-	-	-	1,125,247	1,975,844	126,913,856	
640,134,199	3,692,562	55,292,944	11,552,002	74,145,197	16,070,878	479,380,616	
615,409,569	2,495,789	45,362,157	30,489,541	69,341,556	13,520,969	454,199,557	

\* بحسب شعب دول الشرق الأوسط.

التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي:

القطاع الاقتصادي	اجمالي	النقد	البن
	النقد	البن	النقد
أgriculture	-	-	-
Agricultural Cooperatives	-	-	-
Commercial Agriculture	-	-	-
Commercial Cooperatives	-	-	-
Commercial Services	-	-	-
Commerce and Services	-	-	-
Manufacturing	-	-	-
Trade and Services	-	-	-
Trade	-	-	-
Banking	-	-	-
Central Bank	-	-	-
Commercial Banks and Financial Institutions	-	-	-
Commercial Banks and Financial Institutions	180,628,298	-	180,628,298
Other Financial Institutions	-	-	-
Other Financial Institutions	39,361	-	39,361
Leasing and Renting of Equipment	-	-	-
Leasing and Renting of Equipment	287,632,475	5,123,085	74,264,324
Trade of Goods	-	-	-
Trade of Goods	41,791,400	-	41,791,400
Trade of Goods	130,014,947	126,913,856	-
Trade of Goods	640,106,594	173,828,341	74,264,324
Total	620,051,471	247,946,513	57,408,508
Total	620,051,471	247,946,513	57,408,508
General	الاجمالي / ارقام المقارنة	الاجمالي / ارقام المقارنة	الاجمالي / ارقام المقارنة

**٢٨- مخاطر التشغيل**

وبحسب تعليمات البنك المركزي الأردني فإن مخاطر التشغيل تعرف " بأنها الخسارة الناتجة عن فشل أو عدم كفاية الإجراءات الداخلية والعنصر البشري والأنظمة ، أو عن الأحداث الخارجية ، ويشمل هذا التعريف مخاطر التشغيل المخاطر القانونية ولا يشمل المخاطر الإستراتيجية أو مخاطر السمعة " .

وسيقوم البنك بإعتماد التعريف أعلاه في الوقت الحالي ، وتطوير هذا التعريف مستقبلاً حتى يتماشى مع تطور البنك وحجم وتعقيد الإجراءات الداخلية ، ومن هذا التعريف فإن مخاطر التشغيل تحدد من خلال الحدث المسبب لهذه الخسارة .

**٢٩- مخاطر السوق**

تعرف مخاطر السوق بأنها المخاطر التي تؤثر على قيمة الاستثمارات والأصول المالية للبنك الناتجة من التغير في عوامل السوق (مثل أسعار الفائدة ، أسعار الصرف ، أسعار الأسهم ، أسعار السلع ...) وتعتبر مخاطر أسعار الفائدة أهم عنصر في مخاطر السوق والتي يجب على البنك أن يوليهما أهمية كبيرة كونها تؤثر على المحفظة التجارية والمحفظة البنكية في نفس الوقت .

وتقسم إدارة مخاطر السوق إلى قسمين رئисين :

- إدارة مخاطر الأسعار Price Risk : وهي احتمال انخفاض الدخل نتيجة للتغير في مستوى أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم وأسعار السلع الأساسية ، ويتم إدارة هذه المخاطر عن طريق دائرة إدارة المخاطر .

- إدارة مخاطر السيولة Liquidity Risk : وهي مخاطر الخسارة المالية الناجمة عن عدم القدرة على تمويل الزيادة في الأصول و/أو الوفاء بالإلتزامات بدون تحمل تكاليف أو خسائر غير مقبولة ويتم إدارة هذه المخاطر عن طريق لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات ALCO وذلك بالتعاون مع دائرة إدارة المخاطر - مخاطر السوق .

**ج/ ١- مخاطر أسعار الفائدة**

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من إحتمالية التغير في أسعار الفائدة وبالتالي التأثير على التدفقات النقدية أو القيمة العادلة للأدوات المالية . يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة وذلك لوجود فجوة زمنية لإعادة التسعير بين الموجودات وبين المطلوبات هذا ويتم مراقبة هذه الفجوات بشكل دوري من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) ، وتستخدم إذا لزم الأمر عدة أساليب لتحوط بعدم تجاوز الحدود المقبولة لمخاطر أسعار الفائدة .

## تحليل الحساسية

31 كانون الاول 2007 :

العملة	الفائدة (نقطة مئوية)	التغير زيادة بسعر	الفائدة ايراد الفائدة الارباح و(الخسائر)	حساسية حقوق الملكية
العملة	الفائدة (نقطة مئوية)	التغير (نقص) بسعر	الفائدة ايراد الفائدة الارباح و(الخسائر)	حساسية حقوق الملكية
دولار أمريكي	2%	(160,325)	-	دينار
يورو	2%	(35,797)	(26,950)	دينار
جنيه إسترليني	2%	12,644	(33,320)	دينار
ين ياباني	2%	(8)	-	دينار
عملات أخرى	2%	5,243	-	دينار
دولار أمريكي	2%	149,390	-	دينار
يورو	2%	43,328	31,549	دينار
جنيه إسترليني	2%	(12,327)	13,983	دينار
ين ياباني	2%	2	-	دينار
عملات أخرى	2%	(5,264)	-	دينار

31 كانون الاول 2006 :

العملة	الفائدة (نقطة مئوية)	التغير زيادة بسعر	الفائدة ايراد الفائدة الارباح و(الخسائر)	حساسية حقوق الملكية
العملة	الفائدة (نقطة مئوية)	التغير (نقص) بسعر	الفائدة ايراد الفائدة الارباح و(الخسائر)	حساسية حقوق الملكية
دولار أمريكي	2%	(498,262)	(36,275)	دينار
يورو	2%	(8,710)	(44,848)	دينار
جنيه إسترليني	2%	440,928	(13,838)	دينار
ين ياباني	2%	865	-	دينار
عملات أخرى	2%	(3,109)	-	دينار
دولار أمريكي	2%	422,281	31,694	دينار
يورو	2%	4,982	42,464	دينار
جنيه إسترليني	2%	(407,570)	12,097	دينار
ين ياباني	2%	(865)	-	دينار
عملات أخرى	2%	1,797	-	دينار

ج/2 - مخاطر العملات:

يظهر الجدول أدناه العملات التي يتعرض البنك لها واثر تغير محتمل ومعقول على اسعارها مقابل الدينار على قائمة الارباح والخسائر ويتم مراقبة مراكز العملات بشكل يومي والتاكيد من بقائها ضمن السقوف المحددة وترفع التقارير بذلك الى لجنة الاصول والخصوم وكذلك مجلس الادارة.

31 كانون الاول 2007

العملة	النسبة المئوية (%)	التأثير في سعر صرف العملة	التأثير على الارباح والخسائر (دينار)	التأثير على حقوق الملكية (دينار)
دولار أمريكي	5%		633,180	23,672
يورو	5%		241,116	102,019
جنيه استرليني	5%		58,055	144,128
ين ياباني	5%		149	-
عملات اخرى	5%		85,362	-

31 كانون الاول 2006

العملة	النسبة المئوية (%)	التأثير في سعر صرف العملة	التأثير على الارباح والخسائر (دينار)	التأثير على حقوق الملكية (دينار)
دولار أمريكي	5%		5,770,574	139,793
يورو	5%		13,995	104,002
جنيه استرليني	5%		6,750,321	52,087
ين ياباني	5%		14,409	-
عملات اخرى	5%		36,560	-

ج/3 - مخاطر التغير بأسعار الأسهم:

وهو خطر انخفاض القيمة العادلة للمحفظة الاستثمارية للأسهم بسبب التغير في قيمة مؤشرات الأسهم وتغير قيمة الأسهم منفردة.

المؤشر	النسبة المئوية (%)	التأثير في المؤشر	التأثير على الارباح والخسائر (دينار)	التأثير على حقوق الملكية (دينار)
مؤشر سوق عمان	5%		977,755	554,510
مؤشر سوق فلسطين	5%		49,483	73,086

المؤشر	النسبة المئوية (%)	التأثير في المؤشر	التأثير على الارباح والخسائر (دينار)	التأثير على حقوق الملكية (دينار)
مؤشر سوق عمان	5%		787,509	349,873
مؤشر سوق فلسطين	5%		32,987	56,098

**نحوًّا إعادة تسعير الفائدة**  
 تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم للتغذية التي يمارسها من هذه المخاطر بقوع البنك باتجاه سياسة متخلطة في إدارة مخاطر السيولة وتنقسم إدارة المورجودات والمطلوبات ووضعها وتحليل أجلها وعملية الإنشاءات قصيرة الأجل أو طويلة الأجل في المورجودات والمطلوبات وتوزيع مصادر التمويل والاحتفاظ به بقصد كافٍ من ذلك بما في حكمه والأرقام المالية القابلة للتداول، وتم مراعاة السيولة المقيدة وإدارتها بشكل دوري وعلى مستوى مورجودات وطبقة التعليمات الصادرة عن البنك المركزي الأردني باختلطات تقنية للحد من مخاطر السيولة.

أن حسماية الموراد هي كما يلي :

		<b>نحوًّا إعادة تسعير الفائدة</b>									
		من شهرين إلى ستة أشهر			من ستة إلى سنتين			من سنتين إلى سنتين ونصف		بعض المورجودات	
		dinars	dinars	dinars	dinars	dinars	dinars	dinars	dinars	dinars	dinars
المحجرة	دinars										
المحجرة	دinars										
المحجرات	دinars										
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	دinars										
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفيّة	دinars										
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفيّة	دinars										
موجودات مالية للمتاجر	دinars										
تسهيلات ائتمانية مدشّنة	دinars										
موجودات ائتمانية متوفّرة للبيع	دinars										
موجودات غير ملحوظة	دinars										
موجودات ضربة موسمية	دinars										
موجودات غير دائمة	دinars										
موجودات الأخرى	دinars										
اجمالي المورجودات	دinars										
المطلوبات	دinars										
وتابع بنوك ومؤسسات مصرفية	دinars										
وتابع عبارات	دinars										
تأديبات نقديّة	دinars										
اتفاقيات إعادة شراء وأموال مقتضبة	دinars										
مخصصات متوسطة	دinars										
مخصص صربيّة الدخل	دinars										
مطابلات صريبيّة مؤجلة	دinars										
مطابلات أخرى	دinars										
اجمالي المطلوبات	دinars										
فجوة إعادة تسعير الفائدة	دinars										

2007

		<b>فجوة إعادة تسعير الفائدة</b>									
		من شهر إلى 3 أشهر			من 3 أشهر إلى 6 أشهر			من 6 أشهر إلى سنتين		بعض المطلوبات	
		dinars	dinars	dinars	dinars	dinars	dinars	dinars	dinars	dinars	dinars
المحجرة	دinars										
المحجرة	دinars										
المحجرات	دinars										
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	دinars										
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفيّة	دinars										
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفيّة	دinars										
موجودات مالية للمتاجر	دinars										
تسهيلات ائتمانية مدشّنة	دinars										
موجودات ائتمانية متوفّرة للبيع	دinars										
موجودات غير ملحوظة	دinars										
موجودات غير دائمة	دinars										
موجودات الأخرى	دinars										
اجمالي المطلوبات	دinars										
فجوة إعادة تسعير الفائدة	دinars										

2006

**التوزُّع في مخاطر العملات الأجنبية**

		<b>العُدَد</b> مَا يعادله بالدينار الأردني		<b>العُدَد</b> جنيه استرليني		<b>العُدَد</b> بيزو		<b>العُدَد</b> دولار أمريكي	
أجمالي	أخرى	أجمالي	أخرى	أجمالي	أخرى	أجمالي	أخرى	أجمالي	أخرى
15,795,913	17,797	-	5,778	1,147,516	-	14,624,822	-	127,507,829	-
167,584,086	108,808	33,607	718,041	39,215,801	-	39,361	-	39,361	-
39,361	-	-	-	-	-	-	-	1,195,528	-
1,195,528	-	-	-	-	-	-	-	2,232,140	-
8,961,925	-	-	-	-	-	-	-	2,882,568	-
4,922,949	-	-	-	-	-	-	-	2,040,381	-
710,622	710,622	-	-	-	-	-	-	-	-
199,210,384	837,227	33,607	3,606,387	44,635,838	-	-	-	150,097,325	-
<hr/>									
62,912,268	91	-	874,451	36,516,182	-	25,521,544	-	99,821,102	-
118,095,896	1,882,725	36,592	4,395,209	11,960,268	-	12,091,076	-	13,153,800	-
13,153,800	22,806	-	58,195	981,723	-	-	-	638,864	-
638,864	638,864	-	-	-	-	-	-	194,800,828	-
194,800,828	2,544,486	36,592	5,327,855	49,458,173	-	137,433,722	-	12,663,603	-
4,409,556	(1,707,259)	(2,985)	(1,721,468)	(4,822,335)	-	69,388,327	-	113,438,402	2,717,103

**الموجودات:**

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي  
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفيه  
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفيه  
موجودات مالية للمتاجر  
تسهيلات ائتمانية مدشورة  
موجودات مالية متوفقة للبيع  
موجودات أخرى  
اجمالي الموجودات

**المطلوبات:**

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفيه  
ودائع عماله  
تأمينات تقديرية  
مطلوبات أخرى  
اجمالي المطلوبات

صافي التوزُّع داخل الميزانية للسنة الحالية  
الالتزامات محتملة خارج الميزانية للسنة الحالية

التوزير في مخاطر العملات الأجنبية

العمل	(ما يعادله بالدينار الأردني)
أجنبي	جنيه أسترليني
آخر	بيزو بيلاوي

2006

الموجودات:

13,498,361	-	-	27,684	75,426	13,395,251
129,249,043	3,935,854	-	(100,100,366)	11,107,714	214,305,841
243,331	-	-	-	-	243,331
1,173,177	-	-	-	-	1,173,177
16,736,704	-	-	-	2,463,611	14,273,093
5,917,661	-	-	1,041,750	2,080,048	2,795,863
-	-	-	-	-	-
496,750	496,750	-	-	-	-
<u>167,315,027</u>	<u>4,432,604</u>	<u>-</u>	<u>(99,030,932)</u>	<u>15,726,799</u>	<u>246,186,556</u>

المطلوبات:

32,153,724	84	-	105,592	3,814,553	28,233,495
138,978,007	3,336,713	288,186	35,544,764	10,655,825	89,152,519
15,250,506	-	-	325,134	1,536,323	13,389,049
364,603	364,603	-	-	-	-
<u>186,746,840</u>	<u>3,701,400</u>	<u>288,186</u>	<u>35,975,490</u>	<u>16,006,701</u>	<u>130,775,063</u>
<u>(19,431,813)</u>	<u>731,204</u>	<u>(288,186)</u>	<u>(135,006,422)</u>	<u>(279,902)</u>	<u>115,411,493</u>
<u>84,430,403</u>	<u>1,538,133</u>	<u>389,895</u>	<u>2,740,091</u>	<u>17,916,194</u>	<u>61,846,090</u>

صافي التوزير داخل الميزانية للسنة الحالية  
الالتزامات محتملة خارج الميزانية للسنة الحالية

د - مخاطر السبيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتلبية احتياجات التراملاته في توسيع استثماراتها وللبقاء من هذه المخاطر يعمق البنك باتساع سياسته محفظته في إداره مخاطر السيولة والتضليل بالتمويل والمخاطر والمطلوبات وموانئه وتحليل أعمالها ومقدارها الاستحقاقات، وبطء التعاملات المسندة عن البنك المركزى.

卷之三

**ثانياً : المشتقات المالية**

يلخص الجدول أدناه استحقاقات المشتقات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاوني من تاريخ البيانات المالية :

الاجمالي	دinars	من شهر الى 3 أشهر	دinars	من 3 أشهر الى 6 أشهر	دinars	غاية شهر	دinars
-	-	-	-	-	-	-	-
7,521	-	-	-	7,521	-	-	-

2007

المشتقات للمتاجرة :  
- مشتقات العملات

2006

المشتقات للمتاجرة :  
- مشتقات العملات

**ثالثاً : بند خارج الميزانية :**

المجموع	دinars	أكثر من (5) سنوات	دinars	من سنة لغاية 5 سنوات	دinars	غاية سنة	دinars
34,269,041	-	-	-	34,269,041	-	-	-
29,248,578	-	-	-	29,248,578	-	-	-
91,546,582	-	-	-	91,546,582	-	-	-
337,875	-	-	-	337,875	-	-	-
3,357,811	-	-	-	3,357,811	-	-	-
158,759,887	-	-	-	158,759,887	-	-	-

2007

الإعتمادات والقيولات  
السقوف غير المستغلة  
الكافلات  
التزامات عقود الإيجارات التشغيلية  
التزامات رأسمالية  
المجموع

2006

الإعتمادات والقيولات  
السقوف غير المستغلة  
الكافلات  
التزامات عقود الإيجارات التشغيلية  
التزامات رأسمالية  
المجموع

**39 - التحليل القطاعي****أ - معلومات عن قطاعات أعمال البنك**

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية كما يمتلك البنك شركة تابعة تختص بخدمات الوساطة المالية :

- حسابات الأفراد : يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .

- حسابات المؤسسات : يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الإئتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات .

- الخزينة : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .

- خدمات الوساطة المالية : ممارسة معظم خدمات الوساطة والاستشارات المالية .

**المجموع**  
لسنة المنتهية في 31 كانون الأول

	2006	2007	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	الدينار
المجموعات	المجموعات	المجموعات	المجموعات
النقد	النقد	النقد	النقد
أجل	أجل	أجل	أجل
دينار	دينار	دينار	دينار

لسنة المنتهية في 31 كانون الأول

	2006	2007	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار
موجودات	موجودات	موجودات	موجودات
غير موزعة على القطاعات			
موجودات غير موزعة على القطاعات			
مطلوبات	مطلوبات	مطلوبات	مطلوبات
غير موزعة على القطاعات			
مجموع المطلوبات	مجموع المطلوبات	مجموع المطلوبات	مجموع المطلوبات
مصاريف رأسمالية	مصاريف رأسمالية	مصاريف رأسمالية	مصاريف رأسمالية
الاستهلاكات والإنفاق	الاستهلاكات والإنفاق	الاستهلاكات والإنفاق	الاستهلاكات والإنفاق
دينار	دينار	دينار	دينار

فيما يلي معلومات عن أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة :

	أجل	أجل	أجل
الدخل	الدخل	الدخل	الدخل
مخصص تكاليف التسويقات الائتمانية الممنوعة للعملاء	(1,095,030)	(2,470,339)	(2,470,339)
نتائج أعمال القطاع	1,375,309	1,375,309	1,375,309
يزيل : مصاريف غير موزعة على القطاعات			
الربح قبل الضريبة اذاب			
ينزل : صرامة الدخل			
ربح (خسائر) السنة	1,375,309	1,375,309	1,375,309

**ب - معلومات التوزيع الجغرافي**

يتمثل هذا الإيضاح للتوزيع الجغرافي للأعمال البنكية، بمحارس البنك تشاططاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك وصارفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي :

	2006	2007	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار
داخلي المدمن	داخلي المدمن	داخلي المدمن	داخلي المدمن
خارج المدمن	خارج المدمن	خارج المدمن	خارج المدمن
2006	2007	2006	2007
دينار	دينار	دينار	دينار

## ٤٠ - إدارة رأس المال

أ - وصف لما يتم اعتباره كرأس مال :

يتكون رأس المال التنظيمي حسب قانون البنك المركزي الأردني وتلبية لمتطلبات نسبة كفاية رأس المال المقدرة من عدة أجزاء أهمها الجزء الأول رأس المال الأساسي Primary Capital ويشمل رأس المال المكتتب به والمدفوع Paid-up Capital والإحتياطات المعونة (الإحتياطي القانوني ، الإحتياطي الإختياري ، علاوة (خصم) الإصدار ، علاوة إصدار أسهم الخزينة ، وأي إحتياطيات أخرى ) والأرباح (الخسائر) المدورة وحقوق الملكية إن وجدت . ويطرح منها خسائر الفترة وتكلفة شراء أسهم الخزينة والخصصات المؤجلة بموافقة البنك المركزي وكامل قيمة الشهرة وأية مبالغ تخضع لأي قيود .

أما بالنسبة للجزء الثاني فيتمثل برأس المال الإضافي Supplementary capital ويشمل فروقات الترجمة للعملات الأجنبية والتغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع وبنسبة لا تزيد عن ٤٥٪ وإحتياطي المخاطر المصرفية العامة وبما لا يزيد عن (١،٢٥٪) من إجمالي الموجودات المرجحة بمخاطر الإنتمان ، وأدوات ذات الصفات المشتركة ما بين أدوات الملكية وأدوات الدين Hybrid Debts . ويراعى أن لا يزيد رأس المال الإضافي عن ١٠٠٪ من رأس المال الأساسي .

أما بالنسبة للجزء الثالث فيشمل على قرض مساند قصير الأجل لمواجهة مخاطر السوق Short Term Subordinated Debit ويعتبر هذا الجزء دعم لرأس المال ويستخدم لمواجهة الخسائر المحتملة من مخاطر السوق .

ويلتزم البنك بما يتعلق بال المادة (٦٢) من قانون البنك بأن يقتطع سنوياً لحساب الإحتياطي القانوني ما نسبته (١٠٪) من أرباحه الصافية في الملكة ويستمر في الإقتطاع حتى يبلغها الإحتياطي ما يعادل رأس المال البنك المكتتب به .

## ب - متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال ، وكيفية الإيفاء بهذه المتطلبات :

يأخذ البنك بعين الاعتبار تلاويم حجم رأس المال مع حجم طبيعة المخاطر التي يتعرض لها البنك وعلى أن لا يقل رأس المال المدفوع عن (٤٠) مليون دينار مع مراعاة الشروط العامة لرأس المال التنظيمي بأن لا يقل عن (١٢٪) من القيمة المرجحة لمخاطر الإنتمان والسوق التشغيلي ومراعاة الحد الأدنى لنسبة حقوق المساهمين إلى إجمالي الموجودات Leverage Ratio عن (٦٪) . يجب أن يتم تغطية (٢٨،٥٪) من مخاطر السوق على الأقل من رأس المال الأساسي .

## ج - كيفية تحقيق أهداف إدارة رأس المال :

ويتم أخذ التأثيرات لدى الدخول في الإستثمارات على نسبة كفاية رأس المال ويراقب رأس المال وكفايته بشكل دوري حيث يتم إحتساب نسبة كفاية رأس المال ويتم تدقيقها من المدقق الداخلي .

يتم توزيع رأس المال على خطوط العمل والتوظيفات المختلفة حسب الموجودات المرجحة بالمخاطر Capital Allocation وحسبما مذكور في مقررات بازل وتعليمات البنك المركزي الاردني .

لا يوجد أي تعديلات باحتساب نسب كافية رأس المال بين العامين 2007 و2006 ويراعي البنك الالتزام بمتطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال .

#### د - مسببات ومصادر التغيرات في رأس المال التنظيمي للبنك خلال العام .

بلغت الزيادة في رأس المال التنظيمي 613,881 مليون دينار من المصادر التالية :

- زيادة الاحتياطي القانوني بمبلغ 1,068,820 دينار

- انخفاض الارباح المدورة بمبلغ 8,480,156 دينار.

- زيادة احتياطي مخاطر مصرفية عامة بمبلغ 459,596 دينار.

#### ه - المبلغ الذي يعتبره البنك كرأس المال ونسبة كافية رأس المال ، وفق الجدول التالي :

	31 كانون الاول		
	2006	2007	
	دينار	دينار	
بنود رأس المال الاساسي	70,488,631	70,804,796	
بنود رأس المال الاضافي	3,507,000	3,807,377	
بنود رأس المال المساعد			
مجموع رأس المال التنظيمي	65,998,292	74,612,173	
مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر	363,956,686	430,994,455	
نسبة كافية رأس المال (%)	%18,13	%17,31	
نسبة رأس المال الاساسي (%)	%17,38	%16,43	

#### 41 - حسابات مدارة لصالح العملاء

لا يوجد محافظ استثمارية مضمونة رأس المال يديرها البنك لصالح العملاء.

42 - تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها :

المجموع	أكثر من سنة	غاية سنة	2007
دينار	دينار	دينار	
48,219,005	-	48,219,005	الموجودات :
180,628,298	-	180,628,298	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
39,361	-	39,361	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
20,164,883	20,164,883	-	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
287,632,475	113,927,744	173,704,731	موجودات مالية للمتاجرة
142,590,811	91,130,579	51,460,232	تسهيلات ائتمانية مباشرة
8,029,729	8,029,729	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
342,606	342,606	-	موجودات ثابتة
1,056,436	1,056,436	-	موجودات غير ملموسة
10,423,270	5,619,392	4,803,878	موجودات ضريبية مؤجلة
699,126,874	240,271,369	458,855,505	موجودات أخرى
			مجموع الموجودات
136,596,518	-	136,596,518	المطلوبات :
411,931,021	-	411,931,021	ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية
30,105,780	16,835,539	13,270,241	ودائع عملاء
24,996,326	2,996,326	22,000,000	تأمينات نقدية
2,438,424	2,438,424	-	اتفاقيات اعادة شراء و أموال مقترضة
1,437,475	-	1,437,475	مخصصات متنوعة
2,850,503	2,850,503	-	مخصص ضريبية الدخل
9,540,883	502,217	9,038,666	مطلوبات ضريبية مؤجلة
619,896,930	25,623,009	594,273,921	مطلوبات أخرى
79,229,944	214,648,360	(135,418,416)	مجموع المطلوبات
			الصافي

المجموع	اكثر من سنة	لغالية سنة	2006
دينار	دينار	دينار	
84,114,562	-	84,114,562	
149,481,303	-	149,481,303	
243,331	-	243,331	
16,804,248	16,804,248	-	موجودات مالية للمناجرة
221,948,847	66,897,992	155,050,855	تسهيلات ائتمانية مباشرة
179,179,048	107,561,028	71,618,020	موجودات مالية متوفرة للبيع
5,400,766	5,400,766	-	موجودات ثابتة
208,664	208,664	-	موجودات غير ملموسة
1,652,322	1,652,322	-	موجودات ضريبية مؤجلة
12,882,100	6,601,109	6,280,991	موجودات أخرى
<b>671,915,191</b>	<b>205,126,129</b>	<b>466,789,062</b>	<b>مجموع الموجودات</b>

المطلوبات :
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
ودائع عملاء
تأمينات نقدية
مشتققات أدوات مالية
اتفاقيات إعادة شراء
مخصصات متنوعة
مخصص ضريبية الدخل
مطلوبات ضريبية مؤجلة
مطلوبات أخرى
<b>مجموع المطلوبات الصافي</b>

43 - ارتباطات والتزامات محتملة (خارج الميزانية)

## أ - ارتباطات والتزامات ائتمانية

31 كانون الاول	31 كانون الاول
2006	2007
دينار	دينار

25,694,896	21,546,248	اعتمادات
8,076,170	12,722,793	قبولات
		كفالات :
6,637,863	17,179,266	دفع
42,829,070	34,911,895	حسن تنفيذ
31,648,313	39,455,421	آخرى
26,385,711	29,248,578	سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
3,336,044	1,601,325	سحوبات زمنية
<u>144,608,067</u>	<u>156,665,526</u>	<b>المجموع</b>

## ب - التزامات تعاقدية :

31 كانون الاول	31 كانون الاول
2006	2007
دينار	دينار

410,550	690,486	عقود شراء موجودات ثابتة
1,175,000	2,750,000	عقود مشاريع انشائية
<u>1,585,550</u>	<u>3,440,486</u>	<b>المجموع</b>

ج - بلغت قيمة عقود الاجار التشغيلية مبلغ 337,875 دينار و تتراوح فترتها من شهر الى اثنى عشر شهر .

#### ٤٤ - القضايا المقدمة على البنك

- أ - هناك قضايا مقامة ضد البنك بمبلغ ٢٠٠٧،٦٤ دينار بتاريخ البيانات المالية منها قضية واحدة بمبلغ ٣,٨٣٣,٥٢١ دينار مقامة ضد البنك من قبل أحد البنوك الأردنية تحت التصفية ولا تزال قيد النظر لدى محكمة بداية حقوق عمان وفي مرحلة التدقيق في تقرير الخبرة وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة هذه القضايا ٢,٠١٩,٦٣٧ دينار في ذلك التاريخ. وفي تقدير الإدارة والمحامي أنه لن يترتب على البنك أي التزامات إضافية لقاء هذه القضايا .
- ب - لا يوجد قضايا مقامة على الشركة التابعة شركة الموارد للوساطة المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

#### ٤٥ - معايير تقارير مالية دولية جديدة

- أ - أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على معايير المحاسبة الدولية ومعايير محاسبة دولية جديدة وقد أصبحت سارية المفعول اعتبارا من أول كانون الثاني ٢٠٠٧ . بيانها كما يلي :
- ١- معيار التقارير المالية الدولي رقم ٧ - الأدوات المالية (الافصاح) : يتطلب هذا المعيار افصاحات اضافية حول الأدوات المالية وتأثيرها على المركز المالي والاداء بالإضافة الى معلومات حول مدى التعرض للمخاطر الناشئة عن الأدوات المالية .
  - ٢- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) - عرض البيانات المالية : ان تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) والتعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) أدت الى التوسيع في الافصاح والايضاحات حول البيانات المالية الموحدة والمتعلقة بالأدوات المالية وادارة رأس المال . كما وأصدرت لجنة تفسير التقارير المالية الدولية التفسيرات التالية والتي أصبحت سارية المفعول منذ الفترة الحالية وهي :
  - التفسير رقم (٧) : تطبق أسلوب اعادة العرض بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٩) التقرير المالي في الاقتصاديات ذات التضخم الزائد .
  - التفسير رقم (٨) : نطاق معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢ ، دفعات عن طريق أسهم .
  - التفسير رقم (٩) اعادة تقييم المشتقات المتضمنة
  - التفسير رقم (١٠) : التقارير المالية المرحلية والتقارير المالية الموحدة للبنك ان تطبيق هذه التفسيرات لم ينبع عنها أي تعديلات جوهرية على السياسات المحاسبية المتبعة في البنك .
  - ب - المعايير التفسيرات الصادرة التي لم يتم تبنيها بعد :
  - هذا ولا زالت المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات المحاسبية التالية غير سارية المفعول عند اعداد البيانات المالية الموحدة المرفقة للبنك وبياناتها كما يلي :
  - معيار التقارير المالية الدولي رقم (٨) - القطاعات التشغيلية ×
  - معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) - اندماج الأعمال ×
  - معيار المحاسبة الدولي رقم (١) : التعديلات على عرض البيانات المالية ×
  - معيار التقارير المالية الدولية رقم (٢) : التعديلات على دفعات عن طريق أسهم .
  - معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٣) : التعديلات على المعالجة المحاسبية لتكليف الاقراض ×
  - معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : البيانات المالية الموحدة والمنفصلة ×
  - التفسير رقم ١٢ : ترتيب امتياز الخدمات ××
  - التفسير رقم ١٣ : المساهمات غير النقدية للمشاركيين في مشروع مشترك ××
  - التفسير رقم ١٤ : معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : حد الأصل ذو المنفعة المحددة والحد الأدنى من متطلبات التمويل وتفاعلاتها × .
- × تطبق للسنوات المالية التي تبدأ بتاريخ أول كانون الثاني ٢٠٠٩ وفيما بعد .
- ×× تطبق للسنوات المالية التي تبدأ بتاريخ أول كانون الثاني ٢٠٠٨ وفيما بعد .
- ××× تطبق للسنوات المالية التي تبدأ بتاريخ أول تموز ٢٠٠٨ وفيما بعد .
- كما تتوقع ادارة البنك أن يتم تبني كل التقارير المالية الدولية والتفسيرات المحاسبية اعلاه في البيانات المالية الموحدة للبنك وفقا للتاريخ المذكورة اعلاه .

#### ٤٦ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للعام ٢٠٠٦ لتتناسب مع تصنيف أرقام العام ٢٠٠٧ .



## سياسة الحاكمة المؤسسية للبنك الأردني للاستثمار والتمويل

## الفصل الأول : تعريف عامة ومقدمة

### أولاً : تعريف عامة :

تكون للكلمات و العبارات التالية أينما وردت في هذه التعليمات المعاني المخصصة لها أدناه:

١. البنك: البنك الأردني للاستثمار والتمويل
٢. المجلس: مجلس إدارة البنك الأردني للاستثمار والتمويل
٣. أعضاء المجلس: أعضاء مجلس إدارة البنك الأردني للاستثمار والتمويل
٤. الجهاز التنفيذي: الجهاز التنفيذي في البنك الأردني للاستثمار والتمويل
٥. البنك المركزي: البنك المركزي الأردني
٦. اللجنة: لجنة الحاكمة المؤسسية في البنك الأردني للاستثمار والتمويل
٧. دائرة التدقيق: دائرة التدقيق الداخلي في البنك الأردني للاستثمار والتمويل
٨. دائرة المخاطر: دائرة إدارة المخاطر في البنك الأردني للاستثمار والتمويل
٩. الإداري: عضو مجلس الإدارة سواء بصفته الشخصية أو بصفته ممثلاً لشخص اعتباري أو مدير عام البنك أو أي موظف فيه
١٠. الموظف: موظف البنك الأردني للاستثمار والتمويل
١١. الدليل: دليل الحاكمة المؤسسية الصادر عن البنك المركزي لعام ٢٠٠٧
١٢. المدقق الداخلي: المدقق الداخلي في البنك الأردني للاستثمار والتمويل
١٣. المدقق الخارجي: المدقق الخارجي المعتمد لتدقيق عمليات وحسابات البنك الأردني للاستثمار والتمويل
١٤. العضو المستقل: من أحد أعضاء مجلس الإدارة يتتوفر فيه الشروط التالية :
  - أن لا يكون قد عمل كموظفي في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
  - أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
  - أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.
  - أن لا يكون عضو مجلس الإدارة أو مالكاً لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب إل خدمات و / أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر دون أي شروط تفصيلية.
  - أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفاً لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشيحه لعضوية المجلس.
  - أن لا تشكل مسانته مصلحة مؤثرة في رأس المال البنك أو يكون حليفاً لمساهم آخر.

## ثانياً: مقدمة :

تم تعريف الحاكمة المؤسسية من خلال منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية:

"على أنها مجموعة العلاقات ما بين إدارة المؤسسة، مجلس إدارتها، مساهميها، و الجهات الأخرى التي لها اهتمام بالمؤسسة، كما أنها تبين الآلية التي توضح من خلالها أهداف المؤسسة و الوسائل لتحقيق تلك الأهداف و مراقبة تحقيقها ، وبالتالي فإن الحاكمة المؤسسية الجيدة هي التي توفر لكل من المجلس والإدارة التنفيذية الحوافز المناسبة للوصول إلى الأهداف التي تصب في مصلحة البنك، و تسهل إيجاد عملية مراقبة فاعلة، وبالتالي تساعد المنظمة على استغلال مواردها بكفاءة".

و قد اعتمد البنك الأردني للاستثمار والتمويل هذا التعريف لتحديد سياساته في الحاكمة المؤسسية، حيث أن الهدف الرئيسي لمفهوم الحاكمة المؤسسية هي:  
 "إشراف و متابعة مجلس إدارة البنك لأداء الإدارة التنفيذية في مهامها و تنفيذها للعمليات المختلفة في البنك، و مساندتها للإدارة التنفيذية والتوجيه المناسب لها، لتحقيق غايات و أهداف البنك المتمثلة في تعظيم حقوق مساهمين البنك، و ذلك عن طريق تحديد العلاقة بين مجلس الإدارة و الإدارة التنفيذية و المساهمين و الموظفين و الجهات الأخرى التي لها اهتمام بالبنك".

و قد استند البنك الأردني للاستثمار والتمويل إلى المبادئ التالية عند إعداده هذه السياسة:

١. العدالة: في معاملة كافة الجهات ذات العلاقة Stakeholders (مثل: المساهمين، المودعين، الدائنين، موظفي البنك، السلطات الرقابية ).
٢. الشفافية: الشفافية في الإفصاح عن وضع البنك و أدائه المالي.
٣. المساءلة: المسائلة في العلاقات بين مجلس الإدارة و كل من الإدارة التنفيذية ، و المساهمين و الجهات الأخرى ذات العلاقة بالبنك.
٤. المسؤولية: أي تحديد المسؤوليات و الفصل الواضح في المسؤوليات و تفويض الصالحيات.

## الفصل الثاني: المركزات الأساسية لسياسة الحاكمة المؤسسية

### أولاً، الالتزام بالحاكمية المؤسسية :

إدراكاً من البنك لأهمية مفهوم الحاكمة المؤسسية، فقد قام مجلس إدارة البنك بتشكيل لجنة منبثقة عنه وتسماى "لجنة الحاكمة المؤسسية" مكونة من رئيس مجلس الإدارة وعضوين من الأعضاء غير التنفيذيين وكما يلي:

١. رئيس مجلس الإدارة معالي السيد باسل جردانه / رئيس اللجنة .
٢. ممثل شركة رؤوف أبو جابر وأولاده السيد / زياد أبو جابر / عضوا.
٣. ممثل شركة النهضة للاستثمارات المالية السيد / وليد فينان / عضوا.

وذلك للقيام بمهمة التوجيه في إعداد سياسة الحاكمة المؤسسية في البنك وتحديثها بشكل سنوي، وضمان تطبيقها بالبنك بشكل كامل.

والتزاماً من البنك بمبدأ الشفافية وب مجرد اعتماد سياسة الحاكمة المؤسسية فسيتم نشرها اعتباراً من عام ٢٠٠٧ على الموقع الإلكتروني للبنك وتضمينها بعد ذلك في التقرير السنوي للبنك، مع بيان عن البنود التي لم يتمكن البنك من الالتزام بها وأسباب ذلك.

### ثانياً، وظائف مجلس الإدارة :

#### ١: المبادئ العامة

تعتبر الحاكمة المؤسسية وسيلة أو أداة تمكن البنك من القيام بالأهداف التي يسعى إلى تحقيقها، وحيث أن مجلس الإدارة يعتبر أحد الأطراف الرئيسين في تطبيق مفهوم الحاكمة المؤسسية فإنه تقع عليه و بشكل عام المسؤوليات التالية:

- أ- يتحمل المجلس كافة المسؤوليات المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية، والتأكد من تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين، والمودعين، والدائنين، والموظفين، والجهات الأخرى ذات العلاقة، والتأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.
- ب- يقوم المجلس بترسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه وليس تجاه مساهم معين.
- ج- يقوم المجلس برسم الأهداف الإستراتيجية للبنك بالإضافة إلى الرقابة على إدارته التنفيذية التي تقع عليها مسؤولية العمليات اليومية. كما يقوم المجلس بالصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ويتأكد من مدى فعاليتها ومدى تقييد البنك بالخططة الإستراتيجية والسياسات والإجراءات المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين والتعليمات الصادرة بمقتضها. بالإضافة إلى التأكيد من أن جميع مخاطر البنك قد تم إدارتها بشكل سليم.

#### ٢: رئيس المجلس والرئيس التنفيذي / المدير العام

"حرصاً" من البنك على الوصول إلى أفضل الممارسات فقد قام البنك بالفصل بين منصبي رئيس المجلس والإدارة والمدير العام للبنك، وتم تحديد المسؤوليات والواجبات الخاصة بكل منهما وذلك لتحقيق :

١. مستوى مراجعة ومسألة عالية.

٢. التقليل من الخطورة الناشئة من احتمالات تركز السلطة.

٣. بالإضافة إلى التخفيف من عبء القيام بمهام الموظفين.

#### ٣: دور رئيس المجلس

إن رئيس مجلس الإدارة غير تنفيذي ويضطلع بما يلي :

١. إقامة علاقة بناءة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للبنك وبين الأعضاء التنفيذيين والأعضاء غير التنفيذيين.
٢. خلق ثقافة - خلال اجتماعات المجلس - تشجع على النقد البناء حول القضايا التي يوجد حولها تباين في وجهات النظر بين الأعضاء كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.
٣. التأكيد من وصول المعلومات الكافية إلى كل من أعضاء المجلس والمساهمين وفي الوقت المناسب.
٤. التأكيد من توفر معايير عالية من الحاكمة المؤسسية لدى البنك.

#### ٤: تشكيلة المجلس

حرصاً من البنك على الالتزام بمعايير الممارسات الواجبة الخاصة بالحاكمية المؤسسية فيما يتعلق بتشكيله المجلس، فقد اهتم البنك بضرورة التنوع في الخبرة العملية والمهنية والمهارات المتخصصة لأعضاء مجلس إدارة البنك الحاليين، ونظراً لأن أعضاء مجلس الإدارة يتم انتخابهم مرة واحدة كل أربع سنوات، فقد اتجه البنك إلى بناء مفهوم العضو المستقل لدى مجلس الإدارة وحتى تاريخ الانتخابات القادمة ليتم تطبيق هذا المفهوم في البنك.

#### ٥: أعمال المجلس

يتم حالياً تزويد أعضاء مجلس الإدارة بموضوعات الاجتماعات وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس، بالإضافة إلى تدوين كافة المناقشات والاقتراحات وتصويت الأعضاء، علماً بأنه يتم حالياً تزويد الأعضاء بملخص مناسب عن أعمال البنك عند التعيين وخلال فترة العضوية أو عند الطلب.

ويتم حالياً تنظيم اجتماعات مجلس الإدارة ضمن الأسس المبادئ التالية :

١. بهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس والتي لا تقل عن (٦) اجتماعات في السنة، تبادر الإدارة التنفيذية إلى اقتراح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع.
٢. يجب أن تتضمن سياسة البنك وجود أعضاء في المجلس مستقلين بهدف ضمان توفر قرارات موضوعية، وذلك لضمان احتفاظ المجلس بمستوى من الرقابة بما يضمن توازن تأثيرات جميع الأطراف بما فيهم الإدارة التنفيذية والمساهمين الرئисيين والتتأكد من أن القرارات المتخذة تقع في مصلحة البنك.
٣. يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الكافية وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكنهم من اتخاذ القرارات المناسبة.
٤. يجب أن يقوم أمين سر المجلس بتدوين كافة نقاشات المجلس واقتراحاتهم وتصويت الأعضاء الذي يتم خلال اجتماعات المجلس.
٥. يجب أن يتم التوضيح وبشكل كتابي عن جميع العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس ( بما في ذلك على سبيل المثال صلاحية المجلس بخصوص منح القروض التي تزيد عن مبلغ معين أو صلاحيتهم بخصوص التعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة أو أي عمليات مصرفية أخرى تكون ضمن اختصاصات المجلس ).
٦. على أعضاء المجلس أن يكونوا على اطلاع دائم بالتطورات داخل كل من البنك والقطاعات المصرفية المحلية والدولية. وعلى البنك تزويد الأعضاء بملخص مناسب عن أعمال البنك عند التعيين وخلال فترة العضوية أو عند الطلب.
٧. يجب أن يتاح لأعضاء المجلس ولجنة الاتصال المباشر مع الإدارة التنفيذية.
٨. يكون لأعضاء المجلس ولجانه، وإذا ما اقتضت الحاجة، صلاحية الاستعانة بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكلة إليهم على أكمل وجه.
٩. على البنك وضع هيكل تنظيمي يبين التسلسل الإداري ( بما في ذلك لجان المجلس والإدارة التنفيذية ) ، ويتم الإفصاح للجمهور عن الجزء من الهيكل التنظيمي الذي يبين المستويات الإدارية العليا في البنك.
١٠. على أمين سر المجلس التتأكد من إتباع أعضاء المجلس للإجراءات المقرة من المجلس، ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية، بالإضافة إلى تحديد مواعيد اجتماعات المجلس وكتابة محاضر الاجتماع وعلى المجلس أن يحدد وظيفة ومهام أمين سر المجلس بشكل رسمي وكتابي وبما يتماشى ومستوى المسؤوليات المشار إليها أعلاه، كما يتم اتخاذ أي قرار يتعلق بتعيينه أو تحييه من قبل المجلس بالاجتماع.

١١. يجب أن تكون مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة محددة وواضحة وبما يتناسب والشروط ذات العلاقة، وعلى البنك تزويد كل عضو من أعضاء المجلس عند انتخابه بكتاب يوضح حقوق العضو، ومسؤولياته، وواجباته كما يلي :
- > يقع على كل عضو من أعضاء المجلس التزام تجاه البنك وجميع المساهمين وليس تجاه مساهم معين.
  - > يمنع تجاوز أية تسهيلات تمنح لأي عضو من أعضاء المجلس أو أي مجموعة من المقترضين مرتبطة بأحد أعضاء المجلس وعلى إدارة البنك والعضو المعنى التقيد بذلك.
  - > في حالة منح أحد الأعضاء أية تسهيلات له أو لأحد من ذوي الصلة فيجب أن يعمل على لا تصنف هذه التسهيلات كديون غير عاملة مما يؤدي إلى إيجاد المخصصات اللازمة لمقابلة هذه الديون.
  - > عند مناقشة أية تسهيلات أو موضوعات تخص أحد أعضاء المجلس فلا يجوز حضوره الاجتماع الخاص بذلك النقاش.
  - > لا يجوز أن يكون عضو المجلس عضو مجلس إدارة أو مالكاً لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر دون أي شروط تفضيلية.
  - > على أعضاء المجلس أن يكونوا على اطلاع دائم بالتطورات داخل كل من البنك والقطاعات المصرفية المحلية ودولية.
  - > يمكن للمجلس الاستعانة عند الحاجة بمصادر خارجية لمساعدة الأعضاء أو لجان المجلس بالمهام الموكلة إليهم .
  - > يقوم أمين سر المجلس بالتأكد من إتباع أعضاء المجلس ولجانه لهذه الأسس و المبادئ .
  - > علما بأنه تم إعداد هيكل تنظيمي لتحديد علاقة لجان المجلس المختلفة مع مجلس الإدارة و الإدارة التنفيذية .

#### ٦: أنشطة المجلس : (التقييم الذاتي وتقييم أداء المدير العام) :

١. يجب على المجلس - من خلال لجنة الترشيحات والمكافآت - تقييم أداء المجلس ككل مرة واحدة على الأقل سنوياً .
  ٢. يتم تقييم المدير العام من قبل المجلس سنوياً .
- ٧: أنشطة المجلس : (الخطيط، أنظمة الضبط والرقابة، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح) :
١. يقوم المجلس بتحديد أهداف البنك، كما هو يقوم بتوجيه الإدارة التنفيذية لرسم إستراتيجية لتحقيق هذه الأهداف، وتقوم الإدارة التنفيذية بوضع خطط عمل تتماشى مع تلك الاستراتيجيات وذلك من خلال عملية تخطيط تشمل مساهمة جميع دوائر البنك، ويقوم المجلس باعتماد الاستراتيجية وخطط العمل والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بـ"مراجعة إنجازات الأداء وفقاً" لخطط العمل ومن اتخاذ الإجراءات التصويبية حيثما لزم، وتعتبر عملية الميزانية التقديرية جزء من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء .
  ٢. على المجلس أن يتتأكد من أن البنك يتمتع بـ"نزاهة عالية في ممارسة أعماله" ، ويتم ذلك من خلال توفر سياسات وميثاق "أخلاقيات العمل تتضمن تعريف لتعارض المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصلحتهم الشخصية بناءً على معلومات داخلية عن البنك تم الحصول / الاطلاع عليها نتيجة الصالحيات المعطاة لهم، ويتم تعميم هذه السياسات وميثاق أخلاقيات العمل على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس والحصول على موافقتهم عليها ونشرها للجمهور، وعلى أن تتضمن هذه السياسات ما يلي :
- أ- قواعد وإجراءات تنظيم العمليات مع الإطراف ذو العلاقة سواء بين البنك وموظفيه أو أعضاء مجلس إدارته أو شركائهم، أو الأطراف ذوي الصلة بهم، بما في ذلك عمليات الإقراض والمتاجرة المشتركة مع البنك، كما يجب أن تتضمن تلك القواعد ما يؤكد بأن يتم منح الائتمان لأعضاء المجلس وشركائهم وفقاً للأسعار السائدة في السوق وليس وفقاً لـ"شروط تفضيلية" ، وإن لا يشارك العضو في أي اجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد أو التصويت عليه. كما يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك. وعلى دوائر البنك المعنية بـ"أنظمة الضبط والرقابة الداخلية التأكد من أن عمليات الأطراف ذو العلاقة قد تمت وفقاً لهذه السياسة.
- ب- أنظمة ضبط واضحة تمنع أعضاء المجلس والموظفين من استغلال المعلومات الداخلية في البنك لمصلحتهم الشخصية.

٣- يجب أن تتوفر لدى البنك سياسات مكتوبة تغطي كافة الأنشطة المصرفية لديه، ويتم تعميمها على كافة المستويات الإدارية، ومراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأى تعديلات أو تغيرات طرأ على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية وأى أمور أخرى تتعلق بالبنك.

٤- يقوم البنك كجزء من عملية الموافقة على منح الائتمان بتقييم نوعية الحاكمة المؤسسية لعملائه من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة، بحيث يتم تضمن تقييم المخاطر للعملاء بنقاط الضعف والقوة لممارساتهم في مجال الحاكمة، وقد يرى البنك مكافأة عملائه الذين توفر في مؤسساتهم حاكمه جيدة.

#### ٨: مسؤوليات مجلس الإدارة

قام مجلس الإدارة بتحديد مسؤولياته تجاه البنك والمساهمين وكما يلي:

١. تحديد أهداف البنك وتجهيزه للإدارة التنفيذية لرسم إستراتيجية لتحقيق الأهداف.
٢. التأكد من أن البنك يتمتع بنزاهة عالية في ممارسة أعماله من خلال توفير سياسات ومتانة أخلاقيات عمل يتضمن تعريف لتعارض المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لصلحتهم الشخصية.
٣. توفر سياسات مكتوبة لدى البنك تغطي كافة الأنشطة المصرفية لديه.
٤. فهم المخاطر الرئيسية التي تواجه البنك واعتماد حدود مقبولة لهذه المخاطر والإشراف على الإدارة التنفيذية في البنك لضمان اتخاذ الإجراءات اللازمة لتحديد وقياس وضبط ومراقبة هذه المخاطر.
٥. تشجيع مفهوم الحاكمة المؤسسية لدى عملاء البنك وذلك من خلال التوجّه إلى تقديم نوعية الحاكمة المؤسسية لعملاء البنك كجزء من عملية التقييم الائتماني السنوي لعملائه.
٦. اعتماد الهيكل التنظيمي للبنك وتشكيل اللجان وتفويض السلطات والصلاحيات.
٧. اعتماد استراتيجيات البنك وسياساته وموازنته السنوية ومتانة أخلاقيات العمل (Code of Conduct) ومراجعةها بشكل دوري.
٨. التأكد من قيام الإدارة التنفيذية بتحقيق فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
٩. اطلاع المجلس أو اللجان المنبثقة عنه على تقارير السلطات الرقابية والتدقيق الخارجي والداخلي ومتابعة المخالفات واللاحظات الواردة فيها و التأكد من قيام الإدارة التنفيذية بتصويبها و اتخاذ الإجراءات اللازمة لضمان عدم تكرارها إضافة إلى أي تقارير أخرى تتعلق بالامتثال وإدارة المخاطر وأية أمور أخرى ذات علاقة.
١٠. ممارسة الصالحيات التي تخرج عن صالحيات الإدارة التنفيذية.
١١. تقييم أداء الإدارة التنفيذية و مدى التزامها بسياسات المجلس ونجاحها في تحقيق النتائج والأهداف المخطط لها ومعالجة الانحرافات.

## الفصل الثالث: لجان مجلس الإدارة

تتطلب إدارة أي نوع من المؤسسات المالية عناية في التخطيط والتنفيذ كما تتطلب نظماً إشرافية، وهذه أمور أساسية للتأكد من إنفاق أموال المؤسسة المالية بشكل سليم، ومع التسليم بعدم إمكانية تجنب جميع المخاطر طوال الوقت، إلا أنه يجب تحديد وإدارة هذه المخاطر بطريقة عملية وفعالة، من خلال ضمان وجود سياسات وإجراءات وأنظمة تساعده على إدارة هذه المخاطر، ويجب على كافة موظفي البنك الالتزام بها، حيث يؤدي عدم التزام الموظفين بهذه السياسات والإجراءات والأنظمة إلى عدم تحقيق الفائدة المرجوه منها، لذلك يجب أن تكون السياسات والإجراءات والأنظمة مصممة بشكل جيد وبسيط وفعال وأن تكون مفهومة بصورة واضحة لكافة الموظفين القائمين على تنفيذها.

وحتى يتمكن مجلس الإدارة من تقطيع كافة المخاطر التي يتعرض لها البنك بطريقة عملية، فقد قام مجلس بإنشاء لجان وتقسيم المهام فيما بينها بحيث تتولى كل لجنة مهام ومسؤوليات محددة تشرف عليها، وذلك لمساعدة مجلس الإدارة في تقطيع كافة الأنشطة بصورة سليمة، وتم التأكد من أن اللجان لا تعوق العمل بدون مبرر عن طريق ازدواجية المهام أو تقاطع خطوط الاتصالات، حيث أن سرعة الإخطار وإعداد التقارير واتخاذ القرارات أمر لها أهميتها الحاسمة في البنك. وتستمد جميع اللجان قوتها وسلطاتها من مجلس الإدارة، ونؤكد هنا على أن مجلس الإدارة قد يفوض بعض الصلاحيات إلى هذه اللجان، إلا أنه يبقى دائماً مسؤولاً.

وقد تم تحديد آلية تعيين رؤساء هذه اللجان وأعضائها، وتحديد كيفية رفع التقارير من قبل اللجان إلى مجلس الإدارة، مع التوجه إلى تعيين أعضاء مستقلين في المجلس ولجانه، علماً بأن صعوبة هذا الإجراء في الوقت الحالي تأتي من أن مجلس الإدارة ينتخب كل أربع سنوات.

وعليه فقد قام مجلس الإدارة بتشكيل اللجان الواردة أدناه من أعضاء مجلس الإدارة الحاليين وكما يلي:  
**أولاً: لجنة التدقيق:**

- تم تشكيل لجنة التدقيق من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين ذوي مؤهلات علمية وخبرات عملية في مجال الإدارة المالية، وسيتم الإفصاح عنهم بشكل سنوي ضمن التقرير السنوي للبنك.
- تقوم لجنة التدقيق داخل البنك بالمهام التالية:
١. تمثل اللجنة المجلس في التأكد من صحة وسلامة أصول البنك وممتلكاته والوفاء بالتزاماته والمحافظة على كفاية رأس المال بما يتواافق مع تعليمات البنك المركزي والمعايير الدولية.
  ٢. إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تغطي عن مسؤولية المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.
  ٣. مراجعة الإجراءات والسياسات المحاسبية والرقابية وما يطرأ عليها من تعديلات ومدى تأثيرها وسلامتها ومدى التقييد بها وانسجامها مع المبادئ المحاسبية الدولية.
  ٤. التأكد من التقييد التام بالقوانين والأنظمة والسياسات والأوامر التي تخضع لها أعمال البنك ومن وجود إطار عام للسلوك المهني الصحيح.

٥. رقابة مدى شمولية التدقيق الخارجي لأعمال البنك والتحقق من وجود التنسيق بين أعمال مدققي الحسابات الخارجيين في حال وجود أكثر من مدقق والتوصية بترشيح المدقق الخارجي للانتخاب للانسخاب من قبل الهيئة العامة والتأكد من أن مهام المدقق الخارجي قد نفذت باستقلالية تامة وان إجراءات التدقيق السنوية قد تمت بشكل فعال.
٦. مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير البنك المركزي وتقارير المدقق الخارجي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
٧. دراسة خطة التدقيق الداخلي السنوية ومراجعة الملاحظات الواردة في تقارير الفقتيش وتقارير التدقيق الداخلي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
٨. التأكد من وجود إطار عام متكملاً للرقابة الداخلية والعمل على تحسينه عند اللزوم.
٩. مراجعة البيانات المالية للبنك قبل عرضها على المجلس وبصفة خاصة التحقق من أوامر البنك المركزي ويشان كفاية المخصصات المأخوذة لمقابلة الديون المشكوك في تحصيلها ومخصصات محافظ الأوراق المالية وإبداء الرأي في ديون البنك غير العاملة أو المقترن باعتبارها ديوناً هالكة.
١٠. النظر في أي موضوع يحول إليها من المجلس.
١١. النظر في أي موضوع يتفق مع أهداف سياسة ومنهجية التدقيق.
١٢. تنسق اللجنة مع المدقق الخارجي لتحديد أهداف التدقيق الخارجي وفقاً لكتاب التكليف الذي يبين أعمال المدقق الخارجي و التقارير الدورية الخاصة بالبيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية والتقارير الإدارية الموجهة إلى الإدارة و مقدار الأتعاب المطلوبة.
١٣. تقوم اللجنة بمتابعة وتحقيق الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق. وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية يطلب البنك الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك
١٤. يقوم المدقق الخارجي بتزويد اللجنة بنسخة من تقريره ويجتمع المدقق الخارجي مع اللجنة بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنوياً.
١٥. يقوم ضابط الاتصال في دائرة التدقيق الداخلي بتوفير طلبات المدقق الخارجي والتواصل مع المدقق الخارجي لتسهيل مهامه ويشكل خاص دائرة المالية / المحاسبة المركزية.
١٦. تجتمع اللجنة مع المدقق الخارجي لمناقشة التقارير المالية ربع السنوية ونصف السنوية والسنوية كما يلي:
  - مراجعة النتائج و ملاحظات المدقق الخارجي و مدى كفاءة أنظمة الرقابة المالية والإشراف على تنفيذ التوصيات المقترحة.
  - مراجعة مسودة البيانات المالية و تقرير مدقق الحسابات لإعداد التوصيات اللاحمة و تقديمها للمجلس من أجل الموافقة عليها.
 و تتمتع لجنة التدقيق بصلاحية الحصول على أية معلومات من الإدارة التنفيذية و تقع على عاتقها الرقابة على كفاية أنظمة الضبط و الرقابة الداخلية للبنك، ونظراً لطبيعة المهام و المسؤوليات التي تقوم بها لجنة التدقيق وللوصول إلى أفضل التوصيات فإنه يتوجب عليها الاجتماع مع المدقق الخارجي والمدقق الداخلي و مسئولي الامتثال مرة واحدة على الأقل سنوياً و دون الحاجة إلى حضور الإدارة التنفيذية.

### **ثانياً : لجنة الترشيحات والمكافآت :**

تشكل لجنة للترشيحات والمكافآت من أعضاء مجلس الإدارة على الأقل من ثلاثة أعضاء غير تفديدين ويكون أغلبهم من الأعضاء المستقلين وتكون مهامها كما يلي :-

#### **١ : مجلس الإدارة وأعضاء مجلس الإدارة**

١. تقوم اللجنة بتسمية أعضاء المجلس مع الأخذ بالاعتبار قدرات ومؤهلات الأشخاص المرشحين وفي حالات إعادة الترشيح يؤخذ بعين الاعتبار عدد مرات حضورهم ونوعية وفاعلية مشاركتهم في اجتماعات المجلس علماً بـ أن قانون الشركات ينص على أن مدة صلاحية المجلس تنتهي بعد أربع سنوات من تاريخ انتخابه ويطلب تجديد عضوية أي عضو مجلس ترشيح نفسه للانتخاب خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي للبنك.
٢. تتولى اللجنة تحديد فيما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل آخذه بعين الاعتبار الحد الأدنى للمطالبات الواجب توافرها والواردة في دليل الحاكمة.
٣. تقوم اللجنة باتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعالية المجلس وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي ويتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى والمؤسسات المالية المشابهة بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بالمتطلبات الرقابية.
٤. تتولى مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء مجلس إدارة عند الطلب والتأكد من اطلاعهم المستمر حول أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي وتحقيقاً لذلك يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية .

#### **٢ : مكافآت الجهاز التنفيذي**

١. توصي اللجنة بالكافآت ( بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى ) للمدير العام . كما تقوم اللجنة بمراجعة المكافآت ( بما في ذلك الرواتب ) المنوحة لباقي الإدارة التنفيذية .
٢. تتولى اللجنة مسؤولية التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تتضمن أن تكون المكافآت / الرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل يتناسب مع المكافآت/الرواتب المنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق .
٣. الإفصاح عن ملخص سياسة المكافآت في التقرير السنوي .

#### **٣ : بالإضافة إلى ما جاء سابقاً تؤلف لجنة الترشيحات والمكافآت من أعضاء مجلس الإدارة كما يلي :**

- × معالي السيد باسل جردانة "رئيسا"
- × الدكتور أسامة التلهوني "عضو"
- × ممثل شركة رؤوف أبو جابر وأولاده / السيد زياد أبو جابر "عضو"

### **ثالثاً : لجنة إدارة المخاطر**

ترتبط أية عمليات للبنك أو المؤسسات المالية بحتمية مواجهة مخاطر متعددة الأنواع، وعلم مجلس إدارة أن تناول وعلاج أي نوع من المخاطر ينبغي أن يبدأ بتحليل منظم لعنصرین هامین هما عنصري احتمال حدوث الخطر و اثر الخطر على البنك.

و عليه فقد قام مجلس الإدارة بتشكيل لجنة إدارة المخاطر مكونة من أعضاء من مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للقيام بالمهام والمسؤوليات التالية:

١. التأكيد من وجود هيكل إداري مناسب لدائرة إدارة المخاطر و من وجود سياسات و استراتيجيات لإدارة المخاطر معتمدة من قبل مجلس الإدارة ، بهدف تحقيق الممارسات الواجبة و الوصول إلى أفضل الممارسات المتعلقة بإدارة المخاطر.

٢. التأكيد من أن دائرة إدارة المخاطر تغطي كافة المخاطر التي يتعرض لها البنك بشكل كفؤ و فعال.

٣. ترفع إلى مجلس الإدارة تقارير دورية حول المخاطر التي يتعرض لها البنك و طرق إدارتها.

#### رابعاً :

بالإضافة إلى هذه الجان فقد قام البنك بتشكيل اللجان التالية:

١. اللجنة التنفيذية: ومهمتها منح التسهيلات المباشرة وغير المباشرة وفقاً "لصلاحيات المنوحة.

٢. لجنة الاستثمار: ومهمتها الإشراف على كامل محفظة البنك الاستثمارية المحلية والخارجية.

هذا ويمكن للمجلس تشكيل أية لجان إضافية بهدف زيادة فعالية المجلس.

## الفصل الرابع: الضبط والرقابة الداخلية

### أولاً، أنظمة الضبط والرقابة الداخلية:

- تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي، مرة واحدة على الأقل سنوياً.
- يقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي للبنك تقريراً حول مدى كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي Financial Reporting، وبحيث يتضمن التقرير ما يلي:
  - فقرة توضح مسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة ضبط ورقابة داخلية على الإبلاغ المالي في البنك والمحافظة على تلك الأنظمة.
  - فقرة حول إطار العمل الذي قامت الإدارة التنفيذية باستخدامه لتقديم فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
  - تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية وكما هو بتاريخ البيانات المالية التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك.
  - الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ذات قيمة جوهرية (أي موطن ضعف جوهرى هو نقطة أو مجموعة نقاط ضعف واضحة ينتج عنها احتمال عدم إمكانية منع أو الكشف عن بيان غير صحيح وذا اثر جوهرى).
  - تقرير من المدقق الخارجي بين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
  - يقوم البنك بوضع إجراءات تمكن الموظفين من الإبلاغ وبشكل سري في حينه عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات، وبشكل يسمح بأن يتم التحقيق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها، ويتم مراقبة هذه الإجراءات من قبل لجنة التدقيق.

### ثانياً، التدقيق الداخلي:

تتمتع دائرة التدقيق الداخلي باستقلالية حيث أنها تتبع بشكل مباشر إلى لجنة التدقيق ويراعى التنسيق مع الإدارة التنفيذية في تنفيذ أعمالها ، بالإضافة إلى صلاحيات و إمكانات واسعة تؤهلها القيام بالمهام الموكولة إليها بطريقة ملائمة من خلال توفر كوادر مؤهلة، و مكافأة هذه الكوادر بشكل مناسب، و حق الدائرة في الحصول على المعلومات من أي موظف داخل البنك وبحيث يتم توثيق ذلك في ميثاق التدقيق المعتمد من مجلس الإدارة.

و قد تم مراعاة الأمور التالية الخاصة بدائرة التدقيق الداخلي ليتمكن البنك من الالتزام بالممارسات الواجبة في الحوكمة المؤسسية و كما يلي:

١. رفع التقارير إلى رئيس لجنة التدقيق في مجلس الإدارة.
٢. عدم تكليف موظفي التدقيق الداخلي بأية مسؤوليات تنفيذية.
٣. إعداد التقارير دون تدخلات خارجية، بحيث يحق لها مناقشة هذه التقارير مع الدوائر المعنية.

و من أهم مسؤوليات دائرة التدقيق الداخلي:

١. إعلام لجنة التدقيق عن احتمالية وجود تضارب في المصالح.
٢. التأكد من دقة و اعتمادية المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية و الإدارية والعمليات و الامتثال لسياسات البنك الداخلية و المعايير و الإجراءات الدولية.

**ثالثاً، إدارة المخاطر:**

بهدف الوصول إلى أفضل الممارسات فيما يتعلق بإدارة المخاطر فقد أوكلت إليها مهمة رفع تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر وبصورة منتظمة أما فيما يتعلق بالأعمال اليومية فتقوم إدارة المخاطر برفع تقاريرها إلى المدير العام متضمنا مسؤولياتها التالية:

١. تحليل لجميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة، مخاطر العمليات.
٢. تطوير منهجيات لقياس وضبط المخاطر.
٣. التوصية للجنة إدارة المخاطر بسوق للمخاطر والموافقات ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة المخاطر.
٤. تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر في البنك.
٥. توفير المعلومات حول المخاطر لدى البنك لأغراض الإفصاح.

وسيتضمن التقرير السنوي معلومات عن دائرة إدارة المخاطر كهيكلها وطبيعة عملياتها والتطورات التي طرأت عليها بهدف الإفصاح عنها للجمهور والجهات الرقابية. ويسعى البنك بهدف الوصول إلى أفضل الممارسات إلى محاولة توعية لجان البنك بمساعدة دائرة إدارة المخاطر بمهامها وفق الصالحيات المحددة لها.

**رابعاً، مخاطر الامتثال:**

١. على البنك تشكيل إدارة للامتثال مستقلة يتم رفعها بكوادر مدربة وتكافأ بشكل كاف، وبما يتناسب وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.
٢. تقوم إدارة الامتثال بإعداد منهجة فعالة لضمان امتثال البنك بجميع القوانين والتشريعات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة. وعلى البنك توثيق مهام، صلاحيات ومسؤوليات إدارة الامتثال ويتم تعيمها داخل البنك.
٣. يعتمد المجلس ويراقب سياسة الامتثال ويكون أعدادها وتطويرها والتتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات إدارة الامتثال.
٤. ترفع إدارة الامتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للامتثال إلى المجلس أو اللجنة المنبثقة عنه مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية، وبما يتناسب وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

**الفصل الخامس: العلاقة مع المساهمين**

يهدف البنك إلى إقامة علاقات جيدة وروابط وثيقة مع المساهمين من أجل الوصول إلى الممارسات الواجبة وذلك من خلال ما يلي:

١. اتخاذ خطوات جدية وفعالة لتشجيع المساهمين وخاصة صغارهم على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
٢. دعوة المساهمين لحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة للجان المنبثقة عن مجلس الإدارة.
٣. دعوة المدققين الخارجيين لحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة للإجابة عن الأسئلة التي قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.
٤. التصويت على القضايا بشكل منفصل خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
٥. انتخاب أو إعادة انتخاب أعضاء المجلس خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة بالإضافة إلى انتخاب المدقق الخارجي.
٦. إعداد تقرير لاطلاع المساهمين على الملاحظات التي تمت خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة ونتائجها.
٧. حضور رؤساء اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة اجتماع الهيئة العامة السنوي.

## الفصل السادس: الشفافية والإفصاح

حرصاً من البنك على تطبيق مبدأ الشفافية والإفصاح بصورة كاملة ورغبة منه في توفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطات البنك للاستثمارات والجمهور والهيئات الرقابية المختلفة الداخلية والخارجية فقد قام البنك باعتماد ما يلي:

١. الإفصاح وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني ومواكبة التغيرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي ونطاق الشفافية المطلوب من المؤسسات المالية والتقييد الكامل بكافة التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).
٢. قيام الإدارة التنفيذية برفع التقارير حول التطورات والتعديلات التي تطرأ على وضع البنك المالي إلى مجلس الإدارة.
٣. توضيح مسؤوليات البنك تجاه دقة وكفاية البيانات المالية للبنك والمعلومات الواردة في التقرير السنوي ضمن التقرير السنوي للبنك.
٤. يلتزم البنك بالمحافظة على خطوط الاتصال مع السلطات الرقابية والمساهمين والمودعين والبنوك الأخرى وجمهور من خلال (وظيفة علاقة المستثمرين، التقرير السنوي، التقارير الرباعية، تقرير المجلس حول تداول أسهم الاجتماعات الدورية، الملخص الدوري للمساهمين وال محللين والصحفيين، توفير المعلومات على الموقع الإلكتروني للبنك باللغة العربية والإنجليزية).
٥. تضمين التقرير السنوي للبنك والتقارير الرباعية إفصاح من الإدارة التنفيذية للبنك يسمى "Management Discussion and Analysis"

وفي إطار سعي البنك إلى الالتزام بمبدأ الشفافية والإفصاح فقد قام بتضمين التقرير السنوي ما يلي:

١. سياسة الحاكمة المؤسسية مع بيان البنود التي الالتزام بها البنك، والبنود التي لم يلتزم بها والأسباب التي لم تتمكن البنك من الالتزام بهذه البنود.
٢. كافة المعلومات عن كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة.
٣. المساهمين الرئисين في البنك مثل المساهمين أو الجهات ذات العلاقة التي لها سيطرة على أكثر من ١٠٪ من رأس المال البنك.
٤. ملخص لهيكل التنظيمي للبنك.
٥. ملخص لمهام ومسؤوليات لجان المجلس والصلاحيات المفوضة لتلك اللجان وعدد مرات اجتماع المجلس ولجانه.
٦. ملخص عن سياسات المكافآت وأعلى راتب تم دفعه للإدارة التنفيذية.
٧. شهادة مجلس الإدارة بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
٨. وصف كامل لهيكل دائرة إدارة المخاطر وأنشطة الدائرة المختلفة.

- هناك صعوبة في تعين أعضاء مستقلين في مجلس الإدارة في الوقت الحالي وذلك لانتخاب مجلس الإدارة كل ٤ سنوات وتنتهي هذه المدة في عام ٢٠١١.

- يقوم البنك بشكيل إدارة الامتثال خلال عام ٢٠٠٨.

## الخدمات التي يقدمها البنك

يقوم البنك الاستثماري بتقديم خدمات مميزة لعملاءه من كافة القطاعات ويتميز بالسرعة والجودة في تقديم هذه الخدمات.

### ١ - خدمات الأفراد.

#### أ- الحسابات.

- الحساب الجاري
- حساب التوفير
- حساب الودائع لاجل
- حساب الاشعارات

#### ب- القروض

- قروض السيارات
- القروض الشخصية
- قروض الاسكان
- بطاقات فيزا الائتمانية

### ٢ - خدمات الشركات

- التسهيلات الائتمانية
- حساب الجاري مدين
- خصم الكمبيالات
- خدمات البوندد
- خدمات التجارة الخارجية
- جميع انواع القروض التي تحتاجها الشركات

### ٣ - خدمات المستثمرين

- خدمات الوساطة المحلية
- خدمات الوساطة العالمية واسواق رأس المال
- ادارة الاصول
- التمويل الاستثماري

### ٤ - الخدمات الالكترونية

- خدمات الانترنت E-Banking
- خدمات الصراف الالي ATM
- خدمة البنك الناطق Phone Banking
- خدمة الرسائل القصيرة SMS
- خدمة البريد الالكتروني E-Mail Banking

### ٥ - خدمات الوساطة في سوق عمان المالي

- يقدم البنك هذه الخدمات من خلال الشركة التابعة للبنك (شركة الموارد للوساطة المالية)

## موقع فروع البنك الأردني للاستثمار والتمويل والشركات التابعة

### **الزرقاء :**

شارع الملك حسين  
هاتف : ٠٥٣٩٣٥١٩٠ - ٠٥٣٩٣٥١٨٨  
فاكس : ٠٥٣٩٣٥١٧٩  
ص.ب: ٢٢٧٣  
الزرقاء ١٣١١١ الأردن

### **العقبة :**

شارع النهضة - مقابل فندق اكومارينا ٢  
هاتف : ٠٣٢٠٣٤٢٤٢  
فاكس : ٠٣٢٠٣٤١٠٧  
ص.ب: ١٥١ العقبة - الأردن

### **الصويفية :**

شارع الوكالات  
هاتف : ٥٨٥٢٦٢٥٥ - ٥٨٥٢٨٤١  
فاكس : ٥٨٥١٩٠٨  
ص.ب: ٨٥١٩٢٥  
عمان ١١١٨٥ الأردن

### **شارع مكة**

(تحت التأسيس)

**مركز البوندد - سحاب :**  
مدينة سحاب الصناعية - شارع رقم ١  
هاتف : ٤٠٢٩٥٥٨ - ٤٠٢٩٥٩٦  
فاكس : ٤٠٢٩٢٥٨  
ص.ب: ٢٠١  
عمان - الأردن

### **الشركات التابعة**

**شركة الموارد للوساطة المالية**  
هاتف: ٥٦٧٣٧٦٣ - ٥٦٨٨٠٨٥  
فاكس: ٥٦٢٢٤٠٥  
ص.ب: ٩٥٦٠١ عمان ١١١٩٥ الأردن

### **الادارة العامة والمركز الرئيسي :**

عمان - الشميساني  
شارع عصام العجلوني - مقابل غرفة تجارة عمان  
هاتف : ٥٦٦٥١٤٥ - ٥٦٦٥١٠١  
فاكس : ٥٦٨١٤١٠  
ص.ب: ٩٥٦٠١ عمان ١١١٩٥ الأردن  
SWIFT : JIFBJOAM  
Reuters code : JIFB  
[www.investbank.jo](http://www.investbank.jo)

### **الفروع**

#### **المدينة :**

عمان - شارع الملك حسين  
هاتف : ٤٦١٨٤٦٢/١  
فاكس : ٤٦١٨٤٥٩  
ص.ب: ٢٠٨٤٤  
عمان ١١١٨ الأردن

#### **الوحدات :**

دوار الشرق الأوسط  
هاتف: ٤٧٧٧٤٦٠ - ٤٧٧٧٤٦١  
فاكس : ٤٧٧٧٤٦٢  
ص.ب: ٦٢٠٨٣٠  
عمان ١١١٦٢ الأردن

#### **المدينة الصناعية - سحاب :**

مدينة سحاب الصناعة  
هاتف : ٤٠٢٣٨٤٢ - ٤٠٢٣٨٤١  
فاكس : ٤٠٢٣٦١٨  
ص.ب: ٢٠١  
عمان - الأردن

#### **اربد :**

شارع وصفي التل  
هاتف : ٠٢٧٢٥٦٢٤٢ - ٠٢٧٢٥٦٢٤١  
فاكس : ٠٢٧٢٥٦٢٤٤  
اربد ٢١١١٠ الأردن

**investbank**



**25<sup>th</sup> Annual Report 2007**